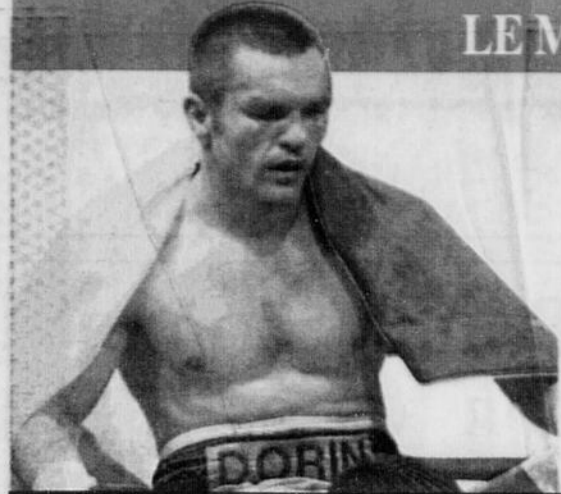


LE MONDIAL JEUNESSE 2003 SE DONNE UNE IMAGE / D3

Sports



Boxe
Leonard Dorin
conserve son titre / Page D5

Coupe du monde
Revers des Bleus
face au Sénégal / Page D4



Casseau de party!

Déchaînés, les Red Wings massacrent Patrick Roy et l'Avalanche 7-0

Presse Canadienne

DETROIT

Pour la première fois en 240 matchs éliminatoires, Patrick Roy qui était surnommé amicalement «Casseau» à Montréal, a accordé quatre buts en première période, vendredi, ce qui a pavé la voie à une victoire de 7-0 des Red Wings de Detroit contre l'Avalanche du Colorado à l'occasion du septième match de la finale de l'Association de l'ouest.

Les Red Wings remportent donc la série quatre victoires à trois et ils affronteront les Hurricanes de la Caroline en grande finale, qui s'amorcera mardi à Detroit.

Tomas Holmstrom, deux fois, Sergei Fedorov et Luc Robitaille ont enfilé les buts des Red Wings au premier tiers. Brett Hull et Fredrik Olausson ont ajouté au score au cours de la période médiane aux dépens de Roy.

Pavel Datsyuk a complété en fin de troisième période, cette fois aux dépens du gardien réserviste David Aebischer.

Robitaille a également récolté deux mentions d'aide, tout comme Steve Duchesne, Steve Yzerman, Nicklas Lidstrom et Igor Larionov.

Un record pour Hasek

Dominik Hasek, qui a fait face à 19 tirs, a récolté un deuxième blanchissage de suite et son cinquième des présentes séries, ce qui constitue un record pour la même année. Il totalise 11 jeux blancs en carrière en matchs éliminatoires.

Les Red Wings comptaient bien éli-

miner l'Avalanche, vendredi, à l'occasion du septième match de la finale de l'Association de l'ouest, mais ils auront finalement accompli leur mission beaucoup plus facilement que prévu.

«On pensait bien que ce serait un match de 1-0 ou 2-0, qu'il y aurait peut-être même une prolongation, a déclaré le capitaine des Red Wings Steve Yzerman. Même après la première période, on se disait que ce n'est pas de cette façon que les choses étaient sensées se dérouler.»

Tandis que Patrick Roy a connu une soirée difficile, Dominik Hasek a établi un record de la LNH en récoltant un cinquième blanchissage au cours des présentes séries. Le gardien des Red Wings semblait toutefois faire peu de cas de cet exploit, tout comme du fait que Detroit avait remporté une victoire par la plus forte marge de l'histoire à l'occasion d'un septième match d'une série de la LNH.

«Ca ne veut rien dire, a déclaré Hasek. C'est plaisant, mais j'ai d'autres objectifs et ils n'ont rien à voir avec des blanchissages en matchs éliminatoires.»

«Je n'ai pas eu le temps de me sentir mal pour lui, a ajouté Hasek lorsqu'on l'a invité à commenter la performance de Roy. C'est quelque chose qui peut arriver à n'importe quel gardien.»

Les Red Wings ont tellement été sans pitié envers Roy que l'entraîneur de l'Avalanche Bob Hartley n'a eu d'autre choix que d'envoyer David Aebischer le remplacer au cours du deuxième engagement.

«Il ne voulait pas quitter son filet, a déclaré Hartley. Nous connaissons tous Patrick, à quel point c'est un compéti-



La soirée a été longue pour Patrick Roy, dit le Casseau, déjoué à six reprises par les Red Wings, dont quatre fois dans la seule première période.

teur. Mais après avoir connu une si belle saison, le temps était venu de lui donner un répit. Il en avait assez vu.»

Roy a dit regretter que l'Avalanche n'ait pu éliminer les Red Wings lors du sixième match, alors que la rencontre était disputée à Denver et que le Colorado avait une avance de 3-2 dans la série.

«Il y aura plusieurs fois où nous penserons à ça, a concédé Roy. C'est toujours difficile de remporter un septième match à l'étranger.»

L'Avalanche a disputé cet affrontement ultime malgré l'absence des attaquants Dan Hinote (jambe) et Stéphane Yelle (cou), tandis que Mike Keane et Alex Tanguay ont pris part à la rencontre même s'ils étaient encore blessés.

«Nous n'avons pas d'excuses», a toutefois avancé le capitaine de l'Avalanche Joe Sakic.

Pas une première

Ce n'était pas la première fois que Roy subissait un tel bombardement contre les Red Wings.

Les partisans du Canadien se souviendront que le gardien québécois avait disputé son dernier match dans l'uniforme montréalais le 2 décembre 1995 lors d'une cuisante défaite contre Detroit qui avait mené à la controverse qu'on connaît ainsi qu'à la transaction avec l'Avalanche.

Les circonstances du match de vendredi ont d'ailleurs évoqué certains mauvais souvenirs de cet épisode, puisque Roy a été retiré du match à 6:28 du deuxième engagement après avoir accordé six buts en seulement 16 tirs.

Mathieu Turcotte reçoit ses amis olympiens

François Thibeault
SHERBROOKE

Le patineur de vitesse Mathieu Turcotte est à Sherbrooke aujourd'hui. En fait, il revient dans sa région natale, car une soirée bénéfice est organisée en son honneur. De nombreux olympiens québécois et athlètes de la région seront présents ce soir à la Toque Rouge pour soutenir Mathieu dans sa carrière.

En plus de Mathieu Turcotte, les personnes présentes à ce vins & fromages pourront rencontrer Marc Gagnon, Éric Bédard, Tanya Vicent, Frédéric Blackburn, Sara-Maude Boucher, Annie Pelletier, Annie Perreault et plusieurs autres, qui offrent leur appui à Turcotte.

«Je comptais sur leur présence afin de rendre cette soirée plus intéressante pour les convives, mentionnait le double médaillé de Salt Lake City. De voir que près de 20 olympiens ont confirmé leur venue à Sherbrooke démontre que les athlètes amateurs se tiennent entre eux et ne forment qu'une communauté.»

Même si l'événement ne se tient que ce soir, Mathieu crie déjà haut et fort la réussite de l'événement.

«Il ne manque que deux tables pour que l'on atteigne notre objectif, mais c'est sûr que j'aimerais que l'on dépasse largement ce chiffre.» Il assure que si une personne se présente ce soir, elle aura une place. «On montera d'autres tables s'il le faut. De toute façon, on a prévu le coup!»

Il ne cache pas que le support que les Sherbrookoïses lui démontrent lui fait chaud au cœur. «Je sais que les gens de mon coin m'encouragent tout le temps, qu'ils sont fiers de moi.»

Lorsqu'il a été informé que des personnes avaient acheté des billets pour des jeunes qui n'auraient pas pu se présenter à l'événement sans ce coup de pouce financier, Mathieu a été fort ému.

«Pour les jeunes, les olympiens sont des modèles de réussite, des exemples à suivre. De savoir que des gens ont donné des billets à des jeunes, ça me touche beaucoup.»

François Fouquet, directeur de la publicité pour La Tribune, agira comme président d'honneur de la soirée.

«C'est merveilleux de voir une réponse si bonne de la part des Sherbrookoïses en cette période très forte de sollicitation. Je suis aussi grandement surpris de constater que de nombreux olympiens seront présents pour échanger avec les gens, sans prétention et dans une atmosphère de festivité.»

En plus d'assister à cette soirée mémorable, les gens auront la chance de se faire photographier avec les personnalités connues du monde du sport pour une modique somme, qui sera majoritairement remise à Mathieu.

Ceux qui n'ont pas leurs billets peuvent toujours passer par la Toque Rouge, ce soir, et il devrait y avoir une place pour eux. Le coût du billet est de 75 \$. Avec cette soirée, les organisateurs espèrent remettre à l'olympien Turcotte une somme s'approchant des 7000 \$.

Durocher avec l'Équipe Canada junior

Toujours sans nouvelles des Tigres et des Castors

Pierre Turgeon
pturgeon@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Mario Durocher, qui vient de conduire les Tigres de Victoriaville à la conquête de la coupe du Président dans la Ligue de hockey junior majeure du Québec et à la finale de la coupe Memorial, a accepté un poste d'entraîneur adjoint... avec l'Équipe Canada junior pour l'édition 2002 du championnat mondial qui se tiendra à Halifax à la fin de l'année.

L'Association canadienne de hockey a annoncé hier avoir confié l'équipe nationale à l'entraîneur Marc Habscheid, entraîneur-chef des Rockets de Kelowna dans la Ligue de l'Ouest. Habscheid qui était adjoint de Stan Butler avec l'équipe nationale junior l'an dernier sera épaulé par Durocher ainsi que Mike Kelly qui occupait lui aussi un poste d'adjoint.

Les récentes performances des Tigres de Victoriaville ont possiblement favorisé la sé-

lection de Mario Durocher, bien que ce dernier ne voit pas cette nomination comme une retombée de la belle performance des Tigres à Guelph au tournoi de la coupe Memorial.

«Les mises en candidatures devaient être faites avant le début des séries éliminatoires et les 12 candidats retenus par le comité de sélection ont appris pendant les séries qu'ils seraient rencontrés. Dans mon cas, il a fallu s'ajuster puisque la rencontre avait d'abord été prévue pendant le tournoi de la coupe Memorial.»

Durocher se dit toutefois un peu surpris de sa sélection. «On pensait tous qu'il y aurait un représentant de la LHJMQ, mais il y avait aussi de très bons candidats du Québec en Réal Paiement et Christian LaRue». Ces deux derniers ont déjà travaillé au sein des programmes de l'Association canadienne.

«Il s'agit d'un programme prestigieux qui nous permet d'échanger avec d'autres entraîneurs et de se faire connaître. C'est une très belle expérience.»

Toujours en attente

S'il a obtenu un poste d'entraîneur-adjoint pour la saison prochaine, Durocher attendait toujours une ou des offres à titre d'entraîneur-chef dans la Ligue junior majeure du Québec.

«J'attends des offres en fin de semaine. J'aimerais en avoir deux sur la table dimanche... S'il n'y en a qu'une seule, ce sera une, mais pour l'instant, il n'y en a aucune.»

On sait que Durocher a rencontré les Castors cette semaine. Mardi, à Montréal en rentrant de Toronto, il a aussi rencontré John Greene, le directeur général des Tigres de Victoriaville. Mais, à l'heure du souper hier soir, aucune offre ne lui était parvenue, même pas des Tigres.

«J'aimerais régler tout cela en début de semaine parce que je dois partir mardi pour Calgary, où je serai jusqu'à dimanche prochain.» D'ici là, Durocher passera par Victoriaville dimanche pour les fêtes marquant la conquête de la coupe du Président.

LA PORTE DE VOTRE BONHEUR

- PORTE D'ACIER • PORTES PATIO • FENÊTRES À BATTANT
- FENÊTRES À GUILLOTINE • FENÊTRES COULISSANTES
- RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
- VENTE • SERVICE • INSTALLATION



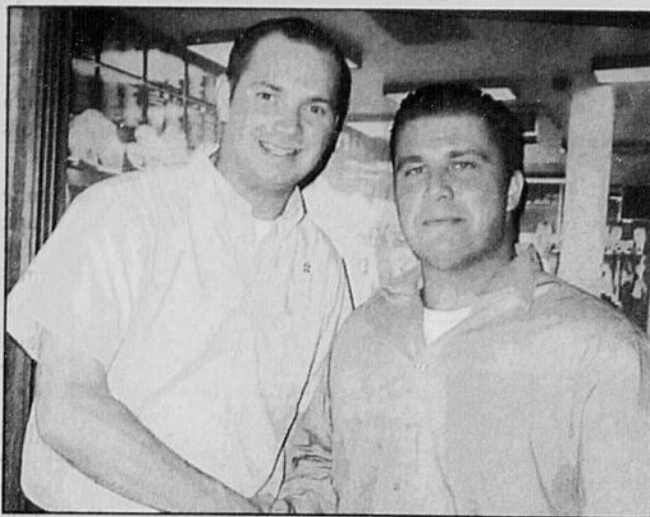
MACKIE ESTRIE 160, RUE LEGER, SHERBROOKE
TEL.: (819) 566-7003
MACKIE@QC.AIRA.COM



Denis MESSIER en liberté

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207
Télécopieur 564-8098

Au bâton, le pharmacien Raymond Elias!



Benoit Côté de Pharmaprix Raymond Elias souhaite bonne chance à Stéphane Chapdelaine, le joueur-gérant de l'édition 2002 du club Pharmaprix Raymond Elias. L'entente entre les deux parties est de deux ans.

Pharmacien de profession, musicien dans l'âme, golfeur d'occasion, voilà que Raymond Elias de la Pharmaprix Raymond Elias de la rue King Ouest à Sherbrooke se lance dans l'aventure de la balle donnée.

Invité par son bras droit, Benoit Côté, à se lancer dans

une telle aventure, la Pharmaprix Raymond Elias est aujourd'hui commanditaire de l'équipe numéro 1 de balle lente au Québec, et ce avec le support de Shopper's Drug Mart de la province voisine de l'Ontario.

Stéphane Chapdelaine, un gars de balle, est celui à qui l'on a confié la responsabilité de mener à bon port ce groupe de 14 joueurs. Déjà gagnant de la médaille de bronze l'an dernier au Championnat canadien sous le nom de Caravane Coors Light, Stéphane rêve aujourd'hui de conduire son club à la médaille d'or au tournoi de 2002.

Il y a, bien sûr, des étapes à franchir d'ici le Championnat canadien, et l'une d'elle pour le Pharmaprix Raymond Elias sera le prestigieux tournoi de balle lente Pif Vacances Air Transat de Fleurimont au début de juillet.

Stéphane Chapdelaine est familier avec ce tournoi disputé en sol fleurimontois, lui qui s'y rend depuis sept ans en portant les couleurs de nombreuses équipes, dont le Caravane Coors Light ces dernières années. Le nom de la Pharmaprix Raymond Elias a déjà circulé à Pompano Beach en mars dernier, ainsi que dans la région d'Hartford il y a une dizaine de jours. Chapdelaine et ses troupiers seront de retour à Hartford un peu avant le Pif, mais pour Stéphane le tournoi de Fleurimont figure au premier rang.

Le Pharmaprix Raymond Elias va jouer sept tournois en 2002. Stéphane Chapdelaine possède le même noyau de joueurs depuis sept ans, et ça représente vraiment l'élite de la balle au Québec. Jacques Millier, Luc Chauvette et Claude Chiasson sont les piliers de l'équipe. «Et, pour les années à venir, je dois regarder vers une relève, Ghislain Coderre de Drummondville est l'un d'eux», de dire Stéphane. La moyenne d'âge de son équipe est de 27 ans.

Benoit Côté - il était un pilier du club La Belle Auto dans les années 87-88-89 - est fier de son association avec Stéphane Chapdelaine et son désir d'aider au développement de la balle lente au Québec.

Beloli absent du Pif

La Classique Pif Vacances Air Transat, édition 2002, couronnera un nouveau champion.

En effet, le Beloli, champion des trois dernières années, ne sera pas de retour cette année à la classique du Pif qui se déroulera du 1er au 7 juillet au parc Central de Fleurimont.

Jean-Charles Doyon, le grand manitou de la Classique, a toutefois été rassurant en me confirmant la nouvelle de l'absence du Beloli, un club qui n'opère pas cette année. On sait que le Beloli était un club d'étoiles. La présence de la WSL empêche ce club de «vivre».

«En raison de notre association avec le World Softball League, le tournoi a été capable de recruter plusieurs équipes américaines d'un fort calibre. Le TPS Checking, un club d'étoiles de l'Etat du Connecticut, est l'un du groupe qui viendra au parc Central. On parle aussi de la possibilité de retrouver sur le losange cinq à six des meilleures équipes de balle lente au monde.

Les Orioles de Toronto, Champions canadiens 2001, seront eux aussi de la partie.



JOCELYN THIBAUT, le portier des Hawks de Chicago, a accepté la présidence d'honneur du tournoi de golf de l'Association des diabètes de l'Estrie et qui aura lieu le 5 juillet au club de golf Sherbrooke...

JEAN-CHARLES DOYON, le «patron» de la Classique Pif Vacances Air Transat, confirmera lundi au moment d'un point de presse que la Classe Invitation Brault-Martineau regroupera 16 équipes, soit huit des Etats-Unis et autant du Canada. Aussi, chacune des équipes inscrites sera au parc Central de Fleurimont pour un minimum de trois parties...

La forme physique sera un facteur important au PIF.

Gilles Pouliot donne de son temps!



Gilles Pouliot, ancien représentant O'Keefe dans le secteur de Magog et Coaticook, poursuit son implication auprès des organismes qui se font toujours nombreux à le solliciter. Gilles, on le sait, fut associé à plusieurs activités du monde sportif au fil des ans, suivant d'une belle façon l'exemple de son paternel Ernest.

Pour une 2e année, Gilles, à la demande de son compagnon de golf Léonard Turgeon, ex-pro en titre du Mont Orford, a accepté la présidence du 3e tournoi annuel de l'Accueil Notre-Dame.

Le tournoi a été un succès sur toute la ligne avec la participation de 136 joueurs qui ont affronté les quatre saisons dans une même journée, alors

qu'en soirée au Chéribourg l'on y retrouvait au-delà de 270 personnes pour le souper et la soirée bénéfice.

Si, au terme du 1er tournoi, le comité remettait 8 000\$ à l'Accueil Notre-Dame, l'ami Gilles Pouliot, grâce au travail d'une équipe remarquable, a eu cette fois le plaisir de verser dans le compte de banque de l'Accueil Notre-Dame la somme de 37 500\$, soit plus que le double de la seconde édition.

La photo montre Gilles Pouliot, président d'honneur du tournoi pour une seconde année, remettant à Maurice Rancourt, président du CA de l'Accueil Notre Dame et Soeur Hélène, directrice de l'Accueil, le chèque de 37 500\$, soit plus que le double de l'édition de l'an dernier.

En effet, les buts sont repoussés de 70 à 90 pieds, et les joueurs pourront y aller des vols de buts, ce qui n'était pas permis par le passé. STÉPHANE CHAPDELAIN, le joueur-gérant de Pharmaprix Raymond Elias, est d'avis que ceci va aider au spectacle et que l'on assistera à des retraits à partir du champ extérieur. «Le 90 pieds, ce sera un avantage pour nous», de confier STÉPHANE...

Une nouvelle balle, sanctionnée par la WSL, fera son apparition pour la Classique du PIF...

PIERRE et YVES GUAY ont participé eux aussi à la cagnotte permettant au duo CLAUDE MEILLEUR-YVON

LACOSTE de passer une agréable journée au tournoi des Bombardiers de Sherbrooke...

On raconte que DANY SÉVIGNY aurait essayé un échec face à sa coïnjointe DANIELLE au mini-putt... Les frères JEAN-FRANÇOIS et MARIO GOSSELIN étaient présents afin d'appuyer les Bombardiers de Sherbrooke, tout comme GHISLAIN FRÉCHETTE et SERGE CROTEAU...

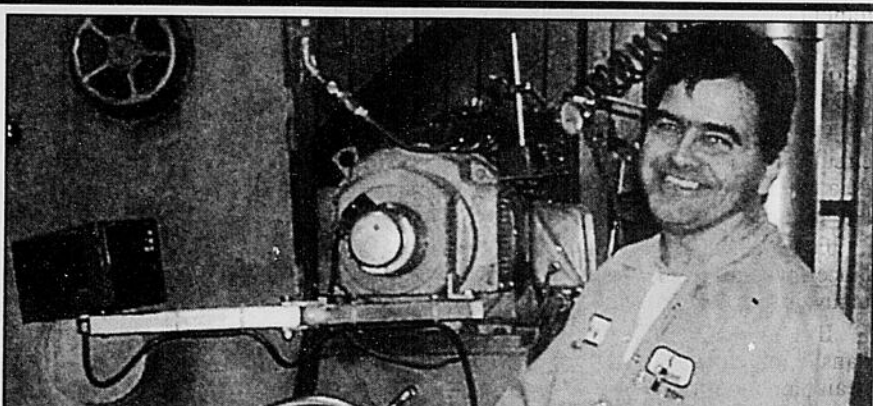
«BOB» BEAUDRY, le fondateur des Castors de Sherbrooke, il y a des lunes, a encouragé lui aussi les Bombardiers, tout comme les «MUTT» DUSSAULT, GÉRALD LAFRANCE et JEAN-CLAUDE ELLYSON...



Imacom, Éric Ponton
Le pavillon Mitchell tenait son gala du mérite sportif, mercredi soir. On remarque ici Sarah-Emmanuelle Daoust qui a été nommée athlète de l'année pour ses prouesses en natation et Alexandre Bérubé, qui excelle dans le handball.



Imacom, Éric Ponton
En plus des athlètes de l'année, des bénévoles à l'honneur et de l'équipe s'étant le plus illustré, les recrues de l'année ont aussi reçu l'attention qu'ils méritaient. Olivier Dumas-Goulet, qui pratique le badminton, et Marie-Hélène Samson, qui se débrouille plutôt bien en basket-ball, étaient très fiers de leur trophée.



Benny Parenteau

Benny Parenteau au sommet de son art

Yanick Poisson
VICTORIAVILLE

À 47 ans, l'archer Benny Parenteau est réellement au sommet de sa forme. En effet, après avoir battu le record québécois à la distance de 50 mètres à deux reprises et après avoir fracassé la marque canadienne du 30 mètres, la saison dernière, l'homme originaire d'Asbestos entamera sa saison 2002 à Bloomfield dans le New Jersey où il y disputera la précieuse Gold Cup.

Ce championnat constitue un premier pas vers le Championnat du monde de tir-à-l'arc qui se disputera à New York en juillet 2003. D'ici là, la route s'annonce longue car Benny Parenteau doit amasser un assez bon pointage afin de se classer parmi les quatre meilleurs à l'échelle nationale. Un exploit qu'il a tout de même réussi à deux reprises soit, en 1999 et en 2001, ce qui augmente quelque peu la confiance du principal intéressé.

«Je crois que mes chances sont bonnes, j'ai été sélectionné pour me rendre en France en 1999 et à Beijing en 2001, je ne verrais pas comment je pourrais rater mon coup compte tenu que je suis vraiment à mon meilleur depuis deux ans», a affirmé l'archer.

Champion québécois et septième au classement canadien, Benny Parenteau n'a toutefois pas connu de grands succès lors de ses deux premières visites à des compétitions internationales. «Je n'étais pas tout à fait prêt pour prendre part à des compétitions aussi importantes en 1999 et je n'ai pas

réussi à obtenir des résultats satisfaisants. Je me suis dit que ça me permettrait d'apprendre et de prendre de l'expérience. En 2001, j'ai décidé de changer quelque peu ma technique et je ne suis pas parvenu à la maîtriser avant l'inscription finale aux Championnats du monde alors, j'ai dû me retirer de la compétition», a-t-il raconté.

Une discipline qui n'a pas d'âge

S'il y a une discipline sportive qui se pratique à un haut niveau de compétition quel que soit l'âge des participants, c'est bien le tir-à-l'arc. Benny Parenteau a commencé sa carrière d'archer à l'âge de 27 ans et c'est 20 ans plus tard qu'il atteigne ses sommets personnels.

«Il n'y a pas d'âge pour être champion de tir-à-l'arc, lors des compétitions, il y a des gens de 22 et d'autres de 55 ans, tout ce qu'il faut, c'est une bonne forme physique», a-t-il indiqué.

Même s'il a connu de bons résultats l'an dernier, Benny Parenteau voit le tournoi de Bloomfield comme une compétition de préparation et ne s'attend pas à obtenir les résultats que l'on pourrait escompter.

«Il n'a pas fait beau depuis le début de la saison extérieure et je n'ai pas eu beaucoup de temps pour pratiquer alors, je ne sais pas de quoi je vais avoir l'air en fin de semaine au New Jersey. J'espère que ça va bien aller», a expliqué l'athlète. Après Bloomfield, M. Parenteau a une autre compétition d'envergure à son calendrier. Il sera à Toronto en juin afin de prendre part au fameux Spring Classic.

Mitchell honore ses athlètes

François Thibeault
SHERBROOKE

Le pavillon Mitchell a tenu son gala du mérite sportif, mercredi soir. Outre les nombreux gagnants, les spectateurs ont pu apprécier la présence de Nancy Paulin, une ancienne étudiante de Mitchell qui excelle en tennis de table et qui se veut un exemple vivant pour les nombreux athlètes récompensés.

«La persévérance, la détermination et un bon support de son entourage» sont les éléments essentiels pour réussir dans un sport selon Nancy. Alexandre Bérubé et Sarah-Emmanuelle Daoust, nommés athlètes de l'année, connaissent certainement déjà ces règles. Pour leur part, Olivier Dumas-Goulet et Marie-Hélène Samson, les recrues de l'année, sont à parfaite ces enseignements afin d'exceller, un jour, dans leur sport.

Au niveau collectif, des équipes ont

aussi été couronnées. L'équipe de basket-ball benjamine féminine a décroché le titre de l'équipe de l'année tandis que l'équipe de handball benjamine féminine voyait ses efforts soulignés par le prix de l'équipe s'étant le plus améliorée.

À l'intra-muros, Gabriel Martin et Maude Blouin ont été nommés athlètes de l'année. Finalement, l'entraîneur de l'année est Dominic Simo et Émilie Maréchal et Katherine Roy sont les bénévoles de l'année.

Sherbrooke veut faire grand

L'organisation des troisièmes Championnats du monde d'athlétisme jeunesse dévoile ses couleurs

François Thibeault
fthibeau@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

L'organisation des 3es Championnats du monde d'athlétisme jeunesse à Sherbrooke n'a pas l'intention de faire les choses à moitié. On a eu un bel exemple hier lorsqu'on a présenté non pas un, mais deux logos qui composeront l'identification visuelle de l'événement qui sera présenté en juillet 2003.

Pour des fins de communication internationale et locale, l'organisation a conçu deux logos distincts et les a présentés à la presse hier en présence d'Amadeo Francis, vice-président de l'Association internationale des fédérations d'athlétisme (IAAF) et d'Éric Savard, directeur général des Mondiaux jeunesse 2003.

Le premier englobe l'image corporative de l'IAAF et une adaptation approuvée du logo officiel des Championnats du monde d'athlétisme jeunesse. Les teintes de vert formant le fond rappellent bien les parcs verdoyants et les paysages majestueux de la région. De plus, le personnage stylisé évoque les trois grandes disciplines de l'athlétisme: les courses, les sauts et les lancers.

La deuxième image se veut une forme abrégée de la dénomination de l'événement et servira pour les communications à l'échelle locale. Cette forme abrégée devient alors *Les Mondiaux jeunesse 2003*. «Nous avons abrégé le titre afin qu'il soit plus facile à dire et à mémoriser pour les Sherbrookoïses», affirmait Éric Savard. Au point de vue des couleurs, le logo réunit le vert et l'or qui sont synonymes d'excellence sportive en Estrie. À cela s'ajoute le bleu qui représente l'eau, source d'énergie et de vie.

Lors de son allocution, Francis Amadeo a rappelé les grands événements de l'athlétisme mondial et a souligné l'apport important du Canada dans la con-



Paulin Tardif, vice-président du comité exécutif des Mondiaux jeunesse 2003, et Amadeo Francis, vice-président de l'Association internationale des fédérations d'athlétisme, présentent le logo des Championnats du monde d'athlétisme jeunesse qui auront lieu en juillet 2003.

crétisation d'événements internationaux. En parlant des Mondiaux jeunesse 2003, il a soutenu que «ce sera une étape importante pour l'athlétisme junior mondial». Il se disait également assuré que l'organisation sera en mesure de fournir des infrastructures et un soutien exemplaires afin que les athlètes de par le monde conservent un excellent souvenir de la région sherbrookoïse.

Éric Savard a confié que la ville de Sherbrooke vi-

vra, dès juin prochain, au rythme des Mondiaux jeunesse 2003. «En plus du stade d'athlétisme et des terrains de l'Université, l'ensemble de la ville sera décoré aux couleurs de l'événement.»

D'ici là, l'équipe organisatrice prépare la venue de 2000 athlètes, 40 000 spectateurs, en plus de s'assurer que tout sera prêt, le stade compris, pour les Mondiaux qui s'ouvriront le 9 juillet 2003.

Racine signe avec Toronto

Presse Canadien
TORONTO

Les Maple Leafs de Toronto ont finalement fait signer un contrat au jeune gardien d'avenir Jean-François Racine juste avant la date limite. Les Panthers de la Floride ont fait de même avec le défenseur Filip Novak.

Les équipes de la LNH ont jusqu'à samedi pour mettre sous contrat leurs choix au repêchage d'il y a deux ans.

Les joueurs de la Ligue canadienne de hockey qui n'auront pas signé une entente d'ici le 17h, samedi, redeviendront admissible au repêchage amateur des 22 et 23 juin à Toronto.

Les Leafs avaient sélectionné Racine, âgé de 20 ans, en troisième ronde (90e au total) au repêchage de 2000.

Le hockeyeur originaire de Saint-Hyacinthe a présenté une fiche de 29-30-3 et maintenu une moyenne de 3,43 à sa troisième saison avec les Voltigeurs de Drummondville.

Novak avait été un choix de deuxième ronde (64e) des Rangers de New York avant d'être échangé en mars dernier aux Panthers en même temps que Igor Ulanov et des choix au repêchage en retour de l'ailier droit Pavel Brendl et d'un choix au repêchage. Le Tchèque de six pieds un et 185 livres a récolté 12 buts et 46 mentions d'aide en 60 matchs avec les Pats de Regina cette saison.

Le Toronto Star rapportait par ailleurs dans son édition de vendredi que les Leafs n'avaient pas l'intention de proposer un contrat à Miguel Delisle, qui a marqué 55 buts avec les 67 d'Ottawa cette saison. Les Leafs ont repêché Delisle en quatrième ronde (100e au total).

Le Canadien à RDS

François Lemenu (PC)
MONTRÉAL

Le flambeau de la diffusion des matchs du Canadien dans le marché francophone sera désormais tenu par le Réseau des Sports.

Lors d'un point de presse tenu au centre Molson, MM. Pierre Boivin, président du Canadien, Gerry Frappier, président de RDS, et Jon Litner, vice-président exécutif de la Ligue nationale, ont annoncé qu'une entente de cinq ans est intervenue entre le Tricolore et le réseau spécialisé dans les sports. Les détails de l'entente n'ont pas été dévoilés.

La saison prochaine, RDS diffusera les 82 matchs du Canadien, un minimum de 40 rencontres des séries éliminatoires de la coupe Stanley, le match des étoiles et le concours d'habiletés des étoiles de la LNH. De plus, l'entente maintient à l'horaire le match traditionnel du samedi soir.

Soirée du tonnerre en faveur des Expos

Michel Lajeunesse (PC)
PHILADELPHIE

On annonçait des orages vendredi à Philadelphie, mais c'est sur le terrain qu'ont retenti les coups de tonnerre quand on a assisté à un festival de circuits. Les Phillies en ont obtenu quatre, un sommet pour eux cette saison. Mais les Expos avec Troy O'Leary en tête, qui a connu sa meilleure soirée dans l'uniforme montréalais, ont eux aussi sorti l'artillerie lourde.

Réduits au silence ou presque au cours des quatre derniers matches à Atlanta, les frappeurs des Expos avaient la vengeance au coeur et c'est Brandon Duckworth qui en a payé le prix quand ils ont défait les Phillies 8-7.

Duckworth (2-4) n'avait pas terminé ses tirs d'échauffement que ça se bousculait déjà dans le cercle d'attente.

Un double de Jose Vidro, un but sur balles au très sélectif Vladimir Guerrero et le premier circuit de la saison d'O'Leary et c'était déjà 3-0.

Un autre but sur balles à Lee Stevens et le cinquième circuit de Fernando Tatis au centre et les Expos avaient déjà une avance de cinq points. Le ton était donné. On allait vraiment assister au festival de la longue balle.

Javier Vazquez (3-2), qui n'a pas souvent la chance de lancer avec de telles avances, a bien failli se faire jouer un mauvais tour en deuxième.

Il a même permis aux Phillies de revenir carrément dans le match. Il a vite compris lui aussi que la balle voyagait bien au Stade des Vétérans.

Après une première manche sans histoire, il a donné quatre points en deuxième. Vazquez n'avait pas repris son souffle que le receveur Mike Lieberthal expédiait une autre balle dans l'enclos des releveurs des Expos. C'était soudainement 5-4.

Mieux vaut en rire

Frank Robinson préférait en rire. Javier Vazquez également. Les Expos ont marqué cinq points dès la première manche et Vazquez a bien failli tout bousiller.

«C'est tout simplement qu'il n'est pas habitué à de telles avances, a dit Robinson. Il devait être en état de choc. Il devait penser qu'il rêvait.»

Mais sur un ton plus sérieux, Robinson a admis que Vazquez n'avait pas lancé comme il en est capable.

«Pour une raison ou pour une autre, il n'était pas capable de garder ses tirs bas, a dit le gérant. Tous ses tirs étaient hauts. Il a bien failli gaspiller cette avance, mais la clé dans tout cela est qu'il s'en est sorti et a finalement gagné le match.»

Vazquez a servi un tir haut à Jeremy Giambi, qui a claqué un circuit de trois points dès la deuxième manche. Deux tirs plus tard, c'était Mike Lieberthal qui bouclait le circuit.

«Elle est bien bonne celle-là de dire que j'étais en état de choc, a dit Vazquez en riant.

«Je dois avouer que j'aime bien de telles avances. J'ai mal lancé et j'ai gagné tout de même. C'est un peu comme un frappeur qui se sort d'une disette avec quelques coups sûrs chanceux.»

Vazquez reconnaissait qu'il avait été favorisé par la chance.

Trempés mais satisfaits



Imacom, Claude Poulin

Même s'ils ont été bien arrosés, ils se sont bien amusés et ils l'ont fait pour une bonne cause hier quand ils ont sorti leurs bâtons de golf à l'occasion de la septième édition du tournoi de golf de la Fondation Marc Fortier. Yvon Desbois, le président d'honneur, et Marcel Lavoie, le président de la Fondation se sont dit bien heureux de la participation des amateurs. On y retrouvait, entre autres, l'olympien Mathieu Turcotte, le hockeyeur Marc Fortier ainsi que les gardiens Jocelyn Thibault et Stéphane Fiset. Il y avait 210 inscrits au tournoi de golf qui s'est déroulé sur les allées du club Venise à Deauville et un peu moins de 300 personnes à la soirée qui a suivi à Windsor. La journée a permis de verser environ 6000 \$ dans les coffres de la Fondation.

LE TENNIS POUR TOUS

821-5872

Le TENNIS avec
L'ÉQUIPE TENNESTRIE

composée de professionnels certifiés par :
TENNIS CANADA et LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DE TENNIS

Le **TENNIS** sous forme de...

Cours
Cliniques
Tournois
Liges
Formule Club

Le **TENNIS** dans les sites de ...

Sherbrooke et ses arrondissements
Magog
Windsor

SOIRÉE BÉNÉFICE VINS ET FROMAGES

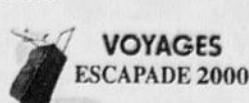
Pour souligner et appuyer financièrement la carrière de **MATHIEU TURCOTTE**
Double médaillé aux Jeux Olympiques de Salt Lake City

* le 1er juin 2002 dès 18h30 à la Toque Rouge
* Prix du billet \$75.00

\$600 par table de huit. Pour un supplément de \$100, assurez-vous de la présence d'un athlète à votre table!



*** Réservations et informations :**
Jocelyn Gagné chez Charlie Gilles Péroquin
572-2262 ou 574-8911



QUELQUES PLACES seront disponibles à la porte.

19 médaillés olympiques

«Imaginez la scène! MARC GAGNON, ANNIE PELLETIER, SARA-MAUDE BOUCHER, JEAN-LUC BRASSARD et 15 autres athlètes venus appuyer MATHIEU TURCOTTE! On vous attend ce samedi, dès 18 h 30!



François Fouquet
La Tribune
Président d'honneur

74088



LA COUPE DU MONDE 2002

L'absence de Zidane pèse lourd

Jean-Luc Courthial (AP)

SEOUL

Les Bleus ont grillé leur «joker» d'entrée hier lors de l'ouverture du Mondial 2002, en concédant une courte mais préjudiciable défaite face au Sénégal 1-0, dans un stade de Séoul, assourdi par le bruit des tam-tams africains.

Les champions du monde en titre, qui n'avaient plus perdu dans cette compétition depuis leur demi-finale au Mexique en 1986, devront absolument battre l'Uruguay le 6 juin, puis le Danemark le 11, leurs autres adversaires du groupe A, pour espérer franchir le premier tour.

Deux tirs repoussés par les montants du gardien sénégalais et l'absence de Zinedine Zidane auront sans doute pesé lourd dans ce résultat, qui a confirmé qu'il n'est jamais facile pour un champion du monde de disputer le match d'ouverture.

Les Sénégalais qui disputaient leur premier match en Coupe du monde, ont marqué par le joueur de Lens Papa Bouba Diop (30e) qui a bien exploité un cafouillage dans la défense française. Les «Sénéfés», dont le 11 aligné vendredi par Bruno Metsu, évolue en France, a souvent plié en deuxième mi-temps mais sans rompre.

«Les Sénégalais se sont bien organisés. Je me doutais que Bruno Metsu allait faire un milieu à cinq», a commenté le sélectionneur français Roger Lemerre sur TF1. Face à un tel dispositif, «il faut des qualités de vitesse, de spontanéité et à partir de là, on n'a pas réussi

(...) à passer ce réseau. Eux, ils ont eu un contre et ils ont marqué le but. Ce sont des choses qui arrivent. C'est vrai qu'on aurait aimé une entame beaucoup plus joyeuse».

Cette deuxième défaite en trois matches concédée par les Tricolores,

après leur revers face à la Belgique au Stade de France, est inquiétant. Il s'en est fallu d'un rien pourtant que les hommes de Roger Lemerre signent un match nul, une frappe tendue de Thierry Henry à la 90e minute ayant difficilement été stoppée par Tony Silva, le

gardien du Sénégal et de Monaco. Avant que Frank Lebeouf trouve lui aussi les bras du gardien africain.

El-Hadji Diouf avait annoncé la couleur, après le tirage au sort du 1er décembre 2001 à Pusan, qui avait offert la France en pâture au Sénégal: «Pour

l'instant, la France gagne tout. Mais pour m'impressionner, il faudrait qu'il y ait onze Zidane en face de moi». Or, il y en avait zéro sur la pelouse du plus grand stade d'Asie. Une cuisse gauche en surcharge de travail pour «Zizou» ayant cédé il y a cinq jours.



Le seul but du match entre la France et le Sénégal, en ouverture de la Coupe du monde de soccer, hier, a été marqué par Papa Bouba Diop sur un retour de lancer accordé par le gardien des Bleus, Fabien Barthez, et sous les yeux du défenseur Emmanuel Petit.

«Tout match nul est désormais interdit»

Associated Press

SEOUL

C'est sonnés que les Français ont quitté hier soir le World Cup Stadium de Séoul où ils ont subi un KO au premier round face au Sénégal. Mais ils comptent sur les deux reprises suivantes face à l'Uruguay et au Danemark pour franchir aux points le premier tour de cette Coupe du monde 2002.

«Le futur est compromis», a reconnu Roger Lemerre, le sélectionneur national, qui a félicité le Sénégal pour «sa grosse performance».

«Il nous reste deux matches capitaux. Tout match nul est désormais interdit», a repris le «patron» des Bleus, dépité par une défaite 1-0 qu'ils ont eu du mal à expliquer.

Rien n'est fini

«Cette défaite est difficile à comprendre», a déclaré Patrick Vieira, le plus Sénégalais des Français de par sa naissance à Dakar. «On est très déçus car on connaît l'importance du premier match. Mais rien n'est fini, car il reste six points à prendre. On essaiera de les prendre pour ne pas rentrer à la maison».

La France affrontera l'Uruguay le 6 juin à Pusan et bouclera son parcours dans ce groupe A du premier tour du Mondial 2002 en rencontrant le Danemark à Incheon le 11 juin.

Roger Lemerre a reconnu que la tactique de son homologue Bruno Metsu, a été performante. «Il a étoffé son milieu de terrain pour aligner une formation en 4-5-1. Nous n'avons pas trouvé la solution individuelle et collective. Quand une équipe ne marque pas de but, elle est vulnérable. Nous nous sommes procurés beaucoup d'occasions, mais le Sénégal qui n'en a eu que deux ou trois en a concrétisé une».

Trop lents

Pour Marcel Desailly, capitaine déçu mais pas abattu, la France «n'a pas su jouer avec assez de rapidité. On a été lent dans la remontée du ballon. L'équipe du Sénégal s'est recroquevillée dans sa moitié de terrain en laissant Diouf en pointe. On n'a pas su jouer suffisamment sur le côté. On n'a pas su être décisif devant le but, donc on est déçu globalement, car on ne comprend pas. On est dans une poule où il nous reste deux matches à jouer, on espère faire de meilleurs résultats».

«Les duels ont été intenses de part et d'autre. Ils ont eu ce petit brin de réussite qui nous a manqués», a souligné Bixente Lizarazu, à propos des deux tirs sur la barre de David Trezeguet et Thierry Henry. «C'est une grosse déception, mais on sait ce qui nous reste à faire pour continuer l'aventure: deux matches à jouer, deux matches à gagner».

Le défenseur basque ne veut pas mettre la défaite sur le compte de l'absence de Zinedine Zidane. «C'est un joueur évidemment indispensable à l'équipe, mais je pense aussi qu'on est capable de gagner sans lui, car on reste une équipe de haut niveau. Mais ce soir, on a été bloqué au niveau de l'animation offensive. L'équipe sénégalaise a joué tactiquement le match parfait, en marquant ce but la première».

Le but de Papa Bouba Diop à la 30e minute a fait chavirer de bonheur toute l'Afrique. «Je crois qu'on peut confirmer, car je crois en l'équipe, je crois en mon «coach», a déclaré El-Hadji Diouf.

Bruno Metsu, l'entraîneur français des «Sénéfés», était aux anges. «Pour avoir des résultats en football, il faut la foi, aimer, être passionné», a-t-il dit. «J'avais rêvé à cette victoire, je l'avais pensée. Elle s'est réalisée. C'est la récompense de 18 mois de travail et une grosse satisfaction pour tout un pays», a-t-il dit.

Chose rare dans le football moderne, il n'a procédé à aucun changement en 90 minutes. «On a remporté ce match contre les champions du monde, mais il ne faut pas en rester là. L'important en football est de confirmer. Il faudra y parvenir face à l'Uruguay et au Danemark».

Pas de sexe pour les Belges

Associated Press

KUMAMOTO, Japon

Les Français ne peuvent pas se passer de leurs épouses ou petites amies durant un tournoi majeur. L'entraîneur de l'équipe de Belgique, lui, tient un tout autre discours aux 23 joueurs venus disputer la Coupe du monde. Et ce discours tient en un mot: auto-discipline.

«Ils devraient être capables de passer ce cap de leur vie sans le concours d'une femme», a souligné Robert Waseige. «En tant que professionnel, on doit être capable de se concentrer à 100 pour cent sur son travail», a-t-il dit juste avant une nouvelle séance d'entraînement sous un soleil de plomb.

Seuls

Alors que les Belges se retrouvent seuls, les Bleus ont fait venir leurs femmes pour leur tenir compagnie lors du premier tour et pour créer une atmosphère joyeuse.

Interrogé pour savoir s'il autoriserait la venue des épouses belges, Waseige a répondu sèchement: «Je ne vais pas commencer à m'intéresser à la vie sexuelle des insectes».

Pour calmer leurs ardeurs et leurs envies, les footballeurs belges ont eu droit à des excursions vers des sources thermales d'eau chaude; ils ont grimpé en haut du volcan Aso et compensé en faisant des courses dans un centre commercial de Kumamoto où est basé leur camp d'entraînement.

En fait, Robert Waseige s'est largement inspiré d'un autre sport très populaire en Belgique: la colombophilie. Dans ce sport, les pigeons mâles sont séparés des femelles pendant des jours pour tenter de les faire rentrer plus vite au bercail après leur course.

Premier tour seulement

Bon prince, Waseige a exclu toute présence féminine mais uniquement pour le premier tour. Encore faut-il que les Diables rouges le passent.

«La fédération peut peut-être organiser un voyage de groupe après ce stade», a dit l'entraîneur inflexible. Pour lui, plus cette séparation sera longue, plus les retrouvailles seront empreintes d'ardeur. «Cela voudra dire que nous sommes allés loin dans le tournoi et cela rendra les retrouvailles encore meilleures», a assuré Waseige.

Mais la Belgique n'est pas la seule. L'entraîneur italien a pris une décision similaire pour le premier tour pour éviter que ses joueurs ne dispersent leurs... forces vives.

Ouverture rythmée et colorée

Associated Press

SEOUL

Mêlant ostensiblement tradition et modernité, une très belle cérémonie d'ouverture de la XVIIe Coupe du monde de football s'est déroulée vendredi soir au World Cup Stadium de Séoul, peu avant la rencontre inaugurale entre les champions du monde français et les Sénégalais.

Situé dans le quartier de Sangamdong (ouest de Séoul), ce stade uniquement dédié au football est le plus grand d'Asie, avec une capacité totale de 65.856 spectateurs assis sous son toit en forme de cerf-volant coréen.

Le président sud-coréen Kim Dae-jung a donné le coup d'envoi de la compétition co-organisée avec le Japon en déclarant ouvert le tournoi alors qu'ont éclaté les feux d'artifice.

En présence également du Premier ministre japonais Junichiro Koizumi et

du président de la FIFA Sepp Blatter, fraîchement réélu mais légèrement sifflé par des spectateurs, la cérémonie a notamment célébré l'eoulim (Orient et harmonie), un thème récurrent en Corée du Sud, dont le drapeau blanc est flanqué d'un yin-yang bleu et rouge, ainsi que de trigrammes disposés aux quatre angles symbolisant la terre, le paradis, l'eau et le feu.

Les chukmudan (danseurs) ont animé la fête aux rythmes du chukmu, une danse traditionnelle de la cour. Descendus du toit par des filins, des batteurs ont pris pied sur des estrades ou défilé au son des tambours traditionnels coréens en compagnie d'êtres à la tête en forme de télévision.

En plein milieu de la pelouse, une réplique géante d'une cloche de la paix de la dynastie Shilla remontant au XIIIe siècle a lentement émergé sous un grand drapeau blanc, symbolisant sa renaissance dans l'ère numérique.

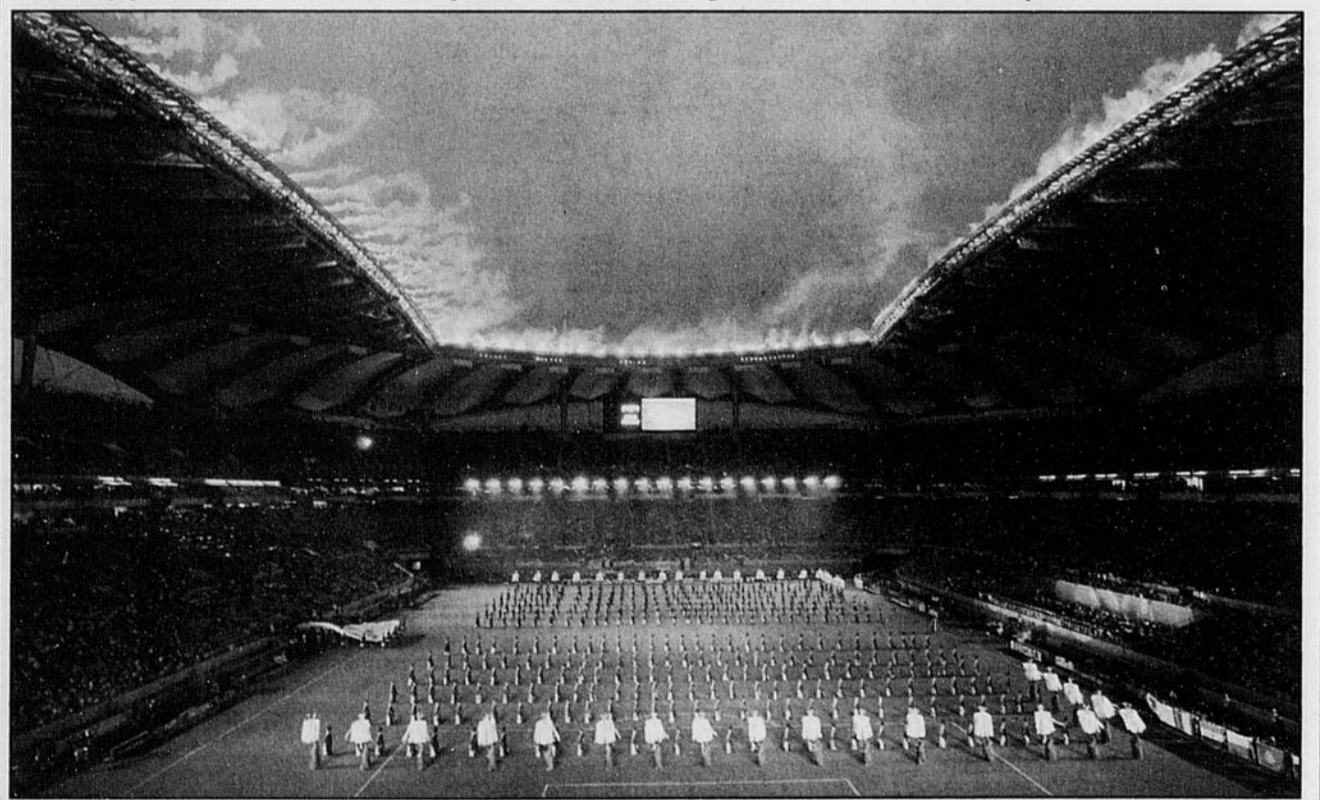
Dans une température clémente (20 degrés-C) et un petit vent, une pluie de ballons s'est également abat-

tue sur les spectateurs afin de symboliser la participation de tout un public à la grande fête du football.

Pour un air de fête supplémentaire, un grand jet d'eau de 202 mètres de haut jaillit désormais sur le fleuve Han qui coule non loin du stade, alors que les rames de métro conduisant à l'enceinte étaient éclairées à la «lumière noire», faisant ressortir les vêtements blancs des passagers.

Cette pelouse, qu'ils avaient renoncé à découvrir la veille pour éviter un trop long déplacement en autocar, les joueurs de l'équipe de France l'ont foulée deux heures avant le début de la rencontre, y restant dix minutes, suivis une demi-heure plus tard par les Sénégalais vêtus d'élégants survêtements blancs.

Dès 17h15, Diamantino de Faria qui s'occupe de l'équipement des Bleus était arrivé dans les entrailles du stade avec le kiné Frédéric Mankowski et les bagages avaient été passés aux rayons X et reniflés par des chiens détecteurs d'explosifs.



Il y avait beaucoup d'ambiance dans le World Cup Stadium de Séoul, hier, pour l'ouverture de la Coupe du monde 2002.

Le ballon fait des mécontents

Jean-Luc Courthial (AP)

SEOUL

Le Sénégalais El-Hadji Diouf a été le premier joueur à frapper dans «Fevernova», le nouveau ballon de la FIFA, lorsqu'il a engagé la rencontre inaugurale France-Sénégal, donnant le coup d'envoi hier à Séoul de la Coupe du monde 2002 de football.

Ce ballon «révolutionnaire», selon Adidas, son fabricant, est loin de faire l'unanimité. «Il faut faire avec. On n'a pas le choix», avait déclaré Fabien Barthez, le gardien des Tricolores, à l'occasion d'un entraînement en Corée du Sud.

Selon le concepteur du ballon, «la couche de mousse syntactique améliorée est composée de micro-billes remplies de gaz résistant à de fortes pressions et extrêmement durables, qui produisent un retour d'énergie im-

pressionnant et un amortissement assurant un meilleur contrôle et une précision accrue».

La notice de «Fevernova», qui succède à «Tricolore», le premier ballon tricolore utilisé en 1998, indique encore que «les trois couches cousues apportent à «Fevernova» des performances dans l'espace garantissant une trajectoire de vol plus régulière et précise à chaque balle».

L'avis des gardiens est tout autre, puisque l'Américain Kasey Keller développe durement le commentaire laconique de Barthez. «Je pense que c'est un ballon terrible. Il ne vole pas droit». L'autre gardien Brad Friedel, qui se plaint de la couleur grise, estime que «ce n'est pas un ballon pour les gardiens. La FIFA veut plus de buts...». Quant à son homologue danois Thomas Sorensen, il le juge un peu «étrange».

David Beckham, le capitaine de l'équipe d'Angleterre, fait lui une «pub» phénoménale pour «Feverno-

va», qu'il considère parfait pour tirer les coups francs. «Il est important pour moi de savoir que le ballon va aller exactement où je veux qu'il aille. C'est le ballon le plus précis que j'aie jamais connu et j'attends avec impatience de pouvoir jouer avec durant la Coupe du monde».

Brian McBride, attaquant des Etats-Unis, est d'un tout autre avis. «Il sera un cauchemar pour les gardiens, car si l'on centre sa frappe, il flotte. Si vous ne frappez pas plein centre, il n'a aucune puissance».

Cousu à la main au Maroc, «Fevernova» a été testé en laboratoire à Scheinfeld en Allemagne. Depuis 1970 et le «Telstar», Adidas produit tous les ballons de la Coupe du monde. Le «Tango», l'«Azteca», l'«Etrusco» et le «Quastra» avaient précédé le «Tricolore» et le «Fevernova».

Le nom de «Fevernova» s'inspire de la fièvre et de l'étoile «Nova» pour indiquer que la Coupe du monde provoque une fièvre planétaire.

L'entrée en scène d'Alexandre Messier du Big Bill retardée

Jean-François Gagnon
COATICOOK

Le mauvais temps a eu pour effet d'obliger le report de la première partie à domicile de la saison 2002 du Big Bill senior, de Coaticook, hier soir, et de retarder l'entrée en scène de son nouveau lanceur-vedette, Alexandre Messier.

Mais certains amateurs de baseball seront certainement heureux d'apprendre que la nouvelle acquisition de la formation senior coaticookoise sera au monticule, au stade Julien-Morin, demain à compter de 19h30. Le Big Bill affrontera alors les Dodgers de Drummondville, l'équipe contre laquelle il devait aussi jouer, vendredi soir.

«Alex était déçu de ne pas être sur la butte, ce soir, a souligné le joueur-entraîneur du club coaticookois, Stéphane Waite, hier. Il a hâte de lancer pour nous.»

Ce dernier a de plus soutenu qu'Alexandre Messier, qui occupe le poste d'entraîneur des lanceurs de l'équipe de baseball junior du Canada, «a le bras en forme, même s'il n'a disputé aucune rencontre officielle, au monticule», depuis vraisemblablement plusieurs mois.

Par ailleurs, Stéphane Waite a maintenu que son personnel de lanceurs est pour lui une «belle surprise», cette saison. «Et je dis cela malgré qu'on ait encaissé deux défaites en trois de rencontres, jusqu'à présent», a-t-il noté.

Pendant, il a confié que son lanceur Jonathan Boulanger, qui a certes déjà rendu de bons services à son club, par le passé, «a mal au bras, présentement. On va donc le ménager pour que cela ne nous hypothèque pas, plus tard dans la saison...»

Concernant la rencontre de demain, Stéphane Waite ne s'attend apparemment à rien de facile. «Les Dodgers ont un club qui a sa part de talent. Ils connaissent par contre un lent début de saison, comme les Indiens de Sherbrooke, par exemple...»

Dans la foulée, il a expliqué «qu'aucune formation de la Ligue de baseball senior de l'Estrie ne devrait être totalement dominée par les autres formations, cette saison. Ce ne sera pas comme certaines années passées.»

En bref

Les Aigles de retour au boulot

Les Aigles de Windsor, oeuvrant dans la Ligue de crosse senior du Québec, renoueront avec la compétition, ce soir. Après une semaine d'inactivité, ils affronteront les Éperviers de Montréal, à compter de 20 heures, au centre Lemay de Windsor.

Les Montréalais seront certainement une équipe difficile à vaincre, eux qui ont gagné leurs deux plus récents affrontements, par des pointages de 9 à 8 et 10 à 3. Les Windsorsois, toujours invaincus, ont été les seuls à l'emporter sur les Éperviers.

L'entraîneur des Aigles, Donald Kendall, est confiant pour le match de samedi. «Même si nous n'avons pas joué depuis près de deux semaines, nous avons eu de très bonnes séances d'entraînement. Les gars sont prêts à affronter les Éperviers.» Contrairement aux autres rencontres, le match de ce soir débutera à 20 heures.

Tounoi de balle à St-Félix de Kingsey

Les amateurs et joueurs de balle molle sont invités à prendre part au tournoi de balle de St-Félix de Kingsey (classe C) qui aura lieu les 5, 6 et 7 juillet. Le coût pour s'inscrire à cet événement sportif est de 200 \$ par équipe. Les gagnants repartiront avec 1100 \$ (si 16 équipes sont inscrites). Les personnes intéressées peuvent contacter Steve Côté, au (819) 848-2515, ou Stéphane Mailhot, au (819) 848-2237, pour s'inscrire ou obtenir plus d'information...

Leonard Dorin n'a laissé planer aucun doute sur sa supériorité

Michel Lamarche (PC)
MONTREAL

Leonard Dorin a montré, hier soir, qu'il pouvait être un bon élève.

Après avoir «fait à sa tête» le 5 janvier dernier dans le duel menant à sa conquête de la ceinture des poids légers à San Antonio, le pugiliste roumain a livré un combat méthodique et discipliné, et il a conservé son titre mondial de la WBA grâce à une victoire par décision unanime contre l'Argentin Raul Balbi.

Près de 10 000 supporters roumains au comble du bonheur ont assisté à ce triomphe dans la salle «Ioan Kunst Ghermanescu» (Polivalenta), enveloppée par une chaleur accablante.

Il faisait si chaud, environ 40 degrés Celsius, que Dorin, victime de déshydratation, a dû être transporté à l'hôpital après le combat.

Mais selon Yvon Michel, le champion du monde se portait bien et il devait recevoir son congé samedi matin.

Victoire sans équivoque

Cette fois-ci, le triomphe de Dorin (21-0-0, 7 KO) n'a pas fait le moindre doute. Les trois juges ont présenté des scores de 118-111, 118-112 et 118-110.

Dorin a même expédié Balbi (48-6-1, 33 KO) au plancher d'une série de droites au 11e assaut.

«Leonard a livré la plus belle performance de sa carrière et il a montré qu'il était un meilleur boxeur que Balbi, a déclaré l'entraîneur Stéphane Larouche, lorsque rejoint à sa chambre d'hôtel de Bucarest, vendredi.

«Et ce qu'il y a de plus agréable, a ajouté Larouche, c'est le fait qu'il ait gagné devant ses partisans. Leonard a réalisé le rêve de tout athlète: performer devant les siens.»

Dorin, qui s'était lancé à corps perdu sur Balbi dès les premiers moments du combat initial, a fait preuve de retenue et de discipline cette fois-ci.

«Le début du combat était le moment clé. Il ne fallait pas donner à Bal-

bi la chance de se mettre en marche. Au quatrième round, Leonard a connu une légère baisse de concentration et il a été averti pour avoir donné un coup bas, mais pour le reste il a boxé avec vitesse et intelligence. On voulait qu'il montre qu'il était le meilleur boxeur léger au monde et c'est ce qu'il a fait. Balbi a tout essayé, mais rien n'a fonctionné. Leonard a gagné 10 ou 11 rounds», a relaté Larouche.

En plus d'avoir été épaté par son protégé, l'entraîneur-chef d'InterBox a été impressionné par l'ambiance qui régnait dans l'enceinte sportive roumaine.

«Je n'avais jamais vu une foule aussi bruyante, a admis Larouche. Les spectateurs chantaient à l'unisson pendant le combat. On se doutait que l'enthousiasme de la foule aurait des effets sur le mental de Balbi et c'est ce qui s'est produit. Au moment où Leonard a envoyé son rival au tapis, l'ambiance était tout simplement indescriptible.»

Un combat d'unification

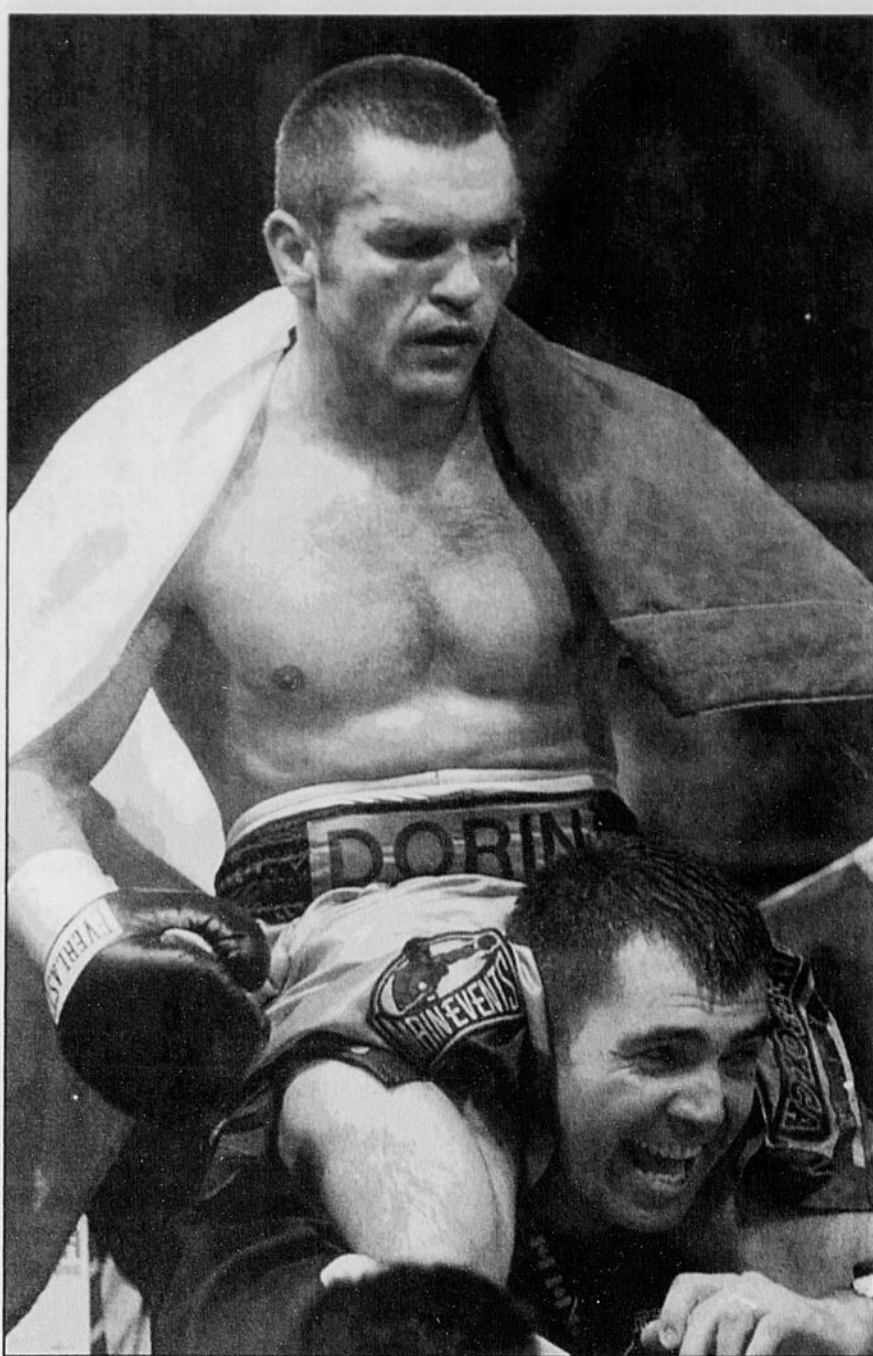
Yvon Michel s'est dit très satisfait de l'expérience vécue en Roumanie.

«C'était la première fois que la Roumanie organisait un combat d'une telle envergure, et si ce fut un peu difficile au départ, je dirais que c'est l'un des shows les mieux organisés que j'ai vus à l'extérieur de Montréal», a évalué le directeur général d'InterBox.

Néanmoins, Michel a indiqué que Dorin disputera son prochain combat dans la métropole, en octobre. Il affronterait alors le Panaméen Miguel Calist dans un duel pour la ceinture de la WBA.

Advenant une autre victoire, Dorin aimerait livrer un combat d'unification contre le vainqueur du duel qui opposera Floyd Mayweather et Jose Luis Castillo pour le titre du Conseil mondial de la boxe (WBC) le 5 octobre.

«Le réseau HBO a manifesté de l'intérêt pour un tel combat et c'est ce que Leonard demande également», a déclaré Michel.



Associated Press
Le pugiliste roumain Leonard Dorin a livré un combat méthodique et discipliné, et il a conservé son titre mondial de la WBA grâce à une victoire par décision unanime contre l'Argentin Raul Balbi.

Greg Norman arrête le temps et passe en tête

Associated Press
POTOMAC, Maryland

Plus tôt cette semaine, Greg Norman avait déclaré que les joueurs de 40 ans et plus étaient devenus les «oubliés» de la PGA.

Mais personne n'oubliera Norman s'il continue de jouer de cette façon.

Lors d'une journée où la chaleur a été accablante et les scores ont beaucoup fluctué, l'Australien de 47 ans a été l'un des rares golfeurs à faire preuve de constance. Il n'a commis aucun bogey pour présenter une carte de 65, six coups sous la normale, hier, et il a ainsi pris une avance de deux coups après deux parcours à l'Omnium Kemper Insurance.

Norman, qui a joué 67, jeudi, présentait ainsi un total de 132, 10 sous la normale.

Norman, qui n'a pas remporté un tournoi de la PGA depuis 1997, a déclaré que le plus gros défi à son âge était de rester motivé.

«Parfois, le plus difficile, c'est simplement de se présenter à la ligne de départ, a déclaré Norman. Mais une fois là, le reste devient naturel, et c'est ce que j'ai ressenti au cours des derniers jours.» Norman tente de devenir le joueur le plus âgé à remporter une épreuve de la PGA depuis que Tom Watson a réussi l'exploit au tournoi Colonial il y a trois ans à l'âge de 48 ans.

Golf du LAC Lyster
1181, chemin des chalets R.R.5, Baldwin Mills
Pour information et réservation : (819) 849-2845
BALDWIN MILLS

Parcours 18 trous
Un site exceptionnel qui vaut le détour!

BILLET JOURNALIER VALIDE SAISON 2002

2 pour 45\$
incluant golf et voiturette du lundi au vendredi, sauf les jours fériés, avant 10 h, sur réservation seulement

2 pour 34\$
du lundi au vendredi sauf les jours fériés

2 pour 42\$
pour les fins de semaine et les jours fériés

Demandez votre carte VIP

Trajet : Autoroute 10 (Cantons-de-l'Est), sortie 121
Autoroute 55, sortie 21, route 141 Sud, direction Canton-de-Barnston
Sur présentation de ce coupon
Profitez-en dès maintenant!

Centre du foyer. SEARS

Avec la carte Sears,

vous avez 2 ans pour payer, sans intérêt*, tous les produits de rénovation, installés



Offre de prime
Fenêtres Défi Climat^{MD} en vinyle et aluminium, installées, avec enduit à basse 'E' et remplissage d'argon

rabais 10%
Toiture installée, avec des bardeaux garantis 25 ans ou plus
Modèles à 3 points, architecturaux et décoratifs. Garantie entièrement transférable; détails en magasin.

rabais 100-250\$
Portes d'entrée, installées
Grand choix de styles. Installation professionnelle couverte par la Promesse de satisfaction Sears.

Sears fera faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés. Licence RBO: 1281-5924-64

Sears a été choisi n°1 de la rénovation au Québec pour la 9^e fois consécutive. Basé sur le sondage 'Nos Bâtisseurs de 2002' du Journal de Montréal, daté du 9 mars 2002.

*Payez en 24 mensualités égales, sans intérêt, à partir du mois suivant l'installation. Avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200\$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant. À l'exclusion des services à domicile. Offre disponible jusqu'au samedi 29 juin 2002. Renseignez-vous.

APPELEZ LE 1-800-LE-FOYER^{MC} (1-800-533-6937)

24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7. Des produits et services de toute confianceSM. POUR UN DEVIS À DOMICILE, SANS OBLIGATION, TÉLÉPHONEZ ET DEMANDEZ LE TÉLÉPHONISTE N° 30.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 15 JUIN 2002

SEARS

NP0610102

Copyright 2002, Sears Canada Inc.

Du 1^{er} au 7 juillet 2002

CLASSIQUE D'IF

vacances air transat

Au parc central de Fleurimont

Et vous pensiez avoir tout vu!

• Maintenant associé à la « World Softball League »
• La Classique de balle lente la plus courue en Amérique du Nord
Rediffusé sur le réseau FOX SPORTS NET et RDS



Statistiques

Baseball

Table of baseball statistics for the National League and American League, including team records, batting averages, and pitching stats.

EN ROUTE VERS LA ASSOCIATION DE L'OUEST

Table of hockey statistics for the Western Association, showing team rankings and game results.

COUPE STANLEY ASSOCIATION DE L'EST

Table of hockey statistics for the Eastern Association, including team rankings and game results.

Classement de la saison régulière

Classement de la saison régulière

Les meneurs des séries

Table listing top performers in various sports series, including players like Forsberg, Saku, and Lidstrom.

LIGUE ELITE DU QUEBEC

Table of statistics for the Quebec Elite League, including team and player performance.

LIGUE SOFT-BALL IGA

Table of statistics for the IGA Softball League, showing team and player stats.

Hockey

Table of statistics for various hockey leagues, including the National and Senior leagues.

Golf

Table of golf tournament results, including the Omnium Kemper and Tournoi Buy.com du Nord-Est.

Tennis

Table of tennis tournament results, including the Les Internationaux de France and Dames Simple.

LIGUE INTERNATIONALE

Table of statistics for the International League, including team and player performance.

LIGUE NORTHERN

Table of statistics for the Northern League, showing team and player stats.

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE

Table of statistics for the Estrie Senior League, including team and player performance.

Basket-ball

Table of statistics for various basketball leagues, including the National and Senior leagues.

LES INTERNATIONAUX DE FRANCE

Table of statistics for the French International events, including tennis and golf.

À la télé

Table listing television broadcasts for various sports events.

RENDREMENT DES EXPOS

Table showing batting averages and other statistics for various players.

LIGUE DE BASEBALL SENIOR DE L'ESTRIE

Table of statistics for the Estrie Senior Baseball League.

LIGUE MIDGET AAA

Table of statistics for the Midget AAA League.

COUPE DU MONDE

Table of statistics for the World Cup event.

LES VERTS

Table of statistics for the Verts event.

LIGUE DE BASEBALL JUNIOR AU RIVE-SUD ESTRIE

Table of statistics for the Estrie Junior Baseball League.

National

Chrétien menace de punir ses aspirants

Le premier ministre leur enjoint de se mettre au neutre parce qu'il terminera son mandat

Amy Carmichael (PC)
OTTAWA

Le premier ministre Jean Chrétien menace de congédier tous les ministres qui manoeuvrent en coulisses pour lui ravir son poste.

«Ils auront tout le temps nécessaire de s'organiser parce qu'ils ne seront plus ministres», a lancé M. Chrétien, hier, sur un ton ferme, à l'intention des membres de son cabinet qui feraient déjà campagne en vue de lui succéder alors qu'il soutient n'avoir aucunement l'intention de partir.

Et son avertissement, a-t-il insisté, vaut pour tout le monde. «Si nous adoptons des règles, ils devront les respecter», a dit M. Chrétien, en conférence de presse, alors qu'il rendait public un programme de financement des arts à Toronto.

Selon lui, les rumeurs de course au leadership au parti libéral fédéral éloignent les députés de leurs responsabilités.

Il a confirmé qu'il restera en poste jusqu'à la fin de son mandat et a demandé aux ministres aspirants à sa succession de cesser leur campagne, sans quoi il les chassera du cabinet.

Les déclarations de M. Chrétien ont eu une onde de choc parmi les candidats à sa succession. Paul Martin, considéré par plusieurs comme le favori d'une éventuelle course à la direction du Parti libéral du Canada, a reconnu vouloir réfléchir à son avenir politique (voir l'article ci-bas).

De son côté, le ministre de l'Industrie, Allan Rock, qui fait figure de candidat à la succession de M. Chrétien, a déclaré qu'il obéirait à son chef. «Je vais concentrer mes énergies sur mon emploi à temps plein de ministre de l'Industrie et appuyer le premier ministre», a affirmé M. Rock.



Presses Canadienne
Le camp Chrétien semble imputer les récentes fuites dommageables dans les journaux à des partisans libéraux qui voudraient voir partir le premier ministre et paver ainsi la voie à «leur» candidat pour lui succéder. Jean Chrétien a sonné la fin de la récréation hier. Il a clairement menacé de congédier du cabinet les ministres qui continueraient encore à faire campagne.

Quant à la ministre du Patrimoine, Sheila Copps, elle aussi une candidate potentielle à la succession de M. Chrétien, elle a refusé d'émettre le moindre commentaire.

Jean Chrétien a indiqué hier qu'il restera en poste jusqu'en 2004 et qu'il mettra son leadership en jeu lors du congrès du parti, en février 2003. M. Chrétien a ajouté qu'il décidera par la suite s'il dirigera ses troupes une quatrième fois, en fonction de sa santé, de son énergie ou de ses aspirations personnelles.

«Vous me connaissez, a-t-il dit. Pendant 39 ans, je n'ai jamais reculé devant une bataille, et ce n'est pas à mon âge que je vais commencer.»

Questionné quant à savoir s'il estimait que certains de ses ministres étaient effectivement en train de lui jouer dans le dos en vue de prendre sa place, M. Chrétien a répondu: «Ils peu-

vent bien essayer. J'adore me battre.»

Le premier ministre a indiqué que puisqu'il avait décidé de terminer son mandat, il n'y a plus rien qui presse dans leur cas. Il n'exclut pas la possibilité de tenter sa chance pour un quatrième mandat.

Des observateurs de la scène fédérale croient que les fuites acheminées aux médias sur des contrats gouvernementaux accordés à des «amis du régime» seraient l'oeuvre de militants libéraux qui voudraient voir Jean Chrétien quitter son poste, pavant la voie à «leur» candidat.

Au cours d'une réunion du conseil des ministres, jeudi, M. Chrétien aurait également exigé la loyauté et l'appui des membres de son cabinet, en tournant son regard vers le ministre des Finances, Paul Martin, selon le commentaire fait par un sénateur libéral au réseau de télévision CTV.

Martin réfléchit sur ses «choix»

Presses Canadienne
TORONTO

Le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, veut réfléchir à son avenir politique, a-t-il lui-même annoncé, hier soir, à Toronto.

M. Martin réagissait à l'ultimatum du premier ministre Jean Chrétien qui a ordonné à ses ministres de cesser de mener campagne à sa succession, sans quoi il les chasserait du cabinet.

M. Martin, qui assistait à un dîner de financement, hier soir, n'a pas voulu répondre directement aux journalistes qui lui demandaient s'il avait l'intention de quitter son poste. Il a plutôt dit que les événements des derniers jours l'incitaient à réévaluer son rôle au sein du conseil des ministres.

«Je dois réfléchir, compte tenu des événements des derniers jours, sur ma

capacité, à titre de ministre, de membre de ce gouvernement, à exercer une influence sur les sujets qui me tiennent à coeur», a déclaré M. Martin.

Le ministre s'est aussi interrogé sur ses capacités à pouvoir exercer ses responsabilités à titre de ministre des Finances alors «que le pays doit faire face à des choix significatifs.»

«Si je demeure au conseil des ministres, cela me permettrait-il d'exercer le genre de responsabilité et d'influence qu'un ministre des Finances doit exercer?», a déclaré M. Martin avant d'annoncer qu'il «allait réfléchir sur ses choix».

Il s'avoue confus

Par ailleurs, le ministre s'est également dit confus vis-à-vis de la directive de M. Chrétien, qui plus tôt dans la journée, avait laissé entendre qu'il congé-

dierait tout membre du gouvernement qui menait une campagne pour lui succéder, une déclaration qui semblait plus particulièrement le viser lui et Allan Rock (Industrie).

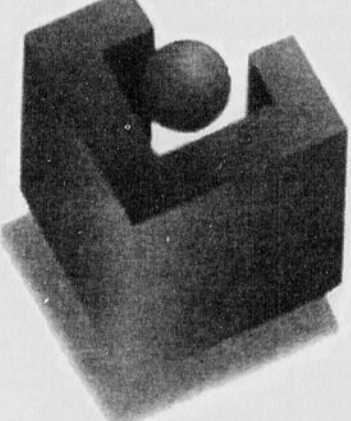
«Je ne sais pas ce que cela signifie, a-t-il reconnu. Je ne sais pas ce que tout cela signifie en matière de diners de financement ou de rencontres avec des libéraux. Je ne sais pas ce qu'il va survenir au cours des prochains mois.»

Une députée de la région de Toronto, Judy Sgro, s'est dite attristée par la possibilité de voir partir Paul Martin. Selon elle, la démission du ministre des Finances serait au détriment du parti.

«Paul Martin est respecté par tous au sein du parti. Il fait partie de notre famille. L'idée de le voir partir est identique à celle de voir partir un membre de sa famille, a déclaré Mme Sgro. Il est très important. C'est une très triste (situation). S'il part, cela causerait du tort au parti.»

LES 12 HEURES DE GOLF

CENTRE DE SERVICES EXCEL / TRANSAMERICA



Présenté dans le cadre du
TOURNOI DE GOLF
DOMTAR

POUR INSCRIPTIONS:
(819) 868-4393 poste 600

Centre de Services Excel:

- A.P.P.V.S. et Thibault
- Pontiac Buick:
- Econo Sport:
- Banque de Montréal:
- Subway MAGOG/VALCOURT
- Groupe Beaucauge:
- Provigo Lennoxville:
- Rita Fleuriste:
- Rogers AT&T:

- Volkswagen de l'Estrie:
- Télé 7:
- Fidelity:

- C.M.D.P. CHUS
- Cima +:
- H. Faucher Transport:
- Bayer inc.:
- Herwood inc.:
- Construction D.J.L. inc.:

- Norampac:
- Usinage Fournier inc.:
- Key Construction inc.:
- S.I.S. inc.:
- Construction EDB:

- James McMahon
- Bertrand Fortier

- René Dubreuil
- Yannick Godbout
- Shirley Verrier
- Gisèle Paquet
- Gilles Beaucauge
- Claude Riopel
- Renaud Perron
- Claude Hamel
- Josée Hamel
- Michael Kessler
- Serge Cossette
- Martin Lavigne

- André Couturier
- Patrick Logan
- Christian Rozon
- J. André Leblond
- Jean Quirion
- Gilles Morin
- Richard Beaudoin
- Roger Goyette
- Claude Couture
- Jacques Proulx
- Yvan Frappier

Domtar:

- Immeubles Le Montagnais:
- Relais Toyota:
- Santana:
- Club Canadien de Montréal:
- Flag S.L.A.G. FORFAITS LOISIRS ANIMATION GROUPE:
- Construction Sherko:
- Service de l'Estrie:

- Sprint Canada inc.:
- Gexel Télécom International inc.:
- Fivetracks inc.:

- Dumoulin électronique:
- AMF/ETMW:
- Club de Golf Inverness Inc.:
- Flexia Corporation:
- M.M. Leblanc Excavation inc.:
- Yvan Prévost et associés inc.:

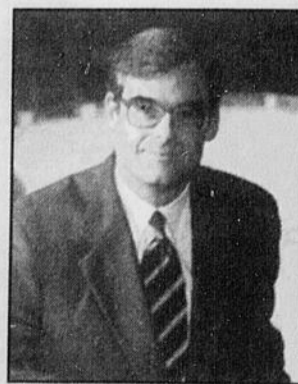
- SNC Lavalin inc.:
- Hercules:
- Kinéco:
- Technologies papetières HTRC:
- Deluxe produits:
- Mitsubishi:
- Constructions Alain Morin
- Ciba:
- Luc Chayer

- Yvon Boyer
- Pierre Trudel
- Bertrand Massicotte
- Michel Rousseau
- Anne-Marie Longpré
- Pierre Boivin
- Alain Maheu
- Jean-Claude Dalton
- Annie Fortier
- Gérald Bouchard
- Robert Guimond
- Robert Carignan
- Louis Bourque
- Vincent Patry
- Bernard Desrochers
- Michel Doyon
- Jacques Lemieux
- Marc Fontaine
- Paul Harpin
- Marcelin Leblanc
- Yvan Prévost
- Charles Pelletier
- Denis Dallaire
- Patrick Charest
- Brian Guillemette
- Carl Perreault
- Gilles Enrichon
- M. Bando

- Paul Bricault
- Jocelyn Proulx

Domtar, fier partenaire majeur!

AU PROFIT DE:



Invité d'honneur
PIERRE BOIVIN
Président du Canadien de Montréal
sera accompagné de plusieurs autres invités.

3 juin 2002

CLUB DE GOLF SHERBROOKE

Annonces classées

POUR PLACER UNE ANNONCE

Par téléphone (819) 564-2222
1 800 567-6955
(sans frais)
du lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 16 h 30.

Par télécopieur (819) 564-5482
Sur place
1950, rue Roy,
Sherbrooke
J1K 2X8
du lundi au vendredi, de
8 h 30 à 16 h 30

Par courriel
annoncesclassées@
latribune.ca

Appelez

tôt
en semaine et
évitons la cohue
du vendredi

Votre annonce
sur Internet
cyberpresse.ca

Suite des annonces classées de la page C-15

222 MEUBLES ELECTROMENAGERS

★ LAVEUSE, SÈCHEUSE ★
blanches. Cause démantèlement.
400\$, peut vendre séparément.
Meuble micro-onde Bestar, 25\$.
★ Tél. 563-4377.

LAVEUSE, SÈCHEUSE Bélangier
Heavy Duty, beige, bonne
condition, 150\$. Tél. 529-9627

LAVEUSE, SÈCHEUSE
amande 125\$, poêle G.E. jaune
55\$, 846-0592

LAVEUSE-SÈCHEUSE Inglis
blanches, 10 ans, très bonne
condition. 1005\$, les 2 348-0154

LAVEUSE-SÈCHEUSE Inglis
175\$, poêle Whirlpool, 150\$.
Achetés au Service de l'Estrie,
en bonne condition. 564-7063

LAVEUSE-SÈCHEUSE amande,
255\$, poêle et réfrig. jaunes,
250\$. 822-1378

LAVEUSE-SÈCHEUSE Kenmore
blanches, en très bonne
condition, 8 ans d'usage. 375\$.
Système de son JVC, 6 mois
d'usage, CD, cassette et etc.
175\$ 821-0823

LAVEUSE-SÈCHEUSE
bon état, bas prix, 819-565-4746

LAVEUSE-SÈCHEUSE Inglis,
"heavy-duty", très propres.
Tél. 348-0544 ou 443-2043

LAVEUSE-SÈCHEUSE
Whirlpool, grande capacité, mo-
dèle HeavyDuty, 1 an d'usage.
550\$ Tél. 569-5268

LAVEUSE ET SÈCHEUSE Inglis,
blanches, très bonne condition,
100\$, 563-4798

LAVEUSE-MICROWAVE BLANCHE
3 ans. Sècheuse Kenmore
amande 245\$ ou vendue sépa-
rément. Tél. 562-0602

LAVEUSE SÈCHEUSE Whirlpool
amande 75\$, couchette et
matelas 50\$, mobilier enfant en
bois laqué blanc, 150\$, 2 cau-
seuses et divan tissu 25\$, ch.
150\$. Tél. 846-3095

LAVE VASSEILLE blanc et noir,
110\$, micro-ondes noir 40\$.
(très bonne condition) 823-6791

LIT DOUBLE AVEC COMMODE
4 trons et table nuit, 250 \$ le
tout. Tél. 566-9578

LIT ET MATELAS 3P
Jamas utilisés, blanc, 100\$.
Réf. 562-2761, bur. 822-2926

MEUBLE pour ordinateur, état
neuf, coul. acajou, 68" x 68"
x 24". 562-7958

MEUBLES EN TECH à vendre,
comme neufs. (819) 846-3418
ou (819) 884-2198

MEUBLES USAGÉS
lits superposés 350\$, bibliothèque
220\$, bureau-étagère, 125\$.
2 causeuses 125\$ ch., meuble
pour ord. 50\$, brocheuse élec.
50\$, divers, etc. 820-2831

MOB. C.C. 5 MCX
en stratifié blanc et noir incluant
lit d'au King. 500\$-829-3865

MOB. CHAMBRE Très propre,
grand bureau, commode + 2
tables chevret. 300\$. 821-2939

MOB. CUISINE, style colonial,
pin foncé, table, 4 chaises, buffet
et lit de nuit 650 \$. 825-7034

MOB. CUISINE, en chêne blanchi,
4 chaises + 2 extensibles, 375\$.
Tél. 822-4507

MOB. DE CHAMBRE
7 mcx, lit 3/4, provincial français,
très propre, prix 823-0280

222 MEUBLES ELECTROMENAGERS

★ POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR ★
de marque Roycouleur amande,
très propres, 250\$ pour les 2.
569-6494 laissez message.

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR
électriques jaunes, 225\$. Tél. :
820-0981

POÊLE G.E. Rondels teffon noirs
150\$, hotte de poêle Hudson
30\$, réfrigérateur Admiral de
luxe 10, prix 50\$, tous en ex-
cellente condition. 620-7533

RÉFRIGÉRATEUR 19 pi cube,
blanc, marque Inglis, en très
bonne cond. 350\$. 820-0928

RÉFRIGÉRATEUR 2 P. Cuisine
réfrig. Lav. Sèche Kenmo-
re. 1200\$ nég. tout 822-2173

★ RÉFRIGÉRATEUR INGLIS ★
LAVEUSE-SÈCHEUSE
563-0504 Répondre

★ RÉFRIGÉRATEUR WHIRLPOOL ★
blanc, cuisinière Frigidaire auto-
net, ensemble 1600\$, valeur
3000\$, garantie 2 ans. Étagère
3 pots, bouillottes pour 1 v., 500\$.
valeur 1000\$. 349-0165

SOFA INCLINABLE 3 places
Valeur 800\$ pour 425\$, comme
neuf. Tél. 565-9371

TABLE 6 CHAISES, érable, buffet
table vaisselier noir vitré, 450 \$.
Mob. de salon 2 mcx, 150 \$.
Frigo 1 porte amande, 240 \$.
nicam, 150 \$. Bureau ordina-
ire 50 \$. 845-9090

★ TABLE SALLE A MANGER ★
68x36, 6 chaises, couleur aubergine,
dessus table blanc, bonne
cond., demande 600\$ Info.
573-5237, 437-7720

★ VENTE DE GARAGE ★
au 501 Lafontaine (près de Mar-
ray) Vél., meuble, vêtements,
jouets, articles de sport +...
Le Samedi 1er juin

223 MACHINERIE ET OUTILLAGE

2 MACHINES pour démonter
pneus automobiles. 500\$/ch.
Info: 566-2266 poste 226

ATELIER D'USINAGE

Virage
Réparations générales, soudure
mobile. Tél. 819-657-4992.

BANC SCIE DELTA 10 pi prof.
modèle 36-6500. Scie à chan-
tour Delta 20 pi, modèle
40-6800. Perceuse à colonne
Delta 14 pi, modèle 14-0700.
Bob. après 18h au 823-5487

COFFRE D'OUTILS UNIKOAT,
avec outils Unifoot S.K. et
Snap-On + sommier Snap-On
et baladeuse. Demandez
Patrick au: 845-2357

FAUT FAIRE DE LA PLACE

(1) TOUR À MÉTAL Western, cap
16" x 40", 110-220 volt, tout équi-
pé, avec capacité de faire 50
métrique et impérial.

(1) PALAN DEMAG, 5 tonnes, 600
volts, trolley non motorisé

(1) PALAN MUNCH, 5 tonnes avec
trolley motorisé, 600 volts

(1) PALAN MUNCH, 3 tonnes avec
trolley motorisé, 600 volts

(2) PALANS ÉLECTR. JET 2 ton-
nes, 600 V, sans trolley motorisé

(1) PALAN VULCAN, 2 tonnes
sans trolley, 600 volts, 10 chaîne

227 VENTES DE GARAGE EST

556 PAPINEAU
Sam. dim. 1-2 juin. De tout pour
tous.

990, TRIEST
(coin Triest et Brulotte)
Les 01 et 02 juin

ARTICLES ET LINGE DE BÉBÉ
à divers. Samedi 1er juin, au
707 Des Ormeaux.

GROSSE VENTE DE GARAGE
6 familles, 320 Place des Jonqui-
ères, Samedi-dimanche

MARCHÉ AUX PUCES PAPINEAU

VENDONS de tout pour tous de
la cave au grenier. Venez nous voir
avant d'acheter, articles de bébé,
meubles, vélos, outils, etc. C'est
pas cher. 419 Papineau,
564-0804.

SCIE À DÉCOUPER DREMEL
16 pi., 2 et avec souffleur
COMPRESSEUR 2 hp, construc-
tion, genre brousse avec
boyaux et accessoires. Chaises
à pliage, 4 x 4 ou auto. Con-
d. exc. Élect. CLIMATISEUR
15 000 btu. B.B.Q. 50 000 btu.
très propre. Poêle blanc Admiral,
propre et bon. Laveuse linge
Moffet Heavy Duty 7 programm-
mes, garantie no 1

2 petites armoires métal, une
étagère table commerciale, 2
bouteilles à tapis, chaise bu-
reau dossier haut, Vario, lave-
bo, calorifère, armoire en bois
av trois, hache, râpeau, 2 tapis
gris 10 x 10/10 pi, 7 portes av
poignée, rouleur du broche
piquante neuf. Beaucoup au-
tres articles trop long à énumé-
rer. Au 535 rue ST-MICHEL,
sam et dim. les 1 et 2 juin.
Call: 580-0657 le jour ou après
18 h au 346-3090

SUPER VENTE DE GARAGE
3 familles. Jouets éducatifs, 2
meub. chambre, outils, parties
de garde-robe et autres. Samedi
seulement au 613 GOUPIL

SUPER VENTE DE GARAGE
au 364, Assomption, les 1er et 2
juin. De tout pour tous.

★ SUPER VENTE GARAGE,
plusieurs familles, 1, 2 juin, 1111
rue Papineau. Meubles, sècheuse,
table de cuisine, portes, etc.

★ VENTE DE GARAGE ★
au 501 Lafontaine (près de Mar-
ray) Vél., meuble, vêtements,
jouets, articles de sport +...
Le Samedi 1er juin

228 VENTES DE GARAGE NORD

1322, rue ONTARIO
Les 1 et 2 juin. Articles divers.

165 BELLEVUE Près Canadian
Tiro, vêtements neufs enfants,
fermeture de boutique et plus

1er et 2 juin - 285 LAVALLÉE
Outils, vaisselle très propre rare,
antiquités, plusieurs hamacs, pa-
pé électronique, chaise haute...

2626 DE LADAUVERGIERE
1er et 2 juin. Bijoux, outils,
vêtements, objets divers

343 MONTRÉAL
7h AM aujourd'hui à dimanche.
Antiquités, plusieurs meubles, ta-
bles, objets décoratifs, vaisselle et
autres. 819-569-6625

3790 AUGUSTE-DUBUC
SAMEDI-DIMANCHE
Un détour en vaut la peine!

4150 CHAMPEAU
Sam-dim. Remorque, pneus
VTT, équip. golf et bien plus!

★ AU 1820 RUE SIMARD ★
Exposition d'artisanat, court-poin-
te et catalogues.

BEAU TEMPS - MAUVAIS
INDUSTRIEL 100 pi de
temp. Sam et dim., de 10 h à
16 h.

MEUBLES, JOUETS éducatifs,
vêtements enfants, art. divers
250\$ Rimbault, sam et dim.

ONTARIO COIN DOMINION
à compter de midi. Verre taillé,
argenterie, literie, rideaux.
Samedi seulement.

SUPER VENTE DE GARAGE
au 2446, Herby, les 1er et 2
juin. De tout pour tous.

SUPER VENTE DE GARAGE
au Foyer St-Joseph, le samedi 8
juin des 8h. Vous avez des arti-
cles à donner. 564-6655

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
610 McGeorge app. 48, sam et
dim., à partir de 8 h. 562-7410

230 VENTES DE GARAGE FLEURMONT

1 VENTE DE HOT DOGS
aura lieu au Marché Métro, 810
Gonzale, le 31 mai, 1-2 juin au
profit de l'équipe de soccer Pée
Wee filles de Fleurmont du
Nord, spécial 2 hot dogs, 1 boi-
son spécial 2\$ Merc.

225, RUE ALLARD NORD,
1er et 2 juin, plusieurs familles.

2 FAMILLES,
1550 Aeronka, les 31 mai, 1er et
2 juin. Beau ou mauvais temps.

3 FAMILLES, 2555 CH LEMIRE,
samedi et dimanche, poêle, ré-
frig., table, articles de bébé, etc.

GROSSE ANNONCE lumineuse,
chaises de terrasse, sentinelle
et beaucoup d'autres articles,
au 2190 Galvin, sam, dim.

LES 1ER ET 2 JUNE

vente de garage de quartier, plu-
sieurs familles, rue Marika et Marie-
Fridérique

★ MINI MARCHÉ AUX PUCES, ★
à l'intérieur: belle fontaine, bibelots,
bijoux, jouets, lunettes de soleil.
Sam. dim. de 8h à 20h au 1644
Galt Est (rue club autoceux)

PLUSIEURS FAMILLES
Meubles et antiquités, pièces
d'auto, tissus, accessoires de
coudre, linges bébé et adulte,
disques vinyle et jouets.

Au 355, chemin Birou
(près ch. Galvin) Sam.-dim.

★ SAMEDI DE 8H À 17H ★
Lignes et sport, stéréo, vidéo, ta-
bleaux, etc. 3150 Des Amériques

SUPER VENTE antiquité, piano
en bois de rose 118 ans, mode-
cuisines 3 marc. 1920 Art Deco,
vêtements, congélateur, meub.
chambre king + queen, poêle,
jouets, etc. Gros et détail. Nouf.
Papineau, le sam. 1er juin de
8h à 15h seulement. 346-2425

★ VENTE DE GARAGE ★
Au 2015 Brulotte Ouest
Samedi et dimanche

231 VENTES DE GARAGE LENNOXVILLE

2 SUCCESSIONS
plusieurs familles, outillage de
tous les métiers, tableaux à pi 40 forces
avec remorque, manitou borné,
pneu, structure pour abri tempo-
raire, articles au 505, Windsor, les 1er et 2
juin, de 7h à 7h 1/2. Tout doit
partir très bas prix.

232 VENTES DE GARAGE ROCK FOREST

1027 BÉLÉDUN
Vêtements et articles de bébé 0-3
ans. Poussette, jouets au rendez-
vous. Sam.-dim. 1er et 2 juin.

1291 GREGOIRE les 1er et 2
juin, divan, fauteuil, BBQ, livres,
équip ski fond neig, vaisselle,
bibelots, articles divers.

★ ÈRE VENTE DE GARAGE ★
beaucoup de matériel, 1 tournée
seulement, le samedi 1er juin des
7h. Au 685 Head-Bos.

2 MOB. CUISINE, 2 causeuses,
gros coffre en cadre, tête de lit
en érable, outils, etc. Au 3075,
Jeanson. Info: 569-8417

★ 3279 LABBÉ ★
3 familles, samedi et dim. Meubles,
lignes, 3 roues, divers, etc.

4344 VARENNES
samedi-dimanche, 1er et 2 juin

803 BEAUCHAMP
VENTE DE GARAGE FAMILIALE
samedi-dimanche, 1er et 2 juin

★ FAMILLES, 1ER ET 2 JUNE ★
Articles garderie, liné enfant, sen-
pato, pneus d'hiver neufs, meu-
bles, machin à coudre, etc.
5975 Kennedy Sud.

Au 1003, BOUL BOURASSA,
articles et linges de bébé, outils
et le secteur du bricolage, les 1er et 2
juin, de 7h à 7h 1/2.

CANOTS-PÉDALOS
Surf. Bate Tél. 864-0402. Cell.
349-0602

GROSSE VENTE DE GARAGE
6618 Boul. Bourque, à côté de
Boutique Fleu-Mor, 1er et 2 juin,
beau temps, mauvais temps.

237 VENTES DE GARAGE AUTRES

ENORME VENTE DE SUCCES-
SION, 31 mai -1-2 juin, au
2535, Noisette à Dunham. En-
semble à manger, mobilier de
chambre spécial, piano, vas-
selle vitre bombée, armoire et
coffre en pin, commodes chi-
fonnières, vaisselle, etc. Tél. :
(450) 295-1190

ENSEMBLES CA VA
SE VENDRE WATERVILLE !!!
Tous réunis la Casse Populaire
des Vents Somnats de l'Estrie de
Waterville + la ville de Waterville
avec et au profit de la Fondation
de l'École primaire de La Pisse-
relle organisée une MAXI-VENTE
de garage sous une tente dans la
cour du Collège François-de-la-
Plaque à Waterville en face de
Waterville 40 tables à louer, 10\$/h
table, 5\$/ table supp. Aussi chez
propriétaires. 5\$/par
permis. De 7h30 à 15h, samedi
le 8 juin. Pour rés. 837-2456

GRANDE VENTE DE GARAGE
Grande quantité d'ordinateurs, vi-
déo, micro-ondes, lave-vaisselle.
Tout pour le bricoleur en électro-
nique. Fenêtre à manivelle 46x64
Jeep à batteries pour enfant. De
tout pour tous. Faites une offre.
Sam. dim. 145 Mullins, Brompton

LES 1ER ET 2 JUNE au 1040,
boul. Bourque, Omeriville de 9h
à 16h. Beaucoup d'articles de
camping, 3 cuisinettes pour
tente-roulotte, auvent pour rou-
lotte, vaisselle, vêtements, ser-
viettes de piages, etc.

MARCHÉ AUX PUCES
BROMPTONVILLE
Tables à louer. Tél. 846-3063

MARCHÉ AUX PUCES
INTERIEUR 6653 Boul. Bour-
que, Deauville. Meubles, vas-
selle, coffres en cuir, outils,
jouets, etc. Gros et détail. Nouf.
Papineau, le sam. 1er juin de
8h à 15h seulement. 346-2425

★ VENTE DE GARAGE ★
Au 2015 Brulotte Ouest
Samedi et dimanche

231 VENTES DE GARAGE LENNOXVILLE

2 SUCCESSIONS
plusieurs familles, outillage de
tous les métiers, tableaux à pi 40 forces
avec remorque, manitou borné,
pneu, structure pour abri tempo-
raire, articles au 505, Windsor, les 1er et 2
juin, de 7h à 7h 1/2. Tout doit
partir très bas prix.

232 VENTES DE GARAGE ROCK FOREST

1027 BÉLÉDUN
Vêtements et articles de bébé 0-3
ans. Poussette, jouets au rendez-
vous. Sam.-dim. 1er et 2 juin.

1291 GREGOIRE les 1er et 2
juin, divan, fauteuil, BBQ, livres,
équip ski fond neig, vaisselle,
bibelots, articles divers.

★ ÈRE VENTE DE GARAGE ★
beaucoup de matériel, 1 tournée
seulement, le samedi 1er juin des
7h. Au 685 Head-Bos.

2 MOB. CUISINE, 2 causeuses,
gros coffre en cadre, tête de lit
en érable, outils, etc. Au 3075,
Jeanson. Info: 569-8417

★ 3279 LABBÉ ★
3 familles, samedi et dim. Meubles,
lignes, 3 roues, divers, etc.

4344 VARENNES
samedi-dimanche, 1er et 2 juin

803 BEAUCHAMP
VENTE DE GARAGE FAMILIALE
samedi-dimanche, 1er et 2 juin

★ FAMILLES, 1ER ET 2 JUNE ★
Articles garderie, liné enfant, sen-
pato, pneus d'hiver neufs, meu-
bles, machin à coudre, etc.
5975 Kennedy Sud.

Au 1003, BOUL BOURASSA,
articles et linges de bébé, outils
et le secteur du bricolage, les 1er et 2
juin, de 7h à 7h 1/2.

CANOTS-PÉDALOS
Surf. Bate Tél. 864-0402. Cell.
349-0602

GROSSE VENTE DE GARAGE
6618 Boul. Bourque, à côté de
Boutique Fleu-Mor, 1er et 2 juin,
beau temps, mauvais temps.

238 ASTROLOGIE

AIMERIEZ-VOUS CONNAÎTRE
VOTRE Avenir? Cartes et
signes de la main. 346-7320

ASTROLOGIE TAROT
Voulez-vous connaître l'avenir?
ASTROF. 563-3603.

BONJOUR, VOUS AVEZ DES
PROJETS, des inquiétudes?
Par la numérologie, la voyance
et la lecture du tarot, je vous ré-
pondrai à vos attentes. Consulta-
tion 1 h, heure enregistrée sur
cassette. Lucie au 873-0813.

238 ASTROLOGIE

VOYANCE M. DANFA
Célébre grand
médium voyant africain
Il résout tous vos problèmes: amour,
santé, travail, chance, etc. Le spécialiste du retour
rapide et définitif de l'être aimé, 100 % réussite.
Résultat efficace en même semaine.
25 ans d'expérience. 73214
(819) 346-4246

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRIC DE ST-FRANÇOIS
COUR SUPÉRIEURE
Chambre de la famille
PRÉSENT
FRANCINE GERMAIN
GREFFIÈRE ADJOINTE
LYNNE TUCKER
Partie demanderesse

PATRICK DENIS
Partie défenderesse

ASSIGNATION
ORDRE est donné à Patrick
Denis de comparaitre au greffe
de cette cour sive 325, rue
King West, Sherbrooke, salle
1.00, dans les 30 jours de la
date de la publication du
présent avis dans le journal La
Tribune de Sherbrooke. Une
copie rec, en mod. de greffe
d'actes a été remise ou drafts
à l'attention de Patrick Denis.
Lieu: Sherbrooke
Date: 24 mai 2002
Francine Germain
Greffière adjointe

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRIC DE ST-FRANÇOIS
COUR DU QUÉBEC
(Chambre de la jeunesse)
No. 450-943-0065-1-029



LA GRANDE TOURNÉE DES VENTES-DÉBARRAS

LES 1^{er} ET 2 JUIN 2002

ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

331 DE LA RIVIÈRE CHEMIN
448 DES JARDINS CHEMIN
1010 DU SOLEIL-LEVANT
2 GOUBOUT
35 LAROCQUE
37 MULLINS
144 MULLINS
145 MULLINS
55 PROVENCHER
550 ROUTE 143
68 SAINT-LAMBERT

ARRONDISSEMENT N° 2

138 4e AVENUE
187 4e AVENUE
246 5e AVENUE
350 5e AVENUE
283 7e AVENUE NORD
388 7e AVENUE NORD
102 7e AVENUE SUD
326 7e AVENUE SUD
156 9e AVENUE NORD COIN PAPINEAU
41 9e AVENUE SUD
49 9e AVENUE SUD
58 9e AVENUE SUD
341 9e AVENUE SUD
382 10e AVENUE NORD
130 10e AVENUE SUD
154 10e AVENUE SUD
381 10e AVENUE SUD
149 11e AVENUE SUD
177 11e AVENUE SUD
225 11e AVENUE SUD
635 12e AVENUE NORD
1177 12e AVENUE NORD
48 12e AVENUE SUD
146 12e AVENUE SUD
147 12e AVENUE SUD
187 12e AVENUE SUD
194 12e AVENUE SUD
325 13e AVENUE NORD
65 13e AVENUE SUD
34 14e AVENUE SUD
210 15e AVENUE NORD
565 ALBANEL
455 ALLARD SUD
575 ALLEN
1174 AUBRY
1831 BIENVENUE
1100 BLANCHARD
2804 BOUDREAU
1130 BOWEN SUD
1891 BRULOTTE OUEST
2739 CARIGNAN
422 CARTIER
947 CHALIFOUX
1300 CHALIFOUX
680 CHAREST
566 CHICOYNE
435 CODÈRE
1404 COUTURIER
1475 COUTURIER
1491 COUTURIER
209 D'ALENÇON
210 D'ALENÇON
1258 DE BAYEUX
864 DE CAËN
775 DE CHÂTEAUMONT PLACE
667 DE LA BRUÈRE
1550 DE L'AERONKA
1503 DE L'AEROPORT
239 DE L'ASSOMPTION
353 DE L'ASSOMPTION
399 DE L'ASSOMPTION
471 DE L'ASSOMPTION
968 DE MONTEPELLIER
1186 DE PROVIDENCE
1216 DE PROVIDENCE
1290 DE PROVIDENCE
364 DE ROUEN
1358 DE SEVILLE
3180 DES AMETHYSTES
2090 DES CERISIERS
2715 DES CORMIERS
2243 DES CYPRES
2298 DES CYPRES
1726 DES GLAIEULS
850 DES JACINTHES
1300 DES JASMINES
480 DES JONQUILLES
911 DES MUGUETS
1120 DES OEILLETS
2992 DES PINSONS
975 DES PRES
1015 DES QUATRE-SAISONS
257 DES SAPHIRS
321 DES SAPHIRS
529 DES TILLEULS
1860 DES TILLEULS PLACE
870 DESCHAILLONS
885 DESCHAILLONS
893 DESCHAILLONS
1043 DESCHAILLONS
1197 D'ORLEANS
656 DU 24-JUIN
1536 DU BARON
1376 DU CONCORDE
950 DU CONSEIL
988 DU CONSEIL
1543 DU CONSEIL
1050 DU DELAWARE
350 DU MANS
257 DU PARC
151 DU PIN-SOLITAIRE
437 DU PRINCE-RUPERT
1780 DUBONNET
209 DUPLESSIS CHEMIN
872 DUPLESSIS CHEMIN
1800 DUPLESSIS CHEMIN
565 FORTIN
850 GALT EST
1150 GALT EST
1964 GALVIN CHEMIN
2432 GALVIN CHEMIN
2653 GALVIN CHEMIN
2821 GALVIN CHEMIN
2949 GALVIN CHEMIN
3175 GALVIN CHEMIN
1100 HAMELIN
220 JACQUES
366 KENNEDY NORD
658 KENNEDY NORD
840 KENNEDY NORD
1071 KENNEDY NORD
251 KING EST
895 LANGEVIN
980 LANGEVIN
687 LAVIGERIE
920 LAVIOLETTE
1371 LE BER
2815 LEBLOND
2509 LEMIRE CHEMIN
1616 LETARTE
2290 LOUISE
1100 MAILHOT

ARRONDISSEMENT N° 2

865 MARIE-REINE
186 MURRAY
1824 NORMAND
2255 NORMAND
562 PAPINEAU
589 PAPINEAU
752 PAPINEAU
1111 PAPINEAU
667 PATRICIA
704 PATRICIA
588 PELLETIER
270 PLANTE CHEMIN
570 POULIN
623 POULIN
692 POULIN
74 RIVIER
134 RIVIER
1700 SAINT-FRANÇOIS PLACE
216 SAINT-MICHEL
390 SAINT-MICHEL
374 SALABERRY
741 TERRILL
778 TERRILL
590 TRIEST
681 TRIEST
1603 VENUS

ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

21 ACADEMY
2800 ALPHA
69 SPEID
24 WARNER
105 WINDER CHEMIN

ARRONDISSEMENT N° 4

130 ABERDEEN
208 ABERDEEN
98 ALEXANDRE
170 ALEXANDRE
1300 ALEXANDRE BOUL.
1409 ALEXANDRE BOUL.
2240 BACHAND
264 BALL
815 BELVEDÈRE SUD
1494 BELVEDÈRE SUD
2115 BELVEDÈRE SUD
930 BERTRAND
1015 BLAIS
1120 BLAIS
1150 BLAIS
2480 BONIN
1332 BRÉBEUF
1348 CARON
1558 CARON
1050 CHAMPLAIN
1071 CHAMPLAIN
1231 CHAMPLAIN
954 DE CAMBRAI
880 DE COURCELLETTE
1318 DE DORVAL
1373 DE DORVAL
1398 DE DORVAL
976 DE KINGSTON
1370 DE KINGSTON
1385 DE KINGSTON
1455 DE KINGSTON
130 DE LA CATHÉDRALE
1011 DE L'HABITAT
1016 DE L'HABITAT
925 DE LISIEUX
1440 DE LISIEUX
1467 DE LISIEUX
3718 DE L'UNIVERSITÉ BOUL.
4037 DE L'UNIVERSITÉ BOUL.
2465 DE VERDUN
2981 DELORME
1625 DENAULT
1882 DENAULT
2213 DENAULT
2550 DESCOTEAUX
2559 DESCOTEAUX
2620 DESCOTEAUX
1100 DESNOYERS
1101 DESNOYERS
1555 DESNOYERS
992 D'IBERVILLE
3061 DION PLACE
1816 D'ORLEANS
1047 D'ORLEANS
1424 DU PACIFIQUE
1533 DU ROSAIRE
3178 DULUTH
1655 DUNANT
2130 DUNANT
1050 DUPLESSIS
1190 D'YPRES
1061 FABRE
1127 FABRE
2408 FOREST
2435 FOREST
525 GALT OUEST
967 GALT OUEST
1719 GALT OUEST, 2^e ÉTAGE
2295 GALT OUEST
2634 GALT OUEST
2914 GALT OUEST
1476 GAUVIN
965 GENEST
1130 GENEST
1154 GENEST
1364 GOUBOUT
2971 JEANNE-D'ARC
2985 JEANNE-D'ARC
1232 JEAN-PAUL-II
1331 JOLLIET
1461 JOLLIET
1541 JOLLIET
1440 LAROCQUE
1445 LAROCQUE
2640 LE MOYNE
2740 LE MOYNE
2745 LE MOYNE
2775 LE MOYNE
1123 LINCOLN
1415 LINCOLN
245 MCMANAMY
576 MCMANAMY
813 MCMANAMY
1241 MCMANAMY
1393 MCMANAMY
1595 MCMANAMY
1362 SAINT-ANDRÉ
1350 SAINT-GILLES
1231 SAINT-JOSEPH
1243 SAINT-JOSEPH
1342 SAINT-LOUIS
1207 SAINT-RAYMOND
383 SHORT
586 SHORT
1054 THIBAUT
875 VEILLEUX (STATIONNEMENT CARREFOUR DUNANT)

ARRONDISSEMENT N° 5

3543 ALFRED-DESROCHERS
1023 BEAUDIN
1027 BEAUDIN
4378 BERTRAND-FABI BOUL.
2582 BONNEVILLE
2590 BONNEVILLE
1075 BOURASSA BOUL.
1130 BOURASSA BOUL.
6618 BOURQUE BOUL.
9343 BOURQUE BOUL.
348 BRUNELLE
630 CHAPPAIS
326 CLEOPHAS
501 COLBERT
1050 DAIGLE
1014 D'ARCY-MCGEE
4666 DE CABANO
820 DE GIBRALTAR
1082 DE LA FALAISE
1094 DE LA FALAISE
5998 DE LA FRONTIÈRE
1509 DE LA PÉPINIÈRE
3697 DE L'INDIANA
3713 DE L'INDIANA
4344 DE VARENNES
1136 DES AIGLES
1195 DES AIGLES
187 DES CONDORS
990 DES FAUVETTES
1054 DES GEAIS
211 DES GRANDS-DUCS
123 DES ROSSIGNOLS
1024 DES TOURTERELLES
97 DION CHEMIN
267 DU CARDINAL
942 DU HAUT-BOIS
945 DU HAUT-BOIS
1396 DU MI-VALLON BOUL.
1486 DU MI-VALLON BOUL.
1407 DU MONT-SAINT-MICHEL
1473 DU MURIER
1539 DU MURIER
723 DU PARC AVENUE
1175 DU PARC AVENUE
934 FABIEN
824 FARRAND
1015 FLEURIE
5949 FREMONT
5021 GABRIEL
828 GALARNEAU
4434 GOUIN
4589 GOUIN
1291 GREGOIRE
239 HAMEL NORD CHEMIN
4934 HENRI
5615 HERCULE
3075 JEANSON
3240 JEANSON
5502 KENNEDY SUD
5975 KENNEDY SUD
1466 LABELLE
4719 MAGLOIRE
1569 MAJOR
1581 MAJOR
1541 MALET
4311 MARC-AURÉLE
4306 MARTIN
4451 MATHY
1583 MELVILLE
1632 MENZEL
1485 MONET
1635 PAILLARD
7520 RANG 9 NORD
2444 ROUTE 220
155 ROUTHIER
650 SAINT-ANDRÉ
679 VAUDREUIL
684 VERCHÈRES

ARRONDISSEMENT N° 6

2377 DE ROUVILLE
2385 DE ROUVILLE
2390 DE ROUVILLE
1790 DE TOULON
1825 DE TOULON
759 DE VIMY
785 DE VIMY
4345 DECELLES
2195 DES CASCADES
2372 DES CASCADES
155 DES ERABLES
160 DES ERABLES
2845 DES ORMES
1451 DESGAGNE
1340 DU DOMINION
499 DU QUÉBEC
604 DU QUÉBEC
2740 DU ROUSSILLON
1700 DU VERMONT
1720 DU VERMONT
2180 DU VERMONT
1439 DURHAM
1474 DURHAM
2325 D'YOUVILLE
112 FARWELL
211 FARWELL
410 FARWELL
544 FARWELL
1625 GARANT
2180 GAULTIER
2285 GAULTIER
1815 GRIME
660 GUYART
672 GUYART
2404 HERTEL
2482 HERTEL
2600 HERTEL, LOT O3
2632 HERTEL
2640 HERTEL
2710 HERTEL
2764 HERTEL
297 HIGH (ENTRÉE ISLAND)
125 HOWARD
430 IRÈNE-COUTURE
501 JACOB-NICOL
207 JACQUES-CARTIER NORD BOUL.
257 JACQUES-CARTIER NORD BOUL.
417 JACQUES-CARTIER NORD BOUL.
519 JACQUES-CARTIER NORD BOUL.
807 JACQUES-CARTIER NORD BOUL.
910 JACQUES-CARTIER NORD BOUL.
947 JACQUES-CARTIER NORD BOUL.
1610 JOHN-GRIFFITH
989 KING OUEST
1060 KING OUEST
1272 KING OUEST (À L'ARRIÈRE)
2626 LA DAUVERSIÈRE
2771 LA DAUVERSIÈRE
2015 LA ROCHEFOUCAULD
224 LAVALLÉE
260 LAVALLÉE
285 LAVALLÉE
21 LEGER
75 LOMAS
125 LOMAS
205 LOMAS
1110 LOUIS-N. AUDET
2039 MADAKI
2565 MAISONNEUVE
650 MALOIN
1621 MARCIN
626 MCCREA
2900 MEZY
3045 MIMI-SHEA
4090 MONSIEUR-MOISAN
4130 MONSIEUR-MOISAN
841 MONTCALM
610 MONTMAGNY
650 MONTMAGNY
1015 MUSSET
1070 MUSSET
2028 NAMAGOK
365 NEWTON
1135 PASCAL
1555 PATON
658 PROSPECT
672 PROSPECT
1298 PROSPECT
1421 PROSPECT
1985 PROSPECT
2350 RAIMBAULT
2506 RAIMBAULT
3535 RICHARD
3554 RICHARD
3655 RICHARD
3740 RIVARD
4135 ROULEAU
3580 ROUSSEAU
3815 ROUSSEAU
259 ROUTHIER
976 SAINT-ALPHONSE
1620 SIMARD
1078 SYLVIO-LACHARITÉ
2570 VAUDREUIL
2675 VAUDREUIL
434 VICTORIA
497 VICTORIA
560 VICTORIA
645 VICTORIA
4748 YAMASKA
4820 YAMASKA

ARRONDISSEMENT N° 6

1986 ADAM
2220 ALBERT-LOZEAU
2225 ALBERT-LOZEAU
82 ARGYLL
191 ARGYLL
302 ARGYLL
426 ARGYLL
805 ARGYLL
880 ARGYLL
1120 ARGYLL
409 ARMAND-NADEAU
761 ARMITAGE
3857 AUGUSTE-DUBUC
3879 AUGUSTE-DUBUC
4500 BARRETTE
2725 BEAUDRY
491 BEAUMONT
1441 BECKETT
1575 BECKETT
1647 BECKETT
2135 BECKETT
2705 BECKETT
220 BELVEDÈRE NORD
650 BOISJOLI
683 BOLDUJ
410 BOUCHETTE
488 BOUCHETTE
560 BOUCHETTE
592 BOUCHETTE
634 BOUCHETTE
1378 BRADLEY
202 BRYANT
255 BRYANT
282 BRYANT
306 BRYANT
825 BUCK
195 CATE
4255 CAYER
4410 CAYER
3480 CHAPPAIS
3490 CHAPPAIS
3670 CHAPPAIS
311 CHARTIER
200 CLARK
1750 DE BOURGOGNE
1810 DE BOURGOGNE
2041 DE BRETAGNE
2975 DE CHAMPAGNE
446 DE LA CHÂTEAUGUAY
2525 DE LA LAURENTIE
4015 DE LA PRAIRIE
449 DE LONDON
572 DE LONDON
523 DE L'ONTARIO
735 DE L'ONTARIO
1309 DE L'ONTARIO
434 DE MONTREAL
455 DE MONTREAL
565 DE MONTREAL
2200 DE PORTLAND BOUL.
2320 DE PORTLAND BOUL.
2511 DE PORTLAND BOUL.
2373 DE ROUVILLE



Ville de Sherbrooke

226-71565

Le personnel non essentiel rappelé de l'Inde

Presse Canadienne
OTTAWA

L'ambassade du Canada à New Delhi a demandé aux familles du personnel diplomatique de quitter l'Inde, devant la crainte que la guerre n'éclate avec le Pakistan voisin.

Le ministre canadien des Affaires étrangères, Bill Graham, a indiqué hier que des employés consulaires, dont le rôle n'est pas essentiel, avaient été aus-

si reçu le conseil de partir.

M. Graham et ses collègues ministres du G8 ont enjoint le Pakistan et l'Inde de ne pas renoncer à une solution diplomatique, dans leur conflit vieux de 55 ans sur la province du Cachemire.

Le ministre canadien a dit avoir demandé au Pakistan de calmer le jeu: «C'est le temps pour le Pakistan de poser des gestes importants. Le risque grandit d'une guerre dont les conséquences sont inconnues.»

Quant à l'Inde, poursuit M. Gra-

ham, il lui a été recommandé de faire preuve de retenue dans cet affrontement.

Après trois guerres pour le Cachemire, à majorité musulmane mais dont les dirigeants étaient hindous lors de l'indépendance de l'Inde en 1947, le présent conflit est d'autant plus grave que les deux pays sont équipés de l'arme nucléaire.

Par ailleurs, les proches du personnel diplomatique canadien au Pakistan avaient déjà reçu une consigne de départ. Quant au public voyageur, Ottawa

avait déjà conseillé de ne pas aller dans ces pays et, pour les Canadiens qui s'y trouvaient, de s'en aller aussi.

Selon Bill Graham, il y a environ 6000 ressortissants canadiens en Inde et les diplomates gardent autant que possible le contact avec eux.

Cette mesure de prudence prise par Ottawa survient aussi au moment où les États-Unis et la Grande-Bretagne enjoignent leurs ressortissants d'en faire autant; ainsi le département d'État conseille à 60 000 Américains de quitter l'Inde.

Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous



PROVENCHER
Maurice

Au CHUS, Hôtel-Dieu, jeudi le 30 mai 2002 est décédé M. Maurice Provencher à l'âge de 82 ans, époux de Jeanne D'Arc Roberge, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à :

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646; 819-565-7844
Martial Thérault, président
Courriel: cfe@abacom.com

La famille sera présente trente minutes avant la cérémonie à l'église afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi le 8 juin 2002 à 11 h en l'église St-Jean-Baptiste. Outre son épouse, monsieur Provencher laisse dans le deuil ses sœurs: Yvonne; Simonne (Emmet Moore); Laurence; ses belles-sœurs: Rachel Roberge; Valéda Roberge; Georgette Roberge; ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à monsieur Provencher.

FLECK
Myrtle
(Picken)

Au Foyer Wales de Richmond, le 31 mai 2002, est décédée Mme Myrtle Picken Fleck à l'âge de 75 ans, épouse depuis 54 ans de Raymond Matthew Fleck, demeurant à Richmond. Afin de respecter les dernières volontés de madame Fleck, il n'y aura pas d'exposition. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées à :

Résidence funéraire Cass Inc.
295, rue Principale S, Richmond, Qc
Tél.: (819) 826-2502
Barry Evans prés., Suzanne Nadeau, dir.

Une cérémonie religieuse aura lieu, LUNDI le 3 juin 2002 au cimetière de Gallup Hill à Melbourne, Qc, à 14 h. Inhumation au même endroit. Outre son époux, madame Fleck laisse dans le deuil ses enfants: Alan (Donna-Raye); Quesel, C.B.; Donna (Tom Shaw) Toronto, Ont.; ses petits-enfants: Ray, Craig, Bruce, Amanda (Kimani Hillocks); Jessica; son arrière-petit-enfant: Brooklyn. Ses frères et sœurs: Ethel (feu Lawrence Walker); Gordon (Agnes); Elsie (Sonny Dunn); Fran (John Cunningham); Kenneth (Margaret); Bernice (Robert Gillis); Gary (Lois) Bevelene (Ken Harrison); elle était aussi la sœur de feu George Picken (Margaret). Myrtle laisse aussi dans le deuil sa belle-sœur et meilleure amie Hazel (feu Roy Fleck) ainsi que plusieurs autres parents et amis.



FORTIER
Yvette
(Gagné)

Au C.H.S.L.D. de l'Ermitage, le 31 mai 2002 est décédée madame Yvette Gagné à l'âge de 83 ans, épouse de feu Benoit Fortier, demeurant à Kingsley-Falls. Mme Fortier repose au :

Centre Funéraire Grégoire et Desrochers
12, rue St-Joseph, Warwick, Qc
Tél.: 819-752-5131

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles, lundi le 3 juin 2002 à 10 h 30 en l'église St-Aimé de Kingsley-Falls. Madame Gagné Fortier laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Claude Belisle); Roger (Lise Brulé); Victoire (Gérard Drapeau); Lauraine (Jean-Noël Côté); Richard; Estelle (Richard Bérubé); Sylvain (Lise Turgeon); sa bru: Carole Desrosiers (feu Robert Fortier); ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs; ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du C.H.S.L.D. pour les bons soins prodigués à Mme Yvette Gagné Fortier.



LARRIVÉE
Yvonne
(Faucher)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 29 mai 2002, est décédée madame Yvonne Faucher, à l'âge de 68 ans, épouse de feu Henri Larrivée, demeurant à Fleurimont. Afin de respecter les dernières volontés de madame Larrivée, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à :

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646; 819-565-7844
Martial Thérault, président
Courriel: cfe@abacom.com

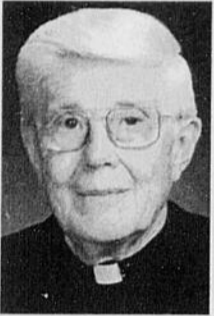
Le jour des funérailles, la famille recevra les condoléances des parents et amis à l'église à compter de 10 h. Visite privée au salon de 9 h à 10 h. Funérailles, le samedi 1er juin 2002, à 11 h, en l'église Sainte-Famille. Inhumation au cimetière Les Jardins du Souvenir de la Coopérative funéraire de l'Estrie. Madame Larrivée laisse dans le deuil ses filles et son fils: Chantal (Serge Carpentier); Carole (Luc Boisvert); Sylvie (Pierre Collins); Line (Christian Cloutier); Manon (Réjean Dubé); France (Yvon Bibeau); Mario (Manon Fontaine); ses petits-enfants: Sarah, Sophie, Philippe, Mathieu, Stéphane, Jean-Philippe, Dave, Katherine, Mathieu, Alexandre, Eric, Jonathan, Anabelle et Tara; ses frères: Fernand Faucher (Fernande) et André Faucher; sa belle-sœur: Ginette Larrivée Girard; son beau-frère: Lucien Houle; ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 4e B du CHUS Hôpital Fleurimont, ainsi que le personnel des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour tous les bons soins et attentions prodigués à madame Faucher Larrivée. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CUSE, soins palliatifs, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2E8, seraient appréciés de la famille.

- In memoriam**
- BÉLANGER (M. Albert) 76 ans, Sherbrooke
 - BERNIER (M. Raymond) 74 ans, Danville
 - BLAIS (Mme Bibiane) 46 ans, St-Ludger
 - BOUTIN (M. Fernand) 79 ans, Asbestos
 - CÔTE (M. Ovide) 88 ans, Coleraine
 - DORE (M. Gaston) 76 ans, Drummondville
 - DUBÉ (M. Paulin) 53 ans, Wotton
 - FLECK (Mme Myrtle) 75 ans, Richmond
 - FORTIER (Mme Yvette) 83 ans, Kingsley-Falls
 - GAGNON (Mme France) 50 ans, Compton
 - GOULET (Mme Jocelyne) 50 ans, Magog
 - LAFRANCE (Mme Jeanne) 84 ans, Sherbrooke
 - LARRIVÉE (Mme Yvonne) 68 ans, Fleurimont
 - PARADIS (L'Abbé Gérard) 80 ans, Magog
 - PRAUGHT (Mme Ida) 89 ans, Sherbrooke
 - PROVENCHER (M. Maurice) 82 ans, Sherbrooke
 - VINCENT (Mme Irène) 89 ans, Toronto

ENCAN
DE COMMERCE
HOTELLIER
ET DE MÉNAGE
COMPLÈT
POUR
M. FERNAND
L'ESPÉRANCE
ET MME YVETTE
MARTIN
(HÔTEL BEL-AIR)
950, rue St-Joseph
Valcourt, Qc
DIMANCHE LE
9 JUIN 2002 À
9 H 30 a.m. précis.
SERA VENDU: 24
bancs pivots en bois;
25 chaises de taverne;
125 chaises rembour-
rées; 50 chaises de pa-
tio et 8 tables; 44 chaises
en chêne massif
rembourrées avec ap-
pui-bras; env. 75 ta-
bles carrés et rondes
diff. grandeur; env. 15
tables à banquet; 3
caisses enregistrees
Casio (3 ans d'usage);
laveuse à verre RTH;
steameuse 2500 tlb;
machine à glace Scots-
man; compteur à bois-
son Azar; détecteur de
fumée billet; unité de ré-
frigération pour bière en
tût, modèle 5500; plu-
sieurs autres unités de
réfrigération; 2 frigo à
bière et 2 chambres froi-
des avec unité; 3 congé-
lateurs; compteur de
service 10 pi.; 4 airs cli-
matisés; 3 urinoirs avec
chasse d'eau automati-
que; 5 lumières d'ur-
gence; génératrice die-
sel; 2 cylindres moteur
Onan; 8 kva et autres
3700 watts; monte-cha-
rge; 2 réservoirs à eau
chaude Cascade 60 gal;
porte accordéon de
30 pi.; enseigne ext.
3x4 avec lettres; laveu-
se-sècheuse; 10 télévi-
sieurs couleur; un ré-
frigérateur avec écran
projecteur; 8 lits doubles
avec matelas; lots de
bureaux et d'armoires;
lots de lampes. EQUI-
PEMENT DE RESTAU-
RANT: poêle au gaz; 6
ronds avec plaque et 2
fours South-Bend; broi-
ler à steak au gaz; lots
de pannes en staines;
micro-ondes à convec-
tion; 9 micro-ondes;
batterie de cuisine com-
plète; lots de vaisselle
pour env. 150 couverts;
8 réfrigérateurs diff.
grandeurs; lots de ver-
reries; cafetière 100 tas-
ses; lots de pichets 30
et 60 onces; lots de ca-
rattes à vin et autres ar-
ticles. MÉNAGE DE MAI-
SON (très propre); ens.
de chambre lit double,
bureaux nr. et avec ta-
bles de chevet en éra-
ble rouge; ens. de salon
inclinaison; 1 et 3 places
Berline; divan; autre
fauteuil avec pouf; table
antique; lots de table de
salon en chêne; biblio-
thèque 5 sections; télé
27 po. Sony avec base;
système cinéma maison
5 haut-parleurs; vidéo;
lecteur CD avec
meuble; machine à cou-
dre Kenmore; lots de
plantes; BBQ 4000 tlb;
bureau avec chaise
secrétaire; filière 4 ti-
rirs; lots de téléphones
avec afficheur; humidifi-
cateur; balayeuse Ken-
more; 10 airs climatisés
220-110; bar à boisson;
ventilateur; armoire anti-
casse 6x4 à rénover. OU-
TILLAGE: scie à métal
Ditac 115RF; laveuse à
pression 1700 lbs au
gaz 5 Hp; compresseur
à air 115 Hp avec résér-
voir; souffleur 1132 avec
cabine et chaînes; sou-
duse Cannon x
AC40-225 30150; com-
presseur Webster; petit
ens. de torche avec ca-
dran et bobines; 3
escabeaux et une
échelle en alum.; pres-
se-dril sur pied Bench
ITC; coupe-bordure au
gaz; coupe-haie élect.;
scie sauteuse; 3 buffer;
drill; étau; workmat; scie
élect. Makita; filière; lots
de taps; coffre à outil
Craftsman avec base;
coffre à outil à air com-
plet; broquette; épandeur
à engrais; tondeuse
Lawnbay avec ramasse
herbe et beaucoup
d'autres articles trop
long à énumérer.
Cause: maison et com-
merce vendus.
Conditions: comptant.
Cantine sur les lieux.
Eh. cas de pluie l'encan
aura lieu sous la tente.
ANDRÉ CHAMPIGNY
ENCANTEUR
51, chemin Granby
Roxton Falls Qc
Tél.: (450) 548-5549
Télex: (450) 548-5548
À VOTRE SERVICE
POUR TOUT GENRE
D'ENCAN.
73430

**AVIS LÉGAUX -
APPEL D'OFFRES -
SOUMISSIONS - ENCANS**

ENCAN
sur la ferme MES-
SIAL, propriété de
Yves Messier et
Carmen Gosselin,
909, chemin des
Lacs, St-Rémi-
Tingwick, comté
Arthabaska, le sa-
medi 8 juin 2002 à
11 h.
Seront vendus: un bon
troupeau Holstein de 45
têtes d'âge moyen de 28
bonnes vaches, 2 tau-
res saillies, 14 belles
taures ouvertes et un
taureau bon reproducteur.
Tous les animaux
pour la plupart proveni-
ent des tauraux du
CIAQ.
Équipements laitiers,
étable et récolte; résér-
voir à lait 6000 litres,
pipeline Westfalia 2 1/2
installation pour 40 va-
ches, 16 cuves à lait
32-2-2, 4 unités de
trait Westfalia Stimu-
puls C, compresseur
Westfalia RPS 2800 mo-
teur 5 HP, 2 balances
True Test, soigneur à
balle rotative Rovibac
avec ordinateur, systé-
me de tension parasitai-
re, silo à grain Victoria
50 tonnes avec ventila-
teur et plancher perforé,
hache-paille Wic 5 HP
ainsi que 300 balles de
paille et 20 balles de
foin 4x5 etc.
Roulant comprenant: 3
tracteurs John Deere
dont un 6400 4x4 cab.
AC 16 vitesses avec in-
verseur pneus 18.4 x
38, un John Deere 2355
4x4 avec barre sécurita-
re loader John Deere
245 quick att. 16 vitesses
Hi-Lo pneus 18.4 x
30 et un John Deere
1630 8 vitesses Hi-Lo
pneus 16.9 x 30, fau-
cheuse rotative John
Deere 1360 à 66x16, ré-
seau Fella neuf 16 pieds
tandem semi-portée,
presse John Deere 337
avec lance-balle hydro-
dynamique, faneur PZ 4
toupies 17 pieds, 2 vi-
tesses genre lance-balle
24 pieds avec héridelles
et train Normand tan-
dem pneus 11L15, une
voiture genre lance-bal-
le 20 pieds héridelles en
acier fabrication domes-
tique, clam à balle ron-
de, enrouseu Galligani
G 400 P att. 3 pts ou se-
mi-portée, pic à balle
ronde, râteau de côté
JD 660 doigts doubles,
convoqueur à fond de
série New Idea 40 pieds
moteur 220, faucheuse
New Idea, 2 ensembles
de roues doubles 18.4 x
34 et 16.9 x 30, herse à
roulettes John Deere
115 36 disques semi-
portée, charrette Sande-
rum 4 versions déclinées
chœurs ajustables à cy-
lindre, semoir MF33 15
disques doubles, herse
à pacage, arrosoir
Technoma 100 gallons,
rouleau de terre 3 sections,
rouleau à roche
de 50,000 lbs, 14 pieds
remorque à bascule fa-
brication domestique,
épandeur à fumier New-
Holland 679 tandem
cap. 300 minots, 2 gé-
nérateurs Winpower
25 000 watts sur roues,
souffleur à neige Promo-
vest vis double, tarière à
piquets 6 p, fenduse
à bois, mélangeur à cer-
rain 14 pieds, remorque
à animaux 6 x 10, treuil
à bois Farm 15 000 lb
modèle 501, banc de
scie, lot de réservoir à
eau, laveuse à pression
JD 118 1 000 lb, ens. de
chaînes à glace 18.4 x
30, mangeoire à balle
ronde double capacité 4
balles, -backhoe John
Deere 400 avec pelles
fossé, presse à balle
ronde New Holland 848
4 x 4, ainsi que plu-
sieurs autres petits arti-
cles trop long à énumé-
rer.
Conditions: comptant
ou prêt bancaire
Cantine sur les lieux
Pour information
s'adresser au
(819) 359-2836 ou à
l'encanteur
Les Enchères
René Houde inc.
495, boul. St-François
Bromptonville
Tél.: (819) 846-6267;
(418) 774-3171
Télex: (819) 846-4918
Cell.: (819) 920-4013
73385



PARADIS
L'Abbé Gérard

À Magog, le 30 mai 2002, est décédé L'Abbé Gérard Paradis, à l'âge de 80 ans, fils de feu Alfred Paradis et de feu Léa Coiteux, demeurant à Magog. L'Abbé Paradis repose à :

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, le lundi 3 juin 2002, à 14 h, en l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière du même endroit. L'Abbé Paradis laisse dans le deuil son frère: Fernand (Thérèse Cloutier); ses neveux, nièces, autres parents et amis. Des remerciements particuliers s'adressent à Sr Bernadette Bouthot, f.c.s.c.j. et à M. L'Abbé Roland Bacon. La famille tient à souligner l'incalculable dévouement assuré par Sr Bernadette. En guise de sympathie, des dons en OFFRANDES DE MESSES EN L'HONNEUR DE LA SAINTE-VIERGE, seraient appréciés.

PRAUGHT
Ida (Lahaie)
1912-2002

A son domicile, le 30 mai 2002, est décédée madame Ida Lahaie, à l'âge de 89 ans, épouse de feu Louis Praught, demeurant à Sherbrooke. Madame Praught repose à :

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, lundi 3 juin 2002, à 10 h 30 en l'église Ste-Famille et de là au Cimetière St-Michel. Madame Praught laisse dans le deuil sa fille; Jean Praught; sa belle-sœur: Jeannette Lahaie (feu Oscar Lahaie); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr Morin ainsi que le personnel du CLSC pour les bons soins prodigués à madame Lahaie. En guise de sympathie des dons à LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc J1L 1C9, seraient grandement appréciés.

Évitez les intermédiaires
Monuments - lettrage
Réparations
Pour des économies de
20% à 50%
Service à domicile
(819) 563-5366
A CONSERVER 72940

SEAF L'Assurance-Vie
des frais funéraires
à faible prime.
569-2538

À toutes les personnes éprouvées
La Tribune
offre ses plus sincères condoléances

DELTA
SHERBROOKE
HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS.
Nous sympathisons.
Après funérailles : (819) 822-9835

REMERCIEMENTS



Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de

RAYMOND LEMIEUX
survenu le 6 avril 2002

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude. Ses sœurs: Yolande, Julienne, Jeannine, Jocelyne et conjoints. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

73213

ANNIVERSAIRES
À la douce mémoire de

3e anniversaire
J. ARMAND CHOQUETTE
décédé le 6 avril 1999

8e anniversaire
JULIETTE MONTMINY CHOQUETTE
décédée le 27 mai 1994

Leurs enfants et leurs petits-enfants en qui leur souvenir aimé vivra toujours.

73154

APPEL D'OFFRES

Le Regroupement des Artistes des Cantons de l'Est (RACE), ayant son siège social au 74 rue Albert, Sherbrooke, demande des soumissions pour :

« Renovation et réaménagement du Centre de production et de diffusion en arts visuels »

Les documents contractuels pourront être obtenus: Nom: CIMAISE ARCHITECTES Adresse: 36, Wellington Nord, bureau 300 Ville: Sherbrooke, (Québec) J1H 5B7 Tél.: (819) 563-4500

Date: **Mardi le 4 juin 2002 à 13 h**

Contre un chèque visé non remboursable de 50,000 \$ remis à l'ordre du propriétaire. Ses soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de 20,000.00 \$ valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 10,000.00 \$ fait à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant: Nom: GALERIE HORACE Adresse: 74, rue Albert Ville: Sherbrooke, (Québec) J1H 1M9 Tél.: (819) 821-2326

Date: **Mercredi le 26 juin 2002 à 14 h**

Pour être ouvertes publiquement au même endroit, le jour même et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaire dans la région où les travaux doivent être exécutés et détenant la licence requise en vertu de la loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent en informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Visite des lieux

Une visite des lieux obligatoire aura lieu le **lundi 10 juin à 10 h** au 74 rue Albert, Sherbrooke.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Luc St-Jacques, Vice-Président du R.A.C.E.

MESSE 2e ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de
PATRICIA HASLAM PERREault
décédée le 3 juin 2000

« Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé ». P.S. Si tu peux avoir une pensée spéciale pour Marc et Josée »

Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée le dimanche 2 juin 2002 à 10 h, en l'église St-Élie-d'Orford.

Son époux Réal, sa fille: Josée (Marc); sa belle-mère Rita; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs. Parents et amis sont invités à y assister.

73216

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de
M. Pierre Godbout
décédé le 3 juin 2001

« Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé ».

Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée le dimanche 9 juin 2002 à 10 h, en l'église de St-François-Xavier de Brompton.

Tes parents: Madeleine et Gilbert; tes frères et ta sœur, leur conjoint(e) ainsi que tes neveux et nièces. Parents et amis sont invités à y assister.

73162

REMERCIEMENTS

« Seigneur, vous m'avez appelée près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux. »

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de

GEORGETTE (PÉPIN) LEMIEUX
survenu le 5 mai 2002

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude. Ses enfants, leur conjoint/conjointe ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

73222

Remerciements

« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs »

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

CHARLES-ÉMILE COUTURE
survenu le 2 mai 2002

Son épouse Béatrice; ses fils: Jean-Marc, Émile et Michel, leur conjointe et petits-enfants; son amie Fabiola. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

73217

Nécrologie



CÔTÉ
Ovide

Au Centre Hospitalier de la région de l'amiante, le 29 mai 2002, est décédé monsieur Ovide Côté à l'âge de 88 ans, époux en premières noces de feu Rose Elma Henri et en secondes noces de madame Simone Daigle, demeurant à Coleraine. Monsieur Côté repose à la:

Maison funéraire Audet Limitée
218 A, avenue Proulx, Coleraine, Qc
Tél: salon: 418-423-7411, 418-449-2500
Télé: 418-449-1773

Pierre Dupuis, prés., Symon Audet, dir.
Rita Beaulieu, resp.
Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 12 h 45. Funérailles, le samedi 1er juin 2002, à 13 h, en l'église St-Joseph de Coleraine. Inhumation au cimetière de St-Julien. Outre son épouse, monsieur Côté laisse dans le deuil ses enfants: Lucille (Jacques Bilodeau); Claudette (feu Fernand Jetté et conjointe de André); Léo (Francine Giroux); Gérald (Chantal Giroux); monsieur Côté laisse également dans le deuil ses 11 petits-enfants; ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille aimerait remercier sincèrement le personnel du 3e étage du CHRA et plus particulièrement le personnel des soins palliatifs, pour l'attention et les bons soins prodigués à monsieur Côté. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHRA, 1717 rue Notre-Dame Nord, Thetford Mines, Qc. G6G 9Z9, seraient grandement appréciés de la famille.



BERNIER
Raymond

Au Centre communautaire de santé de la MRC d'Asbestos, le 28 mai 2002, est décédé monsieur Raymond Bernier, à l'âge de 74 ans, époux de Colette Poisson, demeurant à Danville. Monsieur Bernier repose à la:

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers
31 rue du Collège, Danville, Qc
Tél.: 819-839-2975 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, président, thanatologue
Sylvie Fréchette, directrice, thanatopraticienne

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 11 h. Funérailles, le samedi 1er juin 2002, à 11 h 30, en l'église St-Isaac-Jogues d'Asbestos. Inhumation au cimetière de Danville. Outre son épouse, monsieur Bernier laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Lucien Bernier (Thérèse Lebeau), Sherbrooke; Alcide Bernier (Yolande Ouellette), Drummondville; Marcel Bernier (Hélène Desharnais), Papineauville; Thérèse Bernier, Drummondville; Berthe Bernier, Danville; ROLLAND Bernier, Danville; Monique Bernier, Sherbrooke; Denise Bernier (feu Léonard Lemoine), Coaticook; il était le frère de feu Rolland Bernier (Lucille Laine), Danville; feu Jean-Paul Bernier (Georgette Champagne), St-Jérôme; ses beaux-frères et belles-sœurs: René Poisson (Claudette), Gaétan Poisson (Audrey Walsh); Noël Poisson, O.M.I., Québec; André Poisson (Micheline Daviault); André Arcand (Yolande Poisson); il était le beau-frère de feu Gérard (Isabelle Gagnon); feu Bruno (Jeannine Girouard); de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons pour la RECONSTRUCTION DE L'ÉGLISE STE-ANNE DE DANVILLE, seraient grandement appréciés par la famille.



BOUTIN
Fernand

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 31 mai 2002, est décédé monsieur Fernand Boutin à l'âge de 79 ans, époux de Gemma Beaulieu, demeurant à Asbestos. Monsieur Boutin repose à la:

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers
560, 1re Avenue, Asbestos, Qc
Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, président
Sylvie Fréchette, directrice

Heures de visite: DIMANCHE le 2 juin 2002 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, lundi 3 juin 2002 à 11 h en l'église St-Isaac-Jogues. Par la suite il y aura crémation et les cendres seront déposées au Columbarium Fréchette et Desrochers à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Fernand Boutin laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Michel Delcourt) Ville d'Anjou; Jacques (Françoise Côté) Sawyerville; Serge (Ginette Dupuis) Fleurimont; France (Jocelyn Bérard) Donnacona; ses petits-enfants: Marco, Gino, Nancy, Jessyca, Julie, Cassie; ses arrière-petits-enfants: James, Alexandra, Nathan, Ginger, Kimberley; ses frères et sœurs: Jean Boutin (Thérèse Auclair) Asbestos; Yvette Boutin (feu Paul Bélanger) Sherbrooke; Jeannine Boutin (Paul Bélisle) Asbestos; Gilbert Boutin (Henriette Ducharme) Asbestos; de même que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



BÉLANGER
Albert

À Sherbrooke, le 31 mai 2002 est décédé M. Albert Bélanger à l'âge de 76 ans, fils de feu Georges Bélanger et de feu Bernadette Pelletier, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Bélanger, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Bélisle
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

La famille sera présente à la Chapelle de la Résidence de l'Estrie à compter de 10 h. Funérailles, samedi 8 juin 2002 à 10 h 30 à la Chapelle de la Résidence de l'Estrie, 500, rue Murray, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Monsieur Bélanger laisse dans le deuil son frère: Denis (Aline); sa belle-sœur: Thérèse (feu Armand Bélanger); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Remerciements sincères au personnel du 4ième étage de la Résidence de l'Estrie pour les bons soins prodigués à M. Bélanger. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHSLD ESTRIADE seraient appréciés de la famille.



LAFRANCE
Jeanne
(Doyon)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 30 mai 2002 est décédée Mme Jeanne Doyon à l'âge de 84 ans, épouse de feu Adrien LaFrance, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646; 819-565-7844
Martial Théroix, président
Courriel: cfe@abacom.com

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église trente minutes avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, MERCREDI, le 5 juin 2002 à 14 h en l'église St-Joseph. Les cendres seront déposées au cimetière de Cookshire à une date ultérieure. Madame Doyon LaFrance laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Marc-André Casault); Carmen (Jean Lambert); Hélène (Bertrand Drouin); Mariane (Denis Léveillé); Mario (Caroline Gosselin); ses petits-enfants: Sébastien, Anick, Jonathan, Christian, Nicolas, Amy et Marie; son arrière-petite-fille: Kristina; son frère et ses sœurs: Madeleine Paré; Carmen Doyon; Laurier Doyon; Rachel Doyon; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



GAGNON
France

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 29 mai 2002, est décédée madame France Gagnon, à l'âge de 37 ans, fille de Eugène Gagnon et de Ghislaine Lemelin, demeurant à Compton. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Claude Charron, président
Stéphane Charron, directeur

La famille recevra les condoléances des parents et amis, au sous-sol de l'église dès 12 h 30 le jour des funérailles. Funérailles, le samedi 1er juin 2002, à 13 h 30, en l'église St-Thomas D'Aquin. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre ses parents, madame Gagnon laisse dans le deuil sa fille: Caroline Cloutier, Fleurimont; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Francine (Yvan Tessier), Wotton; Johanne (Luc Bourdon), Compton; Jocelyn (Hélène Pageau), St-Lambert de Lévis; son conjoint: Yvan Gosselin, Sherbrooke; ses neveux et nièces: Katy, Karl, Kevin et Jessica Tessier; Annie, Valérie, Josée et Alex Bourdon; Laurianne et Estéban Gagnon; ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CLSC de Coaticook ainsi que celui du CHUS Hôpital Fleurimont, pour les bons soins prodigués à madame Gagnon.



VINCENT
Irène
(Therrien)

À Toronto, Ontario, le 27 mai 2002, est décédée madame Irène Therrien Vincent, à l'âge de 89 ans, épouse de feu Rémi Vincent, demeurant à Toronto. Madame Vincent repose au:

The Simple Alternative Funeral Centres
1535 South Gateway Road
Mississauga (Ontario)
Tél.: 905-602-1580 - Téléc.: 905-602-0487

Funérailles, le jeudi 30 mai 2002. Madame Irène Therrien Vincent laisse dans le deuil ses enfants: Pauline (Giacinto Andracchio), Pierrette (Robert Guillemette); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants: Marisa et Stefan Panaroni, Sandra, Santino, Samantha et Stefan Mirarchi, Bruno Guillemette, Anthony, Emmy, France Lacharité, Vickie Guillemette, Alex, Jérémie et Franco D'Orio; son filleul: Denis Vincent; sa sœur: Clémence Therrien; son beau-frère: M. Mme Jean-Paul Vincent; ses belles-sœurs: Léonie Robidas (feu Adélar Therrien); Jeannine Côté (feu Gilbert Therrien); Louisa Lacasse (feu Thadée Therrien); elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Directement du manufacturier
PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION
Monuments personnalisés
Choix de couleur
Vente au détail

Granit Orford
Monuments Inc.

Réal Gaudreau prés
843-8443
10295, rue Panorama, Deauville
www.mediaweb.ca/granit/orford

À la douce mémoire de

MARC CÔTÉ
décédé le
5 juin 2001

Déjà un an que tu nous as quittés. Ton départ a changé notre vie, tu nous manques beaucoup. Nous savons que tu veilles sur nous. Une messe sera célébrée en l'église Assomption de la Bonne Vierge Marie de Waterville, le 8 juin à 16 h.

Ton ami : Denis Champagne
Ton père : Laurent et sa conjointe Valérie
Ton frère : Gilles (Johanne)
Tes sœurs : Jocelyne (Suzanne), Manon (Michel)
Tes neveux, nièces, oncles, tantes et tous les amis.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

La perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Ses filles vous invitent, parents et amis, à une messe célébrée en l'église St-Stanislas d'Ascot Corner, le lundi 3 juin 2002 à 19 h, commémorant le décès de

LÉONA LAMBERT
survenu le 2 juin 2001

REMERCIEMENTS

«Regardez la vie que je commence et non celle que je finis.»
Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

M. ROGER LECLERC
survenu le 11 février 2002
Son épouse Monique; ses enfants leur conjoint / conjointe et ses petits-enfants. Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

à la douce mémoire de

JACQUES M. HARDY
décédé le 28 mai 2001

Une messe sera célébrée le dimanche 2 juin 2002 à 11 h, en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours. Parents et amis sont invités à y assister.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

JACQUES TANGUAY
décédé le 3 juin 2001

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi. Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous. Une messe sera célébrée le dimanche 2 juin 2002, à 9 heures en l'église Notre-Dame de la Protection, Fleurimont. Ses parents. Parents et amis sont invités à y assister.

MESSE 5^e ANNIVERSAIRE

Ma belle Méli, Longues sont les heures et les jours qui séparent nos retrouvailles. La douleur est inexplicable et la vie si différente. Méli, Dieu, veille sur nous. J'invite ta famille et tes amis à venir partager avec nous la messe du cinquième anniversaire de ton départ vers Dieu qui aura lieu le 2 juin à 10 h à l'église de Saint-Malo. Puisse Dieu te garder mon ange. Ta mère Sylvie, tes frères Jonathan et Simon-Pierre.

Mélissa Dubé
décédé le 4 juin 1997

Messe 1^{er} anniversaire

En souvenir de

M. ARTHUR GAULIN
décédé le 10 juin 2001

Arthur s'exprimait peu avec des mots, mais on savait qu'il était touché et à l'écoute de ce que les autres pouvaient vivre. Sa sensibilité, son caractère loyal, sa sincérité faisaient de lui une personne très estimée. On se souviendra toujours avec émotion de son sourire chaleureux et de ses clin d'oeil complices. Nous sommes invités à nous souvenir de lui à l'occasion d'une messe célébrée en l'église Sacré-Coeur de Stanstead, le samedi 8 juin 2002 à 19 h.

5^e ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

CLÉMENT BOLDUC
décédé le 10 MAI 1997

« Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé ».

Les familles Bourque et Bolduc.

Remerciements

«Le mystère de notre vie est entre les mains de Dieu.»
Un merci sincère s'adresse à vous, chers parents et amis, qui avez témoigné votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles lors du décès de

JEAN-GUY VIGER
survenu le 1^{er} janvier 2002
Ses frères et sœurs ainsi que leur famille: Marcel (Marian) Marie-Paule (Bertrand); Francine (Michel); Sylvie (Roland); Nicole (Roger); Serge (Ginette). Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

VICTOR LESSARD
décédé le 1^{er} juin 2001

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Ton amour et ton courage nous accompagnent quotidiennement dans nos vies. Une messe sera célébrée le dimanche 2 juin 2002 à 10 h 30, en l'église Notre-Dame du Rosaire de Sawyerville. Ton épouse Rose-Hélène, tes enfants et leur conjoint(e). Parents et amis sont invités à y assister.

Remerciements

«Qu'elle puisse récolter en bonheur éternel tout le bien qu'elle a semé ici-bas»
Notre merci sincère à tous les parents et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de

MME ANNA ST-PIERRE DION
survenu le 22 avril 2002

Nous avons été très sensibles à votre soutien de quelque manière que ce soit, par votre présence, vos offrandes de messes ou autres. Les familles St-Pierre et Dion. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

MAURICE VINCENT
décédé le 10 juin 2001

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres. Une messe sera célébrée le 2 juin 2002 à 10 h 45, en l'église Notre-Dame de l'Assomption (Sherbrooke).

Son épouse : Marie-Alice; ses enfants: Jean-Claude, Jean-Yves, Jacqueline, Denis, Lise et André conjoints et conjointes. Parents et amis sont invités à y assister.

Remerciements

Vous étiez près de nous pour partager notre peine lors de la maladie et du décès de mon cher époux. Nous avons été très sensibles aux témoignages de sympathie de vous, chers parents et amis, exprimés de quelque manière que ce soit lors du décès de

M. CLAUDE PROULX
survenu le 17 novembre 2001
Son épouse Liliane Proulx; ses enfants Sébastien et Cyrille. Il était inspecteur en bâtiments pour la ville de Sherbrooke. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

SINCÈRES REMERCIEMENTS

Il est difficile de trouver les mots exprimant notre reconnaissance pour l'amitié que vous nous avez manifestée lors du départ de

RÉMI GAUQUET
survenu le 4 mai 2002 à l'âge de 81 ans

Un petit mot court et qui englobe tout notre cœur. Merci. Son épouse: Héléna Gobeil, ses enfants: Jean-Noël, Thérèse, Marie, Henri, Jules, Cécile et leur conjoint(e) et ses petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

d'ALPHÉDA ROUTHIER GERVAIS

Tu es partie maman Ce 29 mai 2001, tout doucement Pour nous tracer la route Vers cet ailleurs que tu as nommé : « Derrière le voile ».

De là, tu veilles sur nous et nous attends, tes enfants, tes sœurs et tes amis(es) de la Résidence Cathédrale. Une messe sera célébrée ce dimanche 2 juin 2002, à 10 h 30, à l'église St-Jean Baptiste de Sherbrooke. Lisette et Alpha.

Nécrologie



GOULET
Jocelyne



DUBÉ
Paulin

À Fleurimont, le 29 mai 2002, est décédée madame Jocelyne Goulet, à l'âge de 50 ans, conjointe de Lionel Courtemanche, fille de feu Robert Goulet et de feu Franciella Racine, demeurant à Magog. Afin de respecter les dernières volontés de madame Goulet, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Béliste
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Accidentellement, le 24 mai 2002, est décédé monsieur Paulin Dubé, à l'âge de 53 ans, demeurant à Wotton. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Dubé il y aura incinération sous la direction de la:

Coopérative funéraire Nouvel Horizon
de la Coopérative funéraire
de la Région d'Asbestos
240, rue du Roi, Asbestos, Qc
Tél.: 879-4842, sans frais: 888-871-4842
Téléc.: 819-879-7582
www.alamemoirrede.com
Chantal Guillemette d.g.

Une cérémonie en présence des cendres sera célébrée le samedi 1er juin 2002, à 15h au salon. La famille recevra parents et amis à compter de 13 h. Monsieur Dubé laisse dans le deuil ses enfants: Éric; Mélanie (Luc Giguère) et Martin Lauzier; sa mère: Jacqueline; ses petits-enfants: Rose-Aimée, Marc-Antoine et Nathan; ses frères et sœurs: Pauline (Réal Boislard); Jean-Yves (France Dallaire); Jocelyne; Réjeanne (Réjean Roy); Jocelyn; Johanne (Denis Roy); Marjolaine (Régis Laberge); Michel (Anick Carrière); Jacques (France Duval); Jacinthe; Jean (Manon Gauthier); Josée (Sylvain Morissette); ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents ainsi que de nombreux amis. En guise de sympathie, des dons à CANARDS ILLIMITÉS, seraient appréciés de la famille. Cartes disponibles au salon.

BLAIS Bibiane

Au CHUS Hôpital Fleurimont, à l'âge de ses 47 ans, s'est envolée le 29 mai 2002, madame Bibiane Blais, fille de feu Gérard Blais et de feu Marguerite Morin, demeurant à St-Ludger. Madame Blais repose au:

Centre funéraire Jacques & Fils inc.
202, rue Du Moulin, St-Ludger, Qc
Tél.: 800-267-0757; Téléc.: 819-583-0908
Jean-Pierre Jacques, p.d.g.
François P. Jacques, directeur
www.centrefuneraire.qc.ca

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, le samedi 1er juin 2002, à 11 h, en l'église de St-Ludger. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial à une date ultérieure. Madame Blais laisse dans le deuil ses sœurs: Colette (Jacques Plante), St-Lambert de Lauzon et Réjeanne, de St-Ludger. Elle laisse aussi plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, amis et compagnons de travail, étant courtier d'assurances pour le Groupe Essor. Elle laisse également d'autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 7e étage du CHUS Hôpital Fleurimont, pour les bons soins prodigués à madame Blais. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, seraient appréciés.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois le verset: Marie ton jour, durant 9 jours. Faites 3 sautels, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos sautels se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

À toutes les personnes éprouvées
LaTribune
offre ses plus sincères condoléances

REMERCIEMENTS

« Seigneur, vous m'avez appelée près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux. »
Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de



LUCIENNE NADEAU
DANSEREAU
survenu le 12 mai 2002

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.
Son fils: Gilles Dansereau (Pauline);
Ses petits-enfants: Sylvie (Alain Beauchesne), Sylvain;
Ses arrière-petites-filles: Maryse et Laurence.

73833

1er ANNIVERSAIRE



CARMEN VIGER-SAMSON
décédée le 6 juin 2001

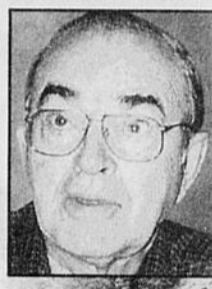
Un an déjà qu'elle nous a quittés.
Une messe sera chantée le 9 juin 2002, à 9 h 30, en l'église St-Fulgence de Durham Sud. Nous vous invitons cordialement.
Son époux et ses enfants.

71858

Remerciements

« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs. »

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de



M. GÉRARD GERVAIS
survenu le 6 mai 2002

Son épouse Thérèse; son fils Richard (Diane); ses petits-enfants François, Marie-Pierre Gervais. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

73210

Remerciements



Pauline Blais Lamontagne
décédée le 14 mai 2002

Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, nous en garderons un souvenir rempli d'émotions.
Son époux Jean-Claude, ses fils: Pierre (Sylvie) Christian (Carole) et sa petite-fille Mylène.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

71848

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

A.D. 73163

Remerciements



Remerciements

« Regardez la vie que je commence et non celle que je finis. »

Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

SYLVAIN BERGERON
survenu le 21 avril 2002

Son épouse Sylvie, ses enfants: Jonathan, Michael, et Stéphanie. Nous voulons exprimer toute notre gratitude et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

73201

Remerciements



MAX KRELL
survenu le 16 avril 2002

Son épouse Erika Krell, sa fille Katherin Krell-Bussmann (Michael Bussmann). Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

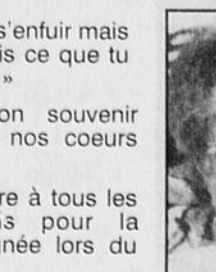
71855

Remerciements

« Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais ce que tu as été pour nous. »

On t'aime et ton souvenir restera gravé en nos cœurs pour toujours.

Notre merci sincère à tous les parents et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de



RITA (DORVAL) BERNARD
survenu le 18 avril 2002

Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, nous en garderons un souvenir rempli d'émotions.
Ses enfants: Linda et Sylvain; petits-enfants Hugo et Karine.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

73209

Remerciements



MME JEANNETTE MOORE DUBOIS
survenu le 3 mai 2002

Ses enfants, leur conjoint/conjointe et ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

73151

L'UE ratifie le protocole de Kyoto

Associated Press
NATIONS UNIES

Donnant un important coup de pouce à la lutte contre le réchauffement climatique, les 15 pays membres de l'Union européenne ont officiellement ratifié hier en bloc le protocole de Kyoto, exhortant les Etats-Unis à mettre un terme à leur opposition au traité.

Avec la signature commune de l'UE, le nombre de ratifications passe à 70, soit plus que les 55 ratifications éditoriales nécessaires à l'entrée en vigueur du protocole. Mais il faut également l'équivalent de 55 pour cent des émissions globales de gaz à effet de serre, et on est encore loin du compte sur ce chapitre.

Au cours de la cérémonie, les représentants des Quinze ont l'un après l'autre présenté le document de ratification au conseiller juridique de l'ONU Hans Corell, au siège de l'organisation à New York.

La commissaire européenne à l'Environnement Margot Wallstrom, qui a remis de son côté un document de ratification séparé pour l'UE en tant qu'organisation, a salué ce «moment historique pour les efforts mondiaux dans la lutte contre le changement climatique», et montré du doigt les Etats-Unis, seul pays à avoir dénoncé le traité.

«L'UE exhorte les Etats-Unis à réexaminer leur position et à revenir et participer au cadre global de gestion des changements climatiques fournis par ce protocole», a-t-elle déclaré.

Washington a été le seul gouvernement à dire haut et fort son opposition à cet accord de 1997, tandis que l'UE a pris la tête de la campagne destinée à lutter contre le réchauffement de la planète via la réduction des émissions des gaz à effet de serre.

L'UE, responsable de 24,2 pour cent des émissions de ces gaz en 1990, était le premier bloc important de pays industrialisés à ratifier le traité, ratifié uniquement auparavant par des pays en développement.

Puisque les Etats-Unis, responsables de 36,1 pour cent des émissions en 1990, tournent le dos au protocole de Kyoto, la ratification par le Japon (8,5%) et la Russie (17,4%), est cruciale.

Le FLN sort vainqueur en Algérie

Nicolas Marmie (AP)

ALGER

En obtenant la majorité absolue des 389 sièges de l'Assemblée populaire nationale (APN), le Front de libération nationale (FLN, ancien parti unique) dirigé par le Premier ministre Ali Benflis est le grand vainqueur des élections législatives organisées jeudi en Algérie.

Selon les chiffres annoncés officiellement hier par le ministre de l'Intérieur, Yazid Zerhouni, le FLN obtient 199 sièges alors que moins d'un électeur algérien sur deux s'est rendu aux urnes.

«Le défi de la transparence a été relevé dans ces élections», a estimé le ministre de l'Intérieur en présentant les résultats officiels du scrutin lors d'une conférence de presse.

L'actuel chef de gouvernement, Ali Benflis, nommé en juillet 2000 et présenté par la presse algérienne comme un «candidat naturel» à la succession du président Abdelaziz Bouteflika, enregistre ainsi un véritable succès personnel après avoir engagé la modernisation du FLN, parti unique jusqu'en 1989. Le FLN ne comptait que 64 députés dans l'assemblée sortante.

Ali Benflis n'a cependant pas considéré «qu'il y ait lieu à quelque triomphalisme que ce soit», estimant que la majorité obtenue «doit être un atout mis au service de la gestion collective des affaires du pays». Regrettant que la Kabylie n'ait pas voté, il appelle à «la raison et à la clairvoyance pour que l'apaisement et la sérénité reviennent dans cette région».

Autre poids-lourd de l'actuelle coalition gouvernementale, le Rassemblement national démocratique (RND), dirigé par le ministre de la Justice, Ahmed Ouyahia, semble en très nette perte de vitesse. Il arrive en deuxième position avec 48 sièges. Créé par des cadres du FLN en 1997 pour soutenir l'action de Liamine Zeroul à la présidence, le RND comptait jusqu'alors 155 sièges à l'APN.

«Ce résultat confirme que des élections pluralistes et relativement transparentes peuvent être organisées en Algérie sans brandir l'épouvantail islamiste», a commenté à l'Associated Press un diplomate occidental.

Selon les derniers chiffres définitifs annoncés par Yazid Zerhouni, qui intègrent le vote des 800.000 électeurs algériens de l'étranger, le taux de participation a atteint 46,09%.

Remerciements

« Les plus grandes peines ont leur douceur quand elles sont partagées. »
Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit, lors du décès de

M. Louis-Georges Jolin
survenu le 6 mai 2002
à l'âge de 70 ans

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.
Son épouse Claire Petit
Ses enfants: Réjean (Marie-France), Carole (Normand) et ses petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

71850

Remerciements

Nous te souhaiions de tout coeur de recueillir autant de joies que tu as su nous en donner ici-bas. Un merci sincère à vous tous qui nous avez témoigné, de quelque façon que ce soit, votre sympathie, votre réconfort pour soulager notre douleur lors du décès de

Lucille Lemay-Dion
survenu le 13 mai 2002

Ta fille Estelle, son conjoint, qui te demande de continuer à veiller sur elle. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

71846

Éphémérides

(PC) - Éphémérides du samedi 1er juin 2002.

2001 — Dans un club de nuit de Tel-Aviv, un kamikaze palestinien se fait sauter, tuant 21 autres personnes. — Le prince Dipendra tue son père et sa mère, roi et reine du Népal, et sept autres personnes et se suicide, pour une querelle due à son idylle avec une étrangère.

1997 — En France, la gauche l'emporte au second tour des législatives anticipées et Lionel Jospin devient premier ministre.

1990 — Les présidents américain et russe George Bush et Mikhaïl Gorbatchev signent un traité pour la destruction des armes chimiques.

1987 — Le premier ministre du Liban, Rachid Karamé, périt quand une bombe fait exploser en vol son hélicoptère.

1984 — En Inde, une fusillade au Temple d'or d'Amritsar, lieu saint de la religion sikh, fait 10 morts et 21 blessés.

1979 — La Rhodésie devient le Zimbabwe, avec l'évêque Abel Muzorewa à la tête d'un premier gouvernement noir.

1974 — A Saint-Joseph-de-la-Rive, dans Charlevoix, un autocar plonge dans un ravin, tuant 13 personnes âgées.

1973 — En Grèce, par référendum, la monarchie est abolie et fait place à la République. — Le Honduras britannique prend le nom de Belize.

1964 — A Washington, la Cour suprême déclare illégales les prières et l'enseignement de la bible à l'école publique.

1958 — Charles de Gaulle redevient premier ministre en France, à la suite du soulèvement colonial en Algérie. — Jean Lesage est élu chef du Parti libéral du Québec.

1950 — La revue politique Cité libre est fondée, avec Gérard Pelletier et Pierre Elliott Trudeau dans sa première équipe.

1880 — Dans ses locaux de New Haven, la Connecticut Telephone Company installe le tout premier téléphone public.

1831 — L'explorateur James Ross repère le pôle Nord magnétique, dans le Grand Nord canadien.

1776 — La Déclaration d'indépendance est signée à Philadelphie par les délégués de 13 colonies américaines.

1609 — Samuel de Champlain atteint un lac qui porte aujourd'hui son nom, aux confins du Québec et de l'Etat de New York.

Its sont né un 1er juin:
Brigham Young, deuxième chef de l'Eglise mormone (1801-77)

L'actrice Marilyn Monroe, née Norma Jean Mortenson (1926-62)
Le chanteur Pat Boone, à Jacksonville, Floride (1934)

Its nous ont quittés un 1er juin:

2001: Le dessinateur américain Hank Ketcham, créateur de la bédé «Dennis the Menace» (81 ans)
1968: le journaliste et homme politique québécois André Laurendeau (1912)

1968: l'Américaine Helen Keller qui, aveugle et sourde, apprit à parler, lire et écrire (1880)

Groupaction licencie 21 employés

Marie Tison (PC)
MONTRÉAL

La controverse entourant Groupaction marketing a fait ses premières victimes.

La firme de communications et de relations publiques a annoncé hier le licenciement de 21 employés, soit environ 30 pour cent de son personnel, en raison d'une réduction de ses revenus.

«C'est évident qu'il y a un lien direct avec la crise que vit Groupaction depuis maintenant 12 semaines», a déclaré le porte-parole de Groupaction, Michel Fréchette, de la firme Fréchette & Girard communication-conseil.

«Cette crise affecte l'image de marque substantiellement», a-t-il ajouté au cours d'une entrevue téléphonique.

Il a précisé que trois facteurs avaient un impact négatif sur les revenus de la firme: la perte des mandats de commandite, la fin de l'entente avec le géant américain de la publicité J. Walter Thompson et l'incapacité de réaliser les prévisions de développement de nouvelles affaires.

«C'est évident qu'à court terme, Groupaction vit une crise qu'on peut qualifier de majeure», a commenté M. Fréchette. Mais l'entreprise a les ressources, le talent, la capacité de rebondir.

Il a fait valoir que Groupaction compte de bons publicitaires qui avaient fait d'excellentes campagnes au cours des 20 dernières années.

«Personne n'a dit que les professionnels de Groupaction n'étaient pas de bons publicitaires et de bons professionnels en marketing, a-t-il soutenu. C'est sur cette base-là que Groupaction compte se rebâtir.»

Il a indiqué que l'entreprise se concentrera dorénavant sur le secteur privé.

900 000 \$ à une filiale pour les Jeux de la Francophonie

Presse Canadienne
OTTAWA

Le montant des commissions touchées par des intermédiaires lors des IVe Jeux de la Francophonie ne cesse de gonfler, frisant même les 900 000 \$.

Selon ce que le quotidien *Le Droit* a appris, Gosselin Communications aurait touché une commission de 17,65 pour cent sur un contrat de 2,1 millions \$ attribué pour la sous-production de matériel promotionnel des IVe Jeux de la Francophonie.

La filiale de Groupaction a ainsi empoché près de 374 000 \$ en commissions au cours de l'année financière 2000-2001.

Il faut remonter à 1998-1999 pour trouver les premières commissions touchées par Gosselin en préparation aux Jeux d'Ottawa-Hull.

Depuis ce temps, le gouvernement fédéral a attribué quelque 3,47 millions \$ en commandes aux jeux, versant par la même occasion plus de 417 000 \$ (12 pour cent) en commissions à Gosselin et 104 000 \$ (3 pour cent) à la firme de placement Média I.D.A. Vision, une filiale du Groupe Everest.

Si on ajoute les 375 000 \$ obtenus via le contrat de sous-production de matériel promotionnel, c'est donc près de 900 000 \$ que le fédéral a versé à des intermédiaires dans le cadre des Jeux de la Francophonie.

Échos aux Communes

Les centaines de milliers de dollars de commission ainsi empochés ont eu des échos jusqu'à la Chambre des communes, hier matin. Réagissant à la manchette du *Droit*, le Bloc québécois a réclaté la tenue d'une enquête publique dans le dossier du controversé programme fédéral de commandites. «Le premier ministre souhaite que le public ignore les scandales qui minent son gouvernement, mais la réalité le rattrape, a lancé le député bloquiste Marcel Gagnon. La firme Gosselin Relations publiques, une filiale de Groupaction, a été imposée aux organisateurs des Jeux de la Francophonie par le gouvernement fédéral et a empoché 335 000 \$ tout à fait inutilement parce qu'elle n'a pas aidé le comité organisateur à trouver des partenaires.»

Le nouveau ministre des Travaux publics, Ralph Goodale, a souligné que la nature sportive et culturelle des Jeux de la Francophonie se conformait parfaitement avec les paramètres établis par le programme de commandites. «On m'avise que tous les procédés administratifs appropriés ont été pleinement respectés dans ce dossier, a indiqué M. Goodale. (...) La question est de savoir quelle valeur a été reçue pour l'argent investi. La vérificatrice générale est très certainement dans la meilleure position pour répondre à cette question et elle mène une enquête à la grandeur du gouvernement.»

«Il reçoit tout le temps»

Portrait d'un acteur important du monde de la pub: Claude Boulay

Hugo Dumas
LA PRESSE

Claude Boulay, le grand patron du Groupe Everest, aime recevoir. «C'est un invité. Il reçoit tout le temps, tout le temps. Claude invite et les gens viennent. Sa porte est toujours ouverte. Il a déjà hébergé sa belle-mère et son neveu», confie son ami de longue date, Jean-Bernard Bélisle.

L'hospitalité de Claude Boulay a par contre donné lieu à des situations inconfortables. En 1997, Denis Coderre, alors simple député à Ottawa, a séjourné pendant six semaines dans le chic condo que possède le publicitaire à l'Île-des-Sœurs. Raison: problèmes matrimoniaux. Aujourd'hui ministre de l'Immigration, Denis Coderre, qui se dit un ami de longue date de M. Boulay, considère que cet épisode relève de sa vie privée.

«Je suis convaincu qu'il n'y avait pas d'arrière-pensée dans tout ça. C'est lui (Claude Boulay) tout craché. Il dit souvent: "Viens si ça peut t'arranger, tu peux rester le temps qu'il te faut"», poursuit Jean-Bernard Bélisle, cofondateur du Groupe Everest en 1976.

En mars dernier, Don Boudria et sa famille ont loué, à 400\$ la nuit, la somptueuse résidence secondaire de M. Boulay, qui borde le majestueux lac Memphrémagog, dans les Cantons-de-l'Est. Le week-end de ski des Boudria chez les Boulay a fait la manchette de *La Presse* à la mi-mai. C'est à ce moment que la tempête s'est mise à souffler sérieusement sur le Groupe Everest, une agence de publicité qui a décroché pour 55,7 millions de contrats auprès du gouvernement fédéral depuis 1997.

Exceptés les habitués des cercles politique et publicitaire, peu de gens peuvent savoir qui est Claude Boulay. Plusieurs personnes qui le connaissent très bien ou qui l'ont longtemps côtoyé ont refusé de parler à *La Presse* pour la rédaction de ce portrait. Même le principal concerné a décliné notre demande d'entrevue.

Origine modeste

Claude Boulay est né le 1er juillet 1951 et a grandi dans Saint-Henri, un quartier populaire du sud-ouest de Montréal, entouré d'une soeur plus âgée et d'un frère plus jeune. Son père tenait un nettoyeur au sous-sol de la maison familiale. Sa mère, rieuse et bonne vivante, ouvra plus tard son propre comptoir de nettoyage, rue Saint-Hubert. Les Boulay abattaient beaucoup de boulot et vivaient modestement.

Après des années de labeur, le père de Claude Boulay achète un terrain en bordure du lac des Deux-Montagnes, dans l'ouest de l'île de Montréal, où toute la famille s'installe.

Adolescent, Claude Boulay entre au collège privé Notre-Dame, à Montréal, où il rencontre un de ses bons amis d'aujourd'hui, Luc Nadeau. «Claude avait déjà de grandes qualités de leader», se souvient Luc Nadeau, aujourd'hui président de la division des produits de luxe de L'Oréal aux États-Unis.

Outre Boulay et Nadeau, la «gang» du collège Notre-Dame comprend notamment Jean Gosselin, un dentiste de Longueuil, et Robert Bolduc, le président Matol Botanique International, un grand fabricant de produits naturels dont le siège social est à Lachine.

Claude Boulay poursuit ses études au collège André-Grasset, qu'il fréquentera de l'automne 1969 à l'hiver 1972. À l'époque, il est le quart-arrière vedette de l'équipe de football, sans toutefois avoir la grosse tête. «Il était humble, modeste et très accessible», dit Luc Nadeau, joint cette semaine à New York.

Sa scolarisation à André-Grasset complétée, M. Boulay s'inscrit, à l'automne 1972, au baccalauréat en administration de l'Université de Sherbrooke. C'est là qu'il croise Jean-Bernard Bélisle, fraîchement débarqué de la banlieue nord de Montréal. Assistanat aux mêmes cours, ils se lient d'amitié, militent dans l'association étudiante, collaborent dans la plupart de leurs travaux d'équipe et s'impliquent dans diverses activités culturelles et sportives, dont l'équipe de hockey universitaire.

L'Agence de publicité de l'Estrie

Les deux amis passent ensuite à la maîtrise en administration, option marketing, que Claude Boulay décrochera en 1977. Avec un ami, René Gendreau, ils fondent l'Agence de publicité de l'Estrie, en mai 1976, dans le local des assistants de recherche de la faculté d'administration. Chacun des partenaires avance 500 \$ et un gérant de banque, à qui Bélisle enseigne le soir, leur consent une marge de crédit de 10 000 \$.

Le premier local de l'Agence de publicité de l'Estrie est une pièce inoccupée du cinq et demi de Jean-Bernard Bélisle et de sa copine, à Sherbrooke. Ils dénichent ensuite un minuscule local dans un immeuble commercial de la rue Galt.

L'Agence de publicité-marketing grandit lentement. Un de ses premiers clients est une pharmacie, s'ajoute ensuite un vendeur de piscines. Elle en-

gistre des pertes à sa deuxième année. En 1980-81, le chiffre d'affaires de l'Agence de publicité de l'Estrie atteint les 500 000 \$ et l'entreprise occupe les anciens bureaux d'une firme d'architectes, rue Prospect. L'agence plafonne. Une expansion vers Montréal s'impose.

Claude Boulay part ouvrir l'antenne montréalaise en 1982, tandis que Bélisle demeure à Sherbrooke. Le nom Agence de publicité de l'Estrie ne convient plus du tout pour la métropole. Inspirés par le mont Orford et par une expédition canadienne qui tente de gravir le plus haut sommet du globe, les associés optent pour Everest. Se greffe alors au groupe Jean-Pierre Toupin, lui aussi diplômé de l'Université de Sherbrooke, qui travaille alors aux promotions chez Labatt. M. Toupin est aujourd'hui vice-président au développement chez Everest.

Le Groupe Everest s'établit d'abord dans le Vieux-Montréal, rue

Everest concoctera ensuite quelques campagnes publicitaires pour Tourisme Québec. L'importante commandite de Rothman, que la firme décroche au milieu des années 80 pour La Ronde et son festival de feux d'artifices, la mettra sur la carte.

C'est à Montréal que Claude Boulay fait la connaissance de sa conjointe d'aujourd'hui, Diane Deslauriers. Le couple a trois enfants. Le plus vieux, un adolescent, vient de compléter une session dans une prestigieuse académie de golf à Hilton Head, en Caroline du Sud. L'éloignement, semble-t-il, a été difficile de part et d'autre et les Boulay songeraient à déménager près de l'académie, aux États-Unis.

Diane Deslauriers, vice-présidente affaires publiques d'Everest, est bien connue chez les libéraux. Elle a notamment gravité dans l'entourage de Paul Gobeil, alors qu'il était ministre des Affaires internationales sous Robert Bourassa. Jean Lapierre, animateur à

squash, le racketball, le baseball et le golf.

Sur le plan professionnel, Claude Boulay «a une excellente capacité d'analyse, il est intègre, il est loyal», soutient son ami Luc Nadeau. «S'il y a quelque chose qui le dérange, il va te le dire tout de suite», ajoute Jean-Bernard Bélisle.

Claude Boulay a fait ses classes en politique lors du retour de Robert Bourassa, en 1984. En 1990, il a également orchestré les communications pour la campagne de Paul Martin, qui brigait la direction du Parti libéral du Canada (PLC).

Les noms de dirigeants du Groupe Everest ressortent aussi sur la scène municipale, notamment à Longueuil et Sherbrooke. C'est au Groupe Everest que l'on doit la campagne «Montréal, c'est toi ma ville», conçue au milieu des années 90.

Rupture avec Charest

Des proches du Groupe Everest ont aussi donné un coup de main à Jean Charest, en 1998, quand il a fait le saut en politique provinciale. La collaboration a été loin d'être fructueuse et M. Charest a depuis rompu tout lien avec Everest.

En mars 2001, Groupe Everest a été sélectionnée par le gouvernement fédéral, à la suite d'un concours public, pour agir comme gestionnaire de son controversé programme de commandites, qui est doté d'un budget annuel d'une quarantaine de millions. Huit autres agences se partagent cette tâche, dont Groupaction et sa filiale, Lafleur Communication Marketing. L'Agence Média I.D.A. Vision, une filiale du Groupe Everest, coordonne depuis 1997 l'ensemble des finances du programme de commandites, ainsi que tout le placement média du gouvernement fédéral.

Les critiques à l'égard de ce système se sont durcies au fur et à mesure que les médias ont révélé les liens qui unissent les agences de publicité et certains acteurs importants du gouvernement fédéral.

À la chambre des Communes, les partis d'opposition ne mâchent plus leurs mots pour décrire les ratés du programme de commandites qui éclaboussent le gouvernement Chrétien depuis des mois. Ami et partenaire de golf de Claude Boulay, François Coutu, président et chef de l'exploitation du Groupe Jean Coutu, se désole de la tournure des événements. «Ça me fait de la peine de voir ce qui se passe. Claude est un homme chaleureux. Il écoute beaucoup. C'est un homme travaillant, très rassembleur, avec un bon esprit d'équipe. Il est très près de ses clients, il a la passion de son travail. Il trouve ça difficile ce qui se passe», explique-t-il.

Luc Nadeau, lui, parle d'une «grave injustice envers son ami Claude». «Il y a eu un certain manque d'éthique de la part des journalistes. C'est un phénomène politique qui engage plein de gens qui ne sont pas responsables de ce système-là», souligne-t-il.

Avec la «grosse gomme»

Claude Boulay est un homme qui a réussi. Sa belle propriété et son terrain de la rue Merry Sud, sur la rive Est du lac Memphrémagog, valent 726 400 \$, selon le service d'évaluation municipale. Au lac, deux de ses voisins immédiats sont le juge Gabriel Lassonde et le politologue Daniel Latouche. C'est d'ailleurs dans la maison de M. Latouche que le cinéaste Denys Arcand a tourné *Le Déclin de l'empire américain*.

La résidence de M. Boulay est située dans la portion du lac réservée à la «grosse gomme», entre Magog et Georgeville, où le pied de façade vaut plus de 3000 \$, dit un spécialiste de l'histoire de la région. Plusieurs membres de Québec inc ont des résidences dans le secteur, dont Jean Monty, la famille Coutu et Dennis Woods.

Au début des années 90, Claude Boulay a signé quelques chroniques sur le marketing pour l'hebdomadaire *Les Affaires*. Il a aussi présidé l'Association des agences de publicité du Québec de mai 1993 à avril 1994.

Au palmarès des plus grandes agences de publicité québécoises, Groupe Everest se hisse au quatrième rang avec des revenus bruts certifiés de 16 millions, selon le dernier Guide annuel des entreprises de services en communication des éditions Info-Presse. Parmi ses clients, on retrouve notamment Attraction Canada, la Banque nationale du Canada, Communication Canada, le Groupe Jean Coutu, Molson et la Société du parc Jean-Drapeau. Près de 130 personnes travaillent pour Everest et ses filiales.

En mars 2000, Everest a signé un accord de partenariat avec Draft Worldwide, une agence qui a des bureaux dans 29 pays et des clients comme American Express, Burger King, Compaq et Kellogg's, Bruce Barr, président de la branche torontoise de DraftWorldwide, tient à prendre ses distances:

«Nous n'avons rien à voir là-dedans (la controverse), dit-il d'entrée de jeu. Nous ne sommes pas propriétaires du Groupe Everest. De temps à autre, nous travaillons sur des projets communs, nous leur donnons des contrats de traduction, c'est tout.»



Inconnu du grand public, Claude Boulay a été propulsé à l'avant-plan de l'actualité quand il a été révélé que le ministre des Travaux publics, Don Boudria, a loué sa somptueuse résidence secondaire du lac Memphrémagog, pour un week-end de ski. Peu de temps après, Jean Chrétien rétrogradait le ministre Boudria. Agé de 50 ans, Claude Boulay est le patron du Groupe Everest, la quatrième plus importante agence de publicité au Québec, mais aussi une des neuf firmes choisies par le gouvernement fédéral pour agir comme gestionnaire de son controversé programme de commandites.

«Claude est un homme
chaleureux. Il écoute
beaucoup. (...) Il est très près
de ses clients, il a la passion de
son travail. Il trouve ça
difficile ce qui se passe»

Saint-Paul, puis sous-loue des locaux au 15e étage d'une édifice de la rue Sherbrooke, près de l'Université McGill. Un autre déménagement transporte Everest au coin des rues Peel et Sainte-Catherine, au-dessus d'un Laura Secord. «La sous-location nous permettait d'avoir des locaux sobres et de qualité à prix moindre. On se déplaçait au fur et à mesure que les baux finissaient», note Jean-Bernard Bélisle.

À la fin des années 80, Everest achète les immeubles du 75 et 81, rue Sherbrooke Ouest, près de Saint-Urbain. Everest a emménagé, il y a deux ans, dans un tour du boulevard Maisonneuve Ouest et c'est l'agence Groupaction qui a pris de l'expansion dans ses anciens bureaux de la rue Sherbrooke.

D'abord des miettes...

Côté contrats, Groupe Everest doit, à ses débuts, se contenter des miettes laissées par les grandes agences. Everest obtient le contrat du Molson Indy, présenté au circuit de Saint-Pie-de-Bagot. À Sherbrooke, l'agence offre ses services au nouveau député conservateur du coin, Jean Charest. C'était en 1984.

CKAC, chef d'antenne à TQS et ancien député libéral fédéral, l'a décrite à la radio comme «la reine des vendeuses de billets pour les cocktails, pour les soupers-bénéfices». «Elle est très efficace. Tout le monde voulait l'avoir dans son comté» pour des activités de financement, dit une source voulant garder l'anonymat.

Véritable dynamo, Diane Deslauriers a couru plusieurs marathons. On dit d'elle qu'elle est souriante, fonceuse, intelligente, déterminée et qu'elle a un sens politique aigu. Au fil des ans, elle s'est tissé un solide réseau de contacts. «Elle est une source de relations précieuses», mentionne le site Web d'Everest. En 1998, Diane Deslauriers a participé à la création du «Femclub» des Alouettes de Montréal, où les membres, des femmes d'affaires influentes de la région, se réunissent «une ou deux fois par mois pour parler football». Le couple Boulay-Deslauriers, «a toujours été là où il fallait être», indique une source dans le milieu des communications.

Comme sa conjointe, Claude Boulay est un sportif accompli. Il mesure six pieds et a les épaules d'un footballeur, décrit son ami Jean-Bernard Bélisle. Il excelle dans plusieurs disciplines, dont le ski alpin, le tennis, le

Charest accorde peu de foi aux sondages

Mathieu Boivin (PC)
QUÉBEC

Le chef libéral Jean Charest a refusé, hier, de se laisser influencer par le sondage Léger Marketing qui témoigne, tout comme deux précédents coups de sonde, d'un glissement des intentions de vote des Québécois vers l'ADO de Mario Dumont. M. Charest continue en effet de réclamer la tenue d'élections générales.

Fidèle à son habitude, il a répété le peu de foi qu'il accorde aux sondages électoraux. «Un sondage, c'est juste un portrait à un moment donné, a-t-il déclaré aux journalistes lors d'un point de presse. Et quand les marges d'erreur sont de l'ordre de 10 pour cent... Je pense que vos patrons seraient mieux

de vous payer des déplacements dans les régions du Québec, pour aller y voir ce qui se passe, au lieu de payer des sondages», a-t-il dit aux journalistes qui l'interrogeaient.

Le sondage Léger Marketing publié par Le Devoir et le Globe and Mail accorde, avant répartition des indécis, quelque 30 pour cent des intentions de vote au Québec à l'Action démocratique, contre 27 pour cent au Parti libéral et 22 pour cent au Parti québécois. Deux autres sondages, de la maison SOM ceux-là, avaient déjà constaté une forte remontée de l'ADO dans les intentions de vote, au mois de mai.

Jean Charest a affirmé que la population réclame l'opportunité de choisir un nouveau gouvernement. «Allons en élections générales, le moment est venu d'offrir à la population une alternative

de gouvernement, a-t-il scandé. On est rendu là au Québec. De quoi M. Landry a peur au juste? Il s'accroche au pouvoir.»

Le chef libéral se dit confiant que son parti sortirait gagnant d'un scrutin, rappelant que le PLQ avait remporté la victoire dans cinq des huit élections complémentaires qui se sont tenues au Québec depuis avril 2001. «Je sais quel travail on a fait sur le terrain, on a fait un travail très important pour préparer notre équipe», a-t-il assuré.

M. Charest a par ailleurs esquivé les questions sur sa propre performance comme chef du Parti libéral. Sur la question de la popularité des chefs de parti, les deux sondages SOM le plaçaient en effet tous deux derrière le chef adéquat Mario Dumont. Le sondage Léger Marketing n'abordait pas cette question.



Le chef libéral Jean Charest

Bernard Landry n'est pas inquiet

Presse Canadienne
ALMA

Les résultats du sondage Léger Marketing, publié hier dans Le Devoir et le Globe and Mail, n'inquiètent pas outre mesure le premier ministre Bernard Landry qui se console à la pensée que 40 pour cent des Québécois se disent satisfaits de l'actuel gouvernement péquiste.

De passage à Alma pour donner un coup de pouce à Stéphan Tremblay, candidat du Parti québécois à l'élection partielle du 17 juin dans Lac-Saint-Jean, le premier ministre a qualifié de relativement bon ce taux de satisfaction à l'égard de son gouvernement.

Le fait que ce sondage place le PO au troisième rang des intentions de vote avec 26 pour cent, contre 35 pour



Le premier ministre Bernard Landry

souveraineté. «Il y a de la conviction dans la population et, a-t-il fait observer, nous sommes rendus actuellement à trois ans et demi de notre mandat électoral légal.»

En vue des élections partielles du 17 juin dans quatre circonscriptions du Québec, le premier ministre Landry a voulu se montrer confiant sur les résultats de ce scrutin en vantant la qualité des candidats péquistes. «L'excellence caractérise tous et chacun des candidats du Parti québécois», a-t-il affirmé.

Bernard Landry admet cependant que le Parti québécois connaît des vagues, «mais, dit-il, nous les vaincrons et en sortons plus forts».

Pas inquiet

De son côté, le candidat péquiste dans Lac-Saint-Jean, Stéphan Tremblay, ne ressent aucune inquiétude devant les résultats des derniers sondages. «La campagne se déroule bien et je dois dire que non seulement le programme de l'ADO ne correspond pas aux attentes de la population, mais qu'il nous ramène à l'époque duplessiste», a-t-il commenté.

Revenant à la charge, le premier ministre Landry a mentionné que, dans cette élection, la lutte se fait véritablement à trois. «Nous avons deux partis fédéralistes (le PLQ et l'ADO) et une seule formation souverainiste», a-t-il précisé.

Bernard Landry est enfin convaincu que toute cette réalité sera examinée peu à peu par la population qui décidera ensuite.

cent pour le Parti libéral du Québec (PLQ) et 32 pour cent pour l'Action démocratique du Québec (ADO) après la répartition des indécis, amène Bernard Landry à rappeler qu'on a déjà connu l'effet Jean Charest, en 1998. Les sondages plaçaient le chef libéral en avance de 20 points sur Lucien Bouchard, chef du Parti québécois. «Pour-tant, dit-il, vous savez comment ça s'est finalement terminé.»

Le chef du Parti québécois et premier ministre Bernard Landry soutient que, dans les rangs de son parti, on est motivé par un objectif qu'est la

La Saison du Québec à New York utile malgré le drame

Norman Delisle (PC)
QUÉBEC

Même s'il n'a pas eu lieu, l'événement Québec-New York-2001 a coûté 14 millions \$.

La plupart des activités de ce projet, qui devait faire connaître le Québec dans la métropole américaine, ont dû être annulées à cause de l'attentat terroriste du 11 septembre 2001. Un budget de 15 millions \$ avait été débloqué pour faire découvrir aux New Yorkais les charmes moins connus du Québec et son caractère résolument moderne.

Une flottille de petits navires québécois devait même arriver le 13 septembre à New York en provenance du Québec via le lac Champlain et la rivière Hudson. Mais on comprendra que l'expédition n'est jamais arrivée à bon port, à la suite de la destruction des tours du World Trade Center et de la commotion qui a suivi.

Une partie du budget originellement débloqué pour l'événement a servi en fait à assurer les mesures d'urgence qui ont dû alors être prises, a expliqué le commissaire général de Québec-New York-2001, Michel Létourneau. «Il a fallu rapatrier d'urgence 150 Québécois qui avaient été en-

voyés sur place pour préparer l'événement», a dit M. Létourneau.

On a dû aussi trouver des abris temporaires pour ceux qui logeaient à l'hôtel, et tenter de récupérer le matériel perdu.

Malgré tout, 27 des 90 activités qui devaient se tenir de 13 septembre au 7 octobre 2001 se sont déroulées dans la métropole américaine.

La plus spectaculaire a été la présentation du Requiem de Mozart, interprété par les Violons du Roy le 22 septembre au Lincoln Center. Re-transmis à la radio et à la télévision, le concert a été entendu par 1,5 million de mélomanes.

La ministre des relations internationales, Louise Beaudoin, juge que, malgré tout, Québec-New York-2001 a eu des retombées significatives. En matière de commerce, des contrats d'une valeur de 30 millions \$ seront signés sous peu entre des firmes québécoises et newyorkaises. De plus, le Québec a joui de plusieurs publicités et articles flatteurs dans les médias américains.

Les relations québéco-newyorkaises se sont développées, comme en fait foi la signature, il y a deux semaines, entre le premier ministre Bernard Landry et le gouverneur George Pataki pour la création du Corridor Montréal-New York.

Le PQ tiendra un congrès spécial cet automne

Norman Delisle (PC)
QUÉBEC

Le Parti québécois tiendra un mini-congrès spécial, vraisemblablement cet automne, a annoncé hier la vice-première ministre, Mme Pauline Marois. De plus, l'idée d'un référendum sur les points d'impôt est loin d'être exclue de la stratégie gouvernementale.

Mme Marois a révélé ces détails alors qu'elle était appelée, hier, à commenter un sondage Léger publié dans Le Devoir le jour même.

Ce sondage donne 35 pour cent des intentions de vote à l'Action démocratique de Mario Dumont, 32 pour cent au Parti libéral de Jean Charest et 26 pour cent au Parti québécois de Bernard Landry.

Le sondage indique également que les Québécois veulent de profonds changements.

«Il sera nécessaire que nous convoquions le parti dans un forum qui nous permettrait de consulter tous nos membres et proposer de nouvelles avenues», a dit Mme Marois.

Ce «forum» pourrait être une sorte de «conseil national élargi» qui regrouperait autant de monde que lors d'un congrès régulier du parti, soit quelque 2000 personnes.

Le Parti québécois sent le besoin d'y débattre de son programme électoral et de bien démontrer qu'il est encore capable de diriger le Québec et d'y représenter le changement.

Un référendum demandant aux Québécois s'ils appuient la récupération de fonds provenant d'Ottawa pour combattre le déséquilibre fiscal pourrait également être au menu de la stratégie péquiste.

«Il y a différentes possibilités devant nous et aucune ne doit être exclue, y compris celle-là», a commenté Mme Marois.

Une autre ministre, celle responsable des Relations internationales, Mme Louise Beaudoin, a également rappelé hier que les sondages comportent des données intéressantes pour le Parti québécois.

Le taux de satisfaction à l'endroit du gouvernement frise les 40 pour cent et l'appui à la souveraineté atteint 45 pour cent, a noté Mme Beaudoin.

Comme les intentions de vote pour le Parti québécois n'atteignent que 26 pour cent, il y a entre 26 pour cent et 45 pour cent d'un électoral potentiel qui pourrait revenir au Parti québécois, croit la ministre. «Cet espace est là, et c'est à nous de l'occuper», a-t-elle dit.

Pour sa part, le libéral Claude Béchard, député de Kamouraska-Témiscouata, estime que le sondage confirme la chute du Parti québécois. «Le gouvernement Landry n'a plus de légitimité et devrait déclencher des élections générales», a dit le député Béchard.

M. Béchard met en garde aussi les lecteurs de sondages, rappelant que ceux-ci donnaient 11 pour cent d'avance au Parti québécois lors des dernières élections générales en 1998. C'est le Parti libéral qui a finalement recueilli le plus de suffrages, même si c'est le Parti québécois qui a fait élire le plus de députés.

WAL-MART
CORRECTIONS

Dans notre circulaire en vigueur jusqu'au 9 juin 2002 :

Page 7 Batterie Energizer de jardinage à 16⁹⁹ non disponible. Batterie à 87⁹⁹, l'illustration n'est pas conforme à la marchandise en magasin.

Page 8 Récepteur à 39⁹⁹, on aurait dû lire émetteur à deux postes et non ensemble de deux.

Page 9 Lecteur de DC portatif à 48⁹⁹ et lecteur de DC pour l'auto à 89⁹⁹, non disponibles.

Page 10 Jeux vidéo « Breath Fire II » à 39⁹⁹ et « Test Drive » à 74⁹⁹, non disponibles.

Page 11 Vidéocassettes à 8⁹⁹, l'assortiment varie selon la succursale. Coffret de 3 DVD « Diehard » à 59⁹⁹ et « Oz » à 49⁹⁹, non disponibles.

Pages 12 et 13 Short de bain à 7⁹⁹ et short de bain de Penman's à 15⁹⁹, non disponibles.

Page 17 Lunettes de soleil à 11⁹⁹ non disponibles. Les modèles de lunettes de soleil varient selon la succursale.

Page 19 Rice Krispies à 5⁹⁹ non disponible.

Page 24 Ensemble de golf « Caddie Year Jr » à 99⁹⁹ non disponible.

Dans notre circulaire « Sports » en vigueur jusqu'au 28 juillet 2002 :

Page 2 Tente familiale à 249⁹⁹ non disponible.

Page 6 Chope à 9⁹⁹, plaque à 6⁹⁹, tui-mouche à 5⁹⁹, cadre à 11⁹⁹ et chaussettes à 7⁹⁹, non disponibles.

Page 7 Cartouche Wild Cat calibre 22 à 13⁹⁹ non disponible.

Page 8 Moulinet Side Stab à 49⁹⁹ non disponible.

Page 10 Gilet Sportsman's à 34⁹⁹ non disponible.

Page 12 Jeux de basket à 199⁹⁹ et 279⁹⁹, non disponibles.

Nos excuses à notre clientèle. 73640

Place au spectacle!

Profitez de votre présence dans les Cantons de l'Est pour voir de plus près les plus beaux paysages : les parcs nationaux du Québec.

Frontenac
Mont-Mégantic
Mont-Orford
Yamaska

1 800 665-6527
www.parcquebec.com

Parcs Québec
Pour que le spectacle continue

Parc national de Frontenac

73383

Charest bombe le torse devant Ottawa

Presse Canadienne
LAVAL

Devant la volonté du gouvernement Chrétien d'en arriver à des ententes fiscales avec les municipalités, le chef du PLQ, Jean Charest, a bombé le torse hier.

«Je dis simplement, directement au gouvernement fédéral, pour que tout le monde puisse l'entendre: Ca va faire!» a lancé hier soir M. Charest devant les 400 délégués réunis au conseil général de son parti qui se terminera dimanche à Laval.

Un gouvernement Charest «s'élèvera contre la nouvelle ingérence du fédéral dans les compétences du Québec», a promis le chef du PLQ. Pour lui, «il est

odieux qu'Ottawa refuse de reconnaître le déséquilibre fiscal avec les provinces tout en envisageant un pacte fiscal avec les municipalités».

Réclamant de nouveau des élections générales, M. Charest, sourit en coin à l'approche d'une troisième ronde d'élections complémentaires en un an, a dit croire que Bernard Landry voulait essayer de renouveler son mandat «quatre comtés à la fois».

Mais l'enthousiasme était plutôt mitigé dans l'assistance. Les libéraux encaissent avec une inquiétude croissante les sondages qui, unanimement, montrent que l'Action démocratique profite d'une ascension rapide. Dans les sondages internes des libéraux, l'ADQ devance de six points le PLQ dans les intentions de vote des francophones. Dans les corridors du conseil général, les

stratégies libérales concèdent que la partie, qui semblait jouée il y a trois mois, paraît tout à coup beaucoup plus imprévisible.

Le PLQ devra expliciter davantage son programme et surtout mettre de l'avant les jeunes de son caucus pour contrer l'effet Mario Dumont, explique-t-on.

D'ailleurs M. Charest a détaillé quelques engagements du PLQ, sur les questions économiques, la santé, l'éducation et les régions. On visera, d'ici 10 ans, à ce que le niveau de vie au Québec soit parmi les 30 meilleurs en Amérique, il est actuellement 52 sur 60.

Les libéraux promettent aussi que le fardeau fiscal des contribuables sera ramené au niveau de la moyenne canadienne, sans s'engager sur un échéancier précis toutefois. De plus, la

semaine d'enseignement sera allongée au primaire et au secondaire. Aussi, tous les Québécois auront, avec un gouvernement libéral, l'assurance d'avoir accès à un médecin «24 heures sur 24, sept jours sur sept».

Au moment où l'ADQ dévoilera

son programme en matière de santé, Jean Charest a tenu à rappeler que son parti resterait fermement engagé à maintenir la gratuité des soins. «Les soins de santé seront accessibles à tous, peu importe le compte en banque», a-t-il lancé.

La survie de la Soirée du hockey à la SRC discutée au Parlement

Isabelle Rodrigue (PC)
OTTAWA

Le comité parlementaire des langues officielles ne restera pas muet devant la décision de la Société Radio-Canada (SRC) de cesser de présenter la Soirée du hockey sur ses ondes, l'an prochain. Mardi, des dirigeants de la société d'Etat devront venir s'expliquer devant les députés fédéraux.

Le comité, coprésidé par le député libéral Mauril Bélanger, tentera d'évaluer si, en rendant les matchs du Canadien inaccessibles pour les francophones qui ne sont pas abonnés à un service de câble, contrevient à ses obligations en vertu de la Loi sur les langues officielles.

«Je m'en serais voulu, moi, de laisser partir cette tradition sans rouspéter, sans au moins qu'on lève le petit doigt, qu'on pose des questions. Ça pourrait peut-être faire débloquer des choses, qui sait», a expliqué M. Bélanger, à sa sortie des Communes.

N'arrivant pas à s'entendre avec le club de hockey Canadien, Radio-Canada a confirmé, jeudi, ne pas renouveler le contrat, mettant ainsi fin à une tradition de 50 ans. La SRC a expliqué ne pas être en mesure de s'engager à diffuser autant de matchs que l'imposait le club et la Ligue nationale de hockey.

Les fans de la Sainte-Flanelle devront donc se tourner vers le Réseau des Sports (RDS), disponible uniquement aux abonnés du câble, pour suivre les parties de la prochaine saison des Glorieux. En contrepartie, les anglophones du pays pourront continuer d'écouter «Hockey Night in Canada» au réseau anglais de Radio-Canada.

M. Bélanger ne veut trop s'avancer sur les arguments qui pourraient être avancés pour démontrer que la SRC ne respecterait pas la loi, ni sur les conséquences que pourrait avoir une telle conclusion. «Il y a deux chaînes télévisuelles canadiennes qui sont disponibles gratuitement à tout le monde qui a un téléviseur. C'est Radio-Canada et CBC (...) Il faut qu'il y ait un certain équilibre entre le côté français et le côté anglais de Radio-Canada et nous allons explorer tout ça mardi, en comité», a noté le député d'Ottawa-Vanier.

La ministre du Patrimoine, Sheila Copps, ne semble pas, non plus, prête à baisser les bras. «Je suis inquiète que le grand public de langue française de tout le Canada ne puisse pas avoir accès aux matchs du Canadien à la Soirée du hockey», déclarait-elle, jeudi.

La nouvelle a eu l'effet d'une onde de choc sur tout le Québec et le Canada francophone. «C'est plus qu'une émission, c'est une tradition», faisait valoir l'un des animateurs de l'émission en question, Jean Pagé, sur les ondes de RDI.

Le syndicat de Vidéotron porte plainte

Lia Levesque (PC)
MONTREAL

Les deux syndicats représentant les 2200 employés en lock-out et en grève chez Vidéotron viennent de déposer une plainte pour pratique déloyale et négociation de mauvaise foi, contre leur employeur, devant le Conseil canadien des relations industrielles.

Dans leur plainte, les deux sections locales du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP, affilié à la FTQ) demandent également au Conseil canadien des relations industrielles d'ordonner à l'employeur, Vidéotron, de ne plus transférer ses employés à Entourage solutions technologiques et à sa filiale, Alentron.

L'employeur dispose de 15 jours pour répondre à la plainte, à partir du moment où celle-ci lui sera officiellement signifiée par le Conseil canadien des relations industrielles, ce qui devrait être fait au début de la semaine prochaine.

C'est le 13 mai dernier que la vente des services d'installation et de réparation de Vidéotron à Entourage a été officialisée, entraînant ainsi le transfert de 650 techniciens à une filiale d'Entourage, Alentron.


Les syndicats ont également contesté cette vente et ce transfert d'employés en vertu de leur convention collective, limitant le recours à la sous-traitance.

La thèse des syndicats s'articule autour du fait que «l'employeur a manifestement planifié le recours à la sous-traitance et, dans le but de contourner ses engagements, a orchestré une stratégie de négociation menant à une impasse, dans le but de mettre en oeuvre la transaction, dès lors que les employés seraient en lock-out ou en grève», peut-on lire dans la plainte.

Les syndicats y allèguent que «l'employeur, par cette transaction, camoufle le recours à la sous-traitance et les mises à pied qui en résultent en une prétendue vente d'entreprise». Il s'agit en fait, selon eux, «d'un contrat de services exclusif», par lequel Vidéotron, pourtant, «conserve la propriété de tous les terminaux numériques, les modems câble, les terminaux Vidéoway, le filage intérieur et extérieur, les filtres de fréquence, de même que tous les clients».

Les syndicats affirment également que le transfert d'employés porte atteinte à la liberté et à la dignité de ces personnes. «Si une personne accepte de travailler pour un employeur, cela ne donne pas droit à cet employeur de vendre sa force de travail à un tiers sans son consentement», affirment les syndicats dans leur plainte.

«Nous ne reconnaissons pas la valeur de cette transaction-là, à partir du moment où on troque des êtres humains. On vend une force de travail, comme avant on vendait des esclaves pour leur force de travail, d'un propriétaire à un autre», a lancé Michel Parenteau, conseiller syndical au SCFP.



CADRES DE FENÊTRES 100% PVC FAITES LE BON CHOIX!!

Vous magasinez l'achat de fenêtres 100% PVC et désirez que votre investissement vous offre un rapport qualité/prix selon vos attentes! Alors voici quelques conseils offerts par les vrais experts de Caron & Guay inc.

Il existe plusieurs épaisseurs de cadres de fenêtres 100% PVC sur le marché

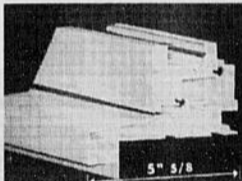
PRENEZ NOTE DE CES CONSEILS!

On peut reconnaître un cadre de fenêtre haut de gamme lorsque celui-ci possède une épaisseur totale de 5 pouces 3/4, sans moulures rajoutées! Ce cadre doit être conçu de manière structurale en une seule pièce. Celui-ci permettra au verre thermos d'être positionné dans la partie chaude du mur, afin d'éliminer considérablement la formation de glace dans le bas des vitres par temps froid.

Autre chose très importante à vérifier: la qualité du PVC! Selon les experts possédant une expertise de plus de 40 années dans le domaine de l'extrusion de PVC, le PVC ayant un fini très lustré serait le meilleur achat. Le lustre du PVC protégerait vos fenêtres contre les rayons UV et éliminerait de beaucoup la formation de saleté sur vos fenêtres.

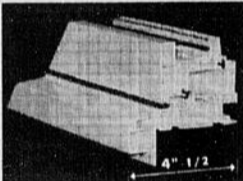
ALORS, PRENEZ GARDE ET FAITES LE BON CHOIX!

VOTRE MEILLEUR INVESTISSEMENT!



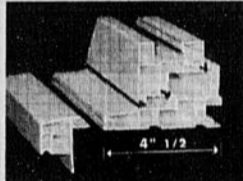
Cadre structural haut de gamme
Verre thermos dans la partie chaude du mur.
Aucune possibilité d'infiltration d'eau

ATTENTION AUX IMITATIONS!



Cadre structural économique
Verre thermos dans la partie froide du mur.
Possibilité de formation de glace ou buée sur le verre thermos

ATTENTION AUX IMITATIONS!



Cadre modulaire avec rajout de moulures.
possibilité d'infiltration d'eau due au rajout des moulures

Depuis 1937

ESTIMATION GRATUITE

UNE QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MEILLEUR PRIX! CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

2000 Lauréat régional PME

MERITE COMMERCIAL DES JARDINS 2000

Jeune personnalité d'affaires 2000

CHAMBRE DE COMMERCE DE QUÉBEC

Entreprise manufacturière 1999 72458

Rock Forest 4696, boul. Bourque (819) 569-6006

5^e ÉDITION

TOURNOI DE Golf Domtar

5 juin 2002

CLUB DE GOLF SHERBROOKE

BALLE DIAMANT

Sous la présidence d'honneur de: **M. Raymond Royer**, Président et chef de direction Domtar

EXCEL INC.
COURTESY DES TOURNÉS EN COLLABORATION PERSONNELLE ET PARTICIPATION FINANCIÈRE

TRANSAMERICA
VIE CANADA

CLUB PISCINE
la Société des Médecins de l'Université de Sherbrooke

Cascades inc.

Hydro Québec

LAGASSÉ, LACHANCE, BEAUPRÉ, POISSON
Notaires

BALLE PLATINE

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Membre du réseau Grant Thornton International

Vaillancourt Guertin
Société en nom collectif

sports experts

SGT

SAQ

Merrill Lynch

BALLE OR

CIMA

AKZO NOBEL
EKA CHIMIE CANADA INC.

AstraZeneca

Banque de Montréal

LES RESIDENCES MANOIR SHERBROOKE

Domtar, fier partenaire majeur!

AU PROFIT DE: **FONDATION**
Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

ARGENT

BESTAR
NEXA
SCOTIA McLEOD
MESOTECH INC.
NESBITT BURNS
GROUPE S.M.
CARREFOUR DE L'ESTRIE
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE ADMINISTRATION
SAMSON, BÉLAIR, DELOITTE ET TOUCHE
BROMAC
GROUPE PHARMACIE JEAN COUTU
ALARIS MEDICAL SYSTEM

BRONZE

SOURCE MÉDICALE
ESTRIE AUTO CENTRE
CENTRE D'OPTOMÉTRIE DE L'ESTRIE ENR.
NETTOYEURS SHEFFORD

COLLABORATEURS

CONWAY JACOBS
RESSORTS DEZIEL
GROUPE BERGERON THIBAUT
H. FONTAINE
MOTEL LA RÉSERVE
CARBURES DE L'ESTRIE INC.
OXYBEC MÉDICAL
LABORATOIRES BLANCHARD
DOMINICK AUTOS SPORTS
JUBINVILLE, MAILHOT
PHARMACIE ESSAIM LENNOXVILLE
LES REVÊTEMENTS DECORON I.TÉE
CARON, TRÉPANIER ET ASSOCIÉS INC.

Vivez l'été HYUNDAI

165\$ /mois*

Venez voir pourquoi la Hyundai Accent est la sous-compacte la plus vendue au Québec versus la Honda Civic hatchback, la Toyota Echo ou la Golf.



ACCENT GS 2002

0\$

COMPTANT DÉPÔT

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

0% Financement sur 36 mois
Premier paiement dans 90 jours (à l'achat)

Tiburon 2003



239\$ /mois

SONATA GL



239\$ /mois

ELANTRA GL 4 PORTES



Venez la voir!
Elle se démarque parmi les Mazda Protégé, Nissan Sentra, Toyota Corolla et Honda Civic.

Santa Fe



229\$ /mois

XG350



365\$ /mois

179\$ /mois* 0\$ DÉPÔT

0% Financement sur 36 mois
Premier paiement dans 90 jours (à l'achat)



HYUNDAI

SHERBROOKE

HYUNDAI
UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

Une vision d'avenir

www.hyundaisherbrooke.com

4242, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST (819) 562-1700 OU 1-800-691-9841

Programme de location sur 48 mois - les services financiers Hyundai, pour la Tiburon 2003 neuve, PMSF à partir de 19 995 \$, 249 \$/mois avec comptant de 1 995 \$, L'Elantra GL 2002 neuve, PMSF à partir de 15 295 \$, 179 \$/mois avec 1 995 \$ de comptant, L'Elantra GL 2002 neuve, PMSF à partir de 18 495 \$, 239 \$/mois avec comptant de 1 995 \$, la Sonata GL 2002 neuve, PMSF à partir de 21 195 \$, 239 \$/mois avec comptant de 1 995 \$, la Santa Fe GL 4 cylindres 2WD 2002 neuve, PMSF à partir de 21 050 \$, 229 \$/mois avec comptant de 2 995 \$, la XG350 2002 neuve, PMSF à partir de 32 295 \$, 365 \$/mois avec un comptant de 3 495 \$, programme de location sur 60 mois - les services financiers Hyundai pour l'Accent GS 3 portes 2002 neuve, PMSF à partir de 12 995 \$, 165 \$/mois avec 0 \$ de comptant, Première mensualité gratuite. Déposit de sécurité de 300 \$, 0 \$ / 0 \$ / 300 \$ / 350 \$ / 400 \$. Frais de transport et préparation inclus pour l'Accent, l'Elantra et la Tiburon, en son pays le Sonata, le Santa Fe et la XG350. Taxes et frais d'assurance de 350 \$ en sus, kilométrage de 20 000 km par année, 10 cent. par kilomètre additionnel. 0% financement à l'achat jusqu'à 36 mois pour les modèles 2002 neuves de modèles Accent et Elantra et sur certains modèles de Sonata et Tiburon pour 24 ou 36 mois. Les offres sont valides pour une durée limitée, susceptibles à l'approbation de crédit et ne peuvent être combinés à aucune autre offre. Taxes et coûts de mise à jour.